



Dünyadaki şiddet, baskı ve savaşlar yüzünden, 2014'te, 60 milyon insan mülteci durumuna düştü. Sadece 7,6 milyon Suriyeli, özvatani dışında yaşam mücadelesi veriyor. Türkiye 1,59 milyon mültecisiyle ilk sırada.

Hergün 42 bin insan ülkesinden kaçıyor

■ BM Mülteciler Komisyonu verileri, dünyanın büyük bir insanlık dramıyla yüzyüze olduğunu gösteriyor. Kendi yurdundan kaçmak zorunda kalan insanlara sığınak olan ve ancak kendi yağıyla kavrulabilen ülkeler, Batılı zengin toplumlara kıyasla, ağır bir sorumlulukla yüzyüze bulunuyor. Yani her 10 mülteci den sadece 1 kişi Batılı bir ülkeye geliyor

■ Türkiye, BM 2014 raporuna göre, 1,59 milyon sığınmacı ile, birinci sı-

rada bulunuyor. Türkiye'yi Pakistan 1,51 milyon, Lübnan 1,15 milyon, İran 982 bin ve Etiyopya 659 bin mülteci ile izliyor.

■ Almanya'ya son yıllarda gelen sığınmacılar arasında yaşı reşit olmayanların sayısında da artış gözleniyor. Resmi makamlar, başvuru işlemlerini sonuçlandırmada büyük sorun yaşarken, sığınmacılara yardım girişimleri, dosyaların sürünce mede tutulmasına tepki gösteriyor.

Dünyadaki olumsuz göç hareketlerinden en olumsuz etkilenen hiç kuşkusuz, küçük yaşta çocuklar oluyor. Henüz dünyada olup bitenden habersiz olan bu minik canlar, ailelerin sığındığı bölgelerdeki eğitim olanaklarından da genellikle yararlanamıyor.



Sayfa 13



Kum Saati

Hem Suçlu, Hem Güçlü

"Hem suçlu, hem güçlü" deyimini nasıl da örtüşüyor tavırları, değil mi?

15 Kasım gecesi, Frankfurt-Offenbach arasında, iki genç kıza tacize, haksızlığa karşı çıktığı için, Tuğçe Albayrak adlı kızımızın yaşamına öldürücü yumruğu vuran, 18 yaşındaki Sanel M.'den söz ediyoruz. Gençlik Ceza Yasası'ndan yararlanıp, 3 yıl bir hükümle kurtulup, büyük olasılıkla, yine yasaların sağladığı kolaylığı kullanarak, 1,5 sene sonra tekrar aramızda dolaşmaya başlayacak olan ve "şiddet ve suç kaynağı" diye tanınan bir insan O. 23 yaşındaki Tuğçe Albayrak'ı öldüren bu genç suçlu, 3 yıllık ceza-yı bile çok bularak, üst mahkemede itiraz hakkını kullandı geçen ay. Bu, O'nun, suçlu da olsa yasalara göre, en doğal hakkıdır. Ancak, unutmayalım ki, acil bir vicdan terbiyesinden geçmesi gereken bu şahıs, Tuğçe'nin ailesinden özür dileyerek, acının biraz da olsa dinmesini hiç denememiştir. Tuğçe'nin aile büyükleri, evlat acısı yüzünden "yaşayan bir ölü" olduklarını söyleyebiliyor. Nefret yok, ancak yüreklerinde bir burukluk var kırılganlık var. Kızgınlar elbette. Sanel M., hiç hüküm giymeden kurtulmayı deniyor, Albayrak ailesi ve tüm insanlık ise, adalet arıyor. Hukukçu köşe yazarımız Sayın Victor Pfaff'ın da işaret ettiği gibi, itiraz süreci ne olursa olsun, Sanel M.'nin, mutlak bir psikolojik tedaviye ihtiyacı var. Bugünden tezi yok artık. Hemen. Yarın aramıza çıktığında, daha fazla geç olmadan...

Mehmet
CANBOLAT

...Sadece Tuğçe mi Öldü? Hepimiz Yaşayan Birer Ölüyüz Artık!"

■ Medeni cesaretin simgesi olan ancak bunn bedelini 15 Kasım 2014 gecesi canıyla ödeyen üniversite öğrencisi Tuğçe Albayrak, hakkında bugüne kadar çok şey yazıldı, söylendi. Hemen herkes söylenmesi gerekeni dile getirdi. Ancak biri vardı ki, o hep sessiz kaldı. Hep sustu, acısını içine gömdü. Olay gününden bu yana yüreğinin bir yanı



(Hazin bir öykü sayfa 17'de)

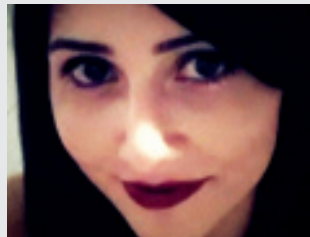
sürekli kanayan dede Hidir Yıldırım. Kapan-dığı evinde adeta duygularıyla başbaşa acı ve hasreti yaşıyor.

■ Cenaze töreni için gittiği mezarlığa, üzüntüsünden bir daha gidememiş. Tuğçe'nin topraktaki cansız bedenini düşünmek ağır geliyor

O'na.Dede Hidir Yıldırım, Sivas'ın Divriği ilçesinden tam bir Anadolu efendisi ve toprak insanı.

■ Ve kalkıp bizimle, aylar sonra torunu Tuğçe Albayrak'ın mezarına geliyor. Yine acı, yine gözyaşı. Kolay değil. Öfke dolu sorumsuz ve ağır bir serseri yumrukla beraber Tuğçe'nin tüm ailesinin öldüğünü anlatıyor. Nefret? Nefret yok ama, sebep olanlara öylesine öfkeli. Yaralı ve gözü yaşlı dede vicdanen adalet arıyor. Başka birşey değil...

Öldüren Serseri Yumruğun Cezası 3 Yıl!



■ Darmstadt Eyalet Mahkemesi, 18 yaşındaki sanığa 3 yıl hapis cezası verdi. Ancak Sanel M., bu kararı temyize götürdü.

■ Almanya Cumhurbaşkanı Joachim Gauck ise, medeni cesaretin bedelini canıyla ödeyen Tuğçe'ye Liyakat Madalyası önerisine de olumsuz bir yanıt verdi. (Haber Sayfa 16'da)

Dünyanın En Güzel Kadını, Kraliçe 2. Elizabeth ile Frankfurt Heyecanı!

■ İngiltere'nin 89 yaşındaki sevimli kraliçesi 2. Elizabeth, savaş soğukluğunu gidermek için 1965 yılında geldiği Hessen eyaletinde, ikinci ziyaretini 50 yıl sonra geçen ay Frankfurt'a yaptı. Düzenlenen resmi törenle Frankfurt tarihi bir gün yaşadı.



(Sayfa 2)

Almanya Yabancılar Yasası'nı Değiştirdi

■ Büyük Koalisyon'un oylarıyla Federal Meclis'ten geçen yasa değişikliği, "Duldung" konumunda olan 125 bin sığınma başvurusu reddedilmiş göçmenin bu ülkede kalmasına imkan tanıyacak. Yasa değişikliği sınırışı işlemini de hızlandıracak.

(Sayfa 32)



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Değerli Toplum Okurları; Geçtiğimiz Haziran ayının son haftasında İngiltere Kraliçesi 2. Elizabeth'i Frankfurt'ta ağırladık. Halkın

ilgisi çok yoğun. Römer Meydanı'nda toplanan veya televizyondaki canlı

yayına yansıyan sevgi gösterisinin kaynağı Frankfurtlular arasında

hiç kuşkusuz çok sayıda Toplum okuru da vardı. Eyaletimiz Hessen'i 50 yıl

sonra ikinci kez ziyaret eden Kraliçe 2. Elizabeth'in bu tercihi, bölgemize verdiği önemin altını çizmiş oluyor. Anımsayacak olursak, Kraliçe Hazretleri Hessen'e ilk resmi ziyaretini 1965 yılında yapmış ve 2. Dünya Savaşı

barış istenciyle yeniden yakınlaşmak, her iki halkın istenciydi. Kraliçe'nin bu gelişte Frankfurt'ta Paulskirche ziyareti de, bunun perçimlenmesi olarak kabul edilebilir. Bildiğiniz gibi, Paulskirche denilen tarihi kilise, Almanya'da demokratik hukuk düzeninin temelini simgesel atıldığı yer olarak belleklerde yaşıyor.

Son ziyaret bağlamında Frankfurt'ta bir konuşma yaptım ve iki Almanya'nın birleşmesinin bu yıl Frankfurt'ta yapılacak 25. Yıl kutlamalarına dikkati çekmiştim. Bu süreçte Atlantik ötesi güçler ile AB'nin yadsınmaz katkısını vurgulamıştım. Bu vesileyle Kraliçe 2. Elizabeth'e de teşekkür edip: "Bir zamanlar birbirine katı düşman olan, savaş kazanan,

sonrasında bu ziyaret, barış sürecinin simgesi olarak benimsenmişti.

Geçmişin ağır acıları ve gerilimi aşmak,

kaybeden, işgal eden, edilen ülkeler, bugün bir çatı altında barışa birlikte omuz veriyorsa, Avrupa'nın birliğinin yanı sıra, iki Almanya'nın birleşip bütünleşmesinde sizlerin ve ülkenizin katkısı da unutulamaz. Bu sıradan bir destek veya dostluk göstergesi değildir" dedim.

2. Dünya Savaşı'nın üzerinden bugün 70 yıl geçmiş. Artık bu kıtanın insanları, yüzyıl içindeki savaşların acısını unutup, yaraları sarıp, kan akışını durdurup, rövanş duygusundan arınmayı başarabilmiştir. Ve şimdi hepimizin önünde duran güncel meselelere rağmen, ortak sorumluluk içinde Avrupa'nın bütünleşmesini konu edinen başarı öyküsünü yazmayı birlikte sürdüreceğiz. Biliyorum; Avrupa'nın birliği sonuçta bir cennet değil. Ancak yeryüzü coğrafyasında, barışı, özgürlüğü, hukuk devletini ve refahı hedeflemiş, bunlara böylesi yoğun odaklanmış başka bir bölgeyi ne yazık ki göremiyorum. Bu vesileyle tüm okurlarımıza esenlikler diliyorum.

Kraliçe 2. Elizabeth'in Ziyaretinin Ardından...



İngiltere Kraliçesi için, Frankfurt'un kalbi sayılan Römer/Paulskirche Meydanı'nda büyük devlet töreni düzenlendi.

Hessen, "Dünyanın En Güzel Kraliçesi"ni, Frankfurt'ta Coşkulu Bir Törenle Ağırladı



Türk İşletmeciler İçin "Sertifika Kursları"

Frankfurt'ta en köklü özel eğitim kurumu olarak bilinen "European School of Economics" adlı özel okul, Türkiye kökenli işletmeciler için bir sertifika programı düzenliyor. Ekim ayında başlayacak ve 12 hafta sürececek olan eğitim programında, akademi ve iş dünyasından uzman isimler katılımcılarla bir araya gelecek.

Her pazar günü saat 14:00-16:00 arasında yapılacak olan derslere katılanlara "İşletme Yönetimi Sertifikası" verilecek. European School of Economics Yönetim Kurulu Başkanı Dr. İsmail Özkan, Türk kökenli işletmecilerin genellikle eğitimlerine yeterli zaman ayıramadıklarını ifade ederek: "Bunda Almanca sıkıntısının da etkisi

büyüktür. Biz Frankfurt'ta Türkçe bir eğitim programı düzenleyerek, bu eksikliği gidermek istedik" dedi.

Projede, Prof. Dr. Yaşar Bilgin, Prof. Dr. Otto Filtzenger, Prof. Dr. Thomas Otter, Mavi Jeans Avrupa Genel Müdürü Dr.

Emin Cezairli, Denizbank Genel Müdürü Ahmet Mesut Ersoy, Deutsche Bank Bankamız Genel Müdürü Ergun Akıncı, Digitürk Avrupa Genel Müdürü Metin Akdoğan, AOK Hessen Pazarlama Müdürü Necati Suözer ve İşbank Genel Müdürü Nevzat Burak Seyrek başta olmak üzere, çok sayıda uzman şahsiyet, konuşmacı olacak. Sertifika programı ile ilgili ayrıntılı bilgiler 01779365582 numaralı telefondan alınabilir.



İngiltere Kraliçesi II. Elizabeth, resmi ziyaret bağlamında geldiği Almanya'da, 25 Haziran Perşembe günü, 4 saatini Frankfurt'a ayırdı ve onuruna düzenlenen toplantıda şehrin altın defterini imzaladı.

Almanya Cumhurbaşkanı Joachim Gauck, Hessen Başbakanı ve Eyaletler Meclisi Dönem Başkanı olan Volker Bouffier ve Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'ın karşılayıp eşlik ettiği Kraliçe Elizabeth ve eşi Prens Philipp, imparatorların taç giydiği tarihi salonda, onurlarına düzenlenen bir yemeğe de katıldı.

Çok sıkı güvenlik önlemlerinin alındığı Frankfurt, bu ziyaret ile tarihi günlerinden birini daha yaşamış oldu.

Frankfurt Havaalanı'ndan kentin kalbi sayılan Römer Meydanı'na uzanan güzergah ile paralel yollarda yoğun bir kontrol ve günler öncesinde büyük bir temizlik operasyonu göze çarptı. 89 yaşındaki Kraliçe Elizabeth ve eşi, Frankfurt Belediyesi'nin ünlü Römer

Balkonu'na çıkarak, tarihi meydanda bekleyen 10 bine yakın hayranını da dakikalarca selamladı.

Kentin Paulskirche diye bilinen ve dünyada demokratik hukuk sisteminin temelini atıldığı yer olarak anılan Paulskirche adlı mekanı da gezen Kraliçe ve eşi, Frankfurt'ta ilk kez gelmiş oluyor. Kraliçe, Hessen eyaletini son kez 1965 yılında, yani tam 50 yıl önce ziyaret etmişti. Bu ziyarete paralel, Frankfurt yakınlarındaki Langen şeh-



rindeki bir tarihi şatoda yaşayan kuzeni Margereth'e de uğrayarak, çay içmişti. 2. Elizabeth ve eşi, Frankfurt temaslarının ardından büyük sevgi gösterileri eşliğinde kentten uğurlandı.

Hessen İçişleri Bakanlığı, 350 Cinayeti Yeniden İnceletti. Sonuç: Sıfır! Faili Meçhul Cinayetlerde NSU Kuşkusu

Almanya'da 2000 yılından bu yana 8'i Türk, 10 kişiyi hunharca katleden ve kamuoyunda NSU Davası olarak bilinen seri cinayetler zincirinin kapsamı, Federal Meclis Araştırma Kurulu'nun talebi üzerine genişletildi ancak şu ana kadar, cinayetler zincirine eklenebilecek yeni bir halka bulunamadı. Hessen eyaletinde de, 1990-2011 yılları arasında saptanan ancak faili meçhul olarak kapanan 350 cinayet dosyası tek tek incelendi ancak bu olayların hiçbirinde, NSU cinayet şebe-

kesi ile bir bağlantıya rastlanmadı. Sosyal Demokrat Parti SPD'nin talebi üzerine bir açıklama yapan Hessen İçişleri Bakanı Peter Beuth: "Yapılan kapsamlı ve özenli incelemelerde, bu olayların hiçbirinin aşırı sağcı NSU çetesi ile ilintisi olmadığı gözlenmiştir." dedi. Bakan Beuth: "Geçmişte kalan ve aydınlanamayan cinayetleri, belli ölçütler ışığında başka olaylarla ilintili olup olmadığını araştırmak ve sonuca odaklanmak zaten, bakanlığımızın ana ilkelerinden biridir" dedi. Bakanın açıklamasına göre, 1980 ile 2006 yılları arasındaki aydınlatılmayan dosyalar üzerinde yapılan yeni inceleme sonucu, 2014 bitimine kadar, olaylardan ancak 68'i açıklığa kavuşturulabildi. Bakan ayrıca, bu dosyaların Polis Yüksek Okulu ve Polis Akademisi'nden uygulamalı ders olarak gündeme alındığını



da sözlerine ekledi ve: "Kültürel köken farklılığı olan cinayetler konusunda da başarı yakalamak için, farklı kültür ve geleneklere özgü bilgiler de artık, kurumsal eğitimin bir parçası olmuştur" dedi. Bakan bazı polisiye olayların aydınlatılabilmesi için, radikal organizasyonlar içinde "Ajan" yerleştirme uygulamasına devam edileceğini doğruladı ve CDU-Yeşiller eyalet hükümetinin hazırladığı bir yasa tasarısının, bu tür radikal teşkilatlara yerleştirilecek ajanların bireysel ve karakter özelliklerinin sık sık denetlenmesi, kontrol edilmesi'ni de öngördüğüne işaret etti.

Haber: Mustafa KÜLHANBEY



Schengen Sözleşmesi 30. Yılına Girdi

AB üyesi ülkelerde sınırların kaldırılmasını düzenleyen ve 14 Haziran 1985 günü imzalanan Schengen Anlaşması, geçen ay 30. yılını kutladı. Almanya ve Fransa ile Belçika, Hollanda ve Lüksemburg'un ilk aşamada dahil olduğu ve ülkeler arasında sınırları aşamalı olarak kaldıran ve bu ülke vatandaşlarının giriş çıkışta kontrolsüz seyahat edebildiği Schengen Sözleşmesi, adını da, anlaşmanın imzalandığı Schengen kasabası almıştı. "Europa ohne Grenzen" sloganı altında 10 yıl içinde, tüm denetimlerin tamamen kalktığı AB sınırlarının, son yıllarda sığınmacılar tarafından suistimal edildiği gerekçesiyle, denetim önerileri yeniden gündeme gelmeye başladı. Bu öneri, özellikle Baviera'ya özgü Hristiyan Sosyal Birliği CSU adlı parti tarafından ortaya atılırken, CDU içinde de benzeri söylemleri dillendiren çevrelerin olduğu da biliniyor. Ancak Federal İçişleri Bakanlığı ise, "Sınır kontrolleri yapılsın. Mülteci akını kesilir" söylemine katılmıyor ve böyle bir şeyin gündemlerinde olmadığını altını çiziyor. **Haber: Silvia BORRONI**

Kemal ŞENER Yazıyor

Suriyeli Mülteciler



Almanya, yeniden göç ve mülteki akınıyla meşgul. Dünyanın dört bir köşesinden kaçan insanların hedefinde genellikle Almanya yer alıyor. Dünyada mülteci hareketliliğinden sadece Avrupa nasibini almıyor kuşkusuz. Türkiye'de aynı sorunla, özellikle son birkaç yıldır yüzyüze kaldı ve bir anlamda çaresiz. Yani, bir başka açıdan bakılacak olursa, Türkiye'nin çözüm bekleyen onca meselesi arasına bir de Suriyeli mülteciler sorunu eklenmiş bulunuyor. Bu sorunun başımıza nasıl açıldığına, kimin tarafından ve hangi aymazlıkla getirildiğine dair yazılacak çok şey var. Bu konuyu şimdilik bir kenara koyalım da Suriyeli sorunu nedir? bir ona bakalım. Görülüyor ki herkes koalisyon ne olacak; kim kiminle anlaşacak onunla meşgul; kimse şehirlerimizin köşe bucaklarına yayılmış, kucaklarında bebeleriyle dilenen Suriyeliler'le sanki meşgul değil. Koalisyon konusu elbette çok önemli; buna şüphe yok. Ama Suriyeliler konusu da o kadar çok ve hatta ondan çok önemli. Şu anda sayıları iki milyonu da aşmış bir mülteci sorunuyla karşı karşıyayız. Bu insanlar "geçici mülteci" statüsü taşıysalar da, karışımızdaki sorunları kabaca ve basite indirgeyerek şöyle sıralamak mümkündür:

- Bu insanlar statüleri "geçici" olmasına rağmen artık asla geri dönmeyecekler ve ülkemizde kalmaya devam edeceklerdir.
- Toplumumuz esasen geri kalmış toplumlar arasında bulunmaktadır. Suriyeli mülteciler ise çok daha geri kalmış bir toplumun üyesidirler.
- Gelenlerin neredeyse yüzde 100'ü vafsız inanlardır. Neredeyse yüzde 90'ı okuma-yazma bile bilmiyor
- İş piyasasında bu nedenle büyük denge-sizliklere ve belki de çalkantılara neden olacaklardır.

Bu sorunlara daha onlarcasını eklemek mümkündür. Türkiye gibi az gelişmiş ve ekonomisi sıcak paraya dayalı, yani bıçak sırtına dayalı bulunan bir ülke için bu sorunlar sadece ekonomik değil, toplumsal problemler de içerir. Ve bunlar son derece tehlike içeren problemlerdir. Almanya gibi hem toplumsal olarak hem ekonomik olarak son derece geliş ve kalkınmış bir ülkenin, üstelik toplumsal kalkınmışlığı son derece gelişmiş bir Doğu Almanya ile birleşmesi sürecinde yaşadığı zorluklar hatırlanacak olursa, Türkiye'nin karşı karşıya bulunduğu problemlerin büyüklüğü daha iyi anlaşılabilir. Kaldı ki, içinde yaşadığımız Alman toplumunda yarım asrı da geçen bir süreden beri bulunmamıza rağmen, hale bir sürü sorunların devam etmekte olmasını da göz önüne alırsak, Suriyeli mülteci sorununun Türkiye için ne denli önemli ve nasıl tehlikeli sorunlar ve toplumsal problemler içerdiğini daha iyi anlarız. Tarih elbette bu dehşetengiz problemi Türkiye'nin başına açanları hiçbir zaman hayırla anmayacaktır.

"Kompetent, individuell und mehrsprachig, das ist mein Beratungsansatz seit 20 Jahren"

Gülendam Bakmaz
Beraterin

150 Jahre vor Ort

Bayramınız Kutlu Olsun...

Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer Volksbank eG



Uygur Türkleri İçin Eylem

Çin Halk Cumhuriyeti sınırları içinde kalan Doğu Türkistan'da Müslüman halka rejim baskının arttığı gerekçesiyle, Almanya'nın birçok şehrinde olduğu gibi Darmstadt'ta da bir protesto mitingi yapıldı. Yaklaşık 500 kişinin katıldığı bu mitingde, kökeni Doğu Türkistanlı

Türk aileler ile bazı camilerden cemaat destek verdi. Uygur Türkleri'ne yaklaşık 80 yıldır ağır baskılar uygulandığını belirten konuşmacılar, Avrupa'nın bu meseleye sessiz



kalmaması gerektiğini vurguladı. Bölgede yaşanan olayları "Çin Zulmü" olarak adlandıran konuşmacılar: "Çin son 20 yıldır ekonomik gücünü artırdıkça, Uygur Türkleri'ne baskılar da bir o kadar artmıştır" dedi. Konuşmacılar ayrıca, "İslami teröre destek" iddiasıyla insanların tutuklanıp, yaşam haklarının el-

lerinden alındığı belirtti ve: "Hatta direnenler kurşuna diziliyor." dedi.
Haber: Hamide KÜÇÜKLER

ADA GmbH

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Klingerstr. 24
60313 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 133 83 62 0
Faks: 069 - 133 83 62 31

33 yıllık deneyimli bir kadroya sahip olan şirketimiz Yeminli Mali Müşavirlik hizmetini Klingerstr.24 60313 Frankfurt adresinde sürdürüyor

Her gününüz, bayram tadında olsun diyor, yurttaşlarımıza mutluluk, sağlık ve esenlik dolu günler temenni ediyoruz.

Ada GmbH
Vergi Uzmanınız
Nilüfer Tunç

UZMANLIK ALANLARIMIZ:

- Finanz u. Lohnbuchhaltung
- Her türlü Yeminli Müşavirlik hizmeti
- İşyeri denetim ve aylık-yıllık bilanço
- Şirket kurma ve şirket danışmanlığı
- Ev sahibi olanları yönetici hizmeti (Hausverwaltung)
- Devletlerarası Vergi Anlaşması (Doppelbesteuerungs-Abkommen)

Sevdiklerinizle birlikte sağlık ve mutluluk dolu, tatlı bir bayram geçirmenizi dileriz.



Bayram günlerinin, insanlığa, sağlık, esenlik, barış dolu günler getirmesini diliyoruz...

Asım TOZOĞLU

Tican e.V.

Schwalbacherstr. 58 . 60326 FRANKFURT/M.
Tel: 069-731919 e-posta: melik.sel@gmx.de
web sayfamızı ziyaret ediniz:
www.tican.eu



acı gün dostunuz



ERENLER CENAZE

Uluslararası Cenaze Hizmetleri ve Cenaze Fonu

20 YILI AŞAN TECRÜBEMİZ İLE

24 saat Avrupa çapında cenaze nakli ve defin organizesi
Avrupa çapında Belediye ve Konsolosluklarda bürokratik işlemler
Cenaze ile Refakatının adrese teslimatı

TAKSİT İMKANI

24 saat ücretsiz Avrupa hattı

00 800 - 900 900 90

Merkez
Hintergasse 6
65428 Rüsselsheim

Almanya, Hollanda, Belçika, Fransa, Avusturya, İsviçre
www.erenler-cenaze.de

Şube
Wanheimerstr. 144
47053 Duisburg

Frankfurt Belediyesi, şehirde Alman toplumu ile yabancıların birlikte, huzur içinde yaşamına katkı sunan, geliştirici yeni fikirler ile, göçmenlerin topluma uyumuna eşit haklar kazanmasına destek veren, farklı kültürlerin saygı içinde kaynaşmasını hızlandıran bireysel ve grup projelerine yönelik düzenle-

Frankfurt Entegrasyon Ödülleri

diği Entegrasyon Ödülü'nün 14.sünü, bu sene Kasım ayında verecek. Frankfurt, bildiğiniz gibi dünyaya açık bir kent olup, ırkçılık, yabancı düşmanlığı ve hoşgörüsüzlüğe karşı güçlü ve sağlam bir bölgedir. Bu yılki yarışmaya katılacak olan projelerin, özellikle aşırılığa, şiddete ve ayrımcılığın her türlüşüne karşı mücadeleyi içerip içermediği, jüri değerlendirmesinde dikkate alınacaktır. Frankfurt Belediyesi böylesi bir ödül projesi ile, bu alanda yoğun biçimde angaje olan, çalışan insanları onurlandırmak istiyor. Ayrıca bu kişi ve grupları kamuoyunda tanıtarak, toplumda başka grupların da aynı yönde çalışma azmi kazanması, olası benzeri projeleri kendi bölgesinde de yaşama geçirmesi de, amaçlardan birisidir. Maddi boyutu toplam 15 bin Euro olan Ente-

RÖMER MEKTUBU

grasyon Ödülü, birden fazla proje arasında da paylaştırılabilir. Hatırlatmak isterim; belediye yönetimi, yurttaşların bizzat kendi içinden gelen ve entegrasyonu hedefleyen projelere karşı çok özel bir ilgisi vardır ve genellikle yabancı dernekler ile, uyum konusunda çalışan kişi veya kuruluşların desteklenmesini hedefler. Örneğin geçen yıl FIM kısa adıyla bilinen ve "kadın haklarının insan hakkı olduğu"nu öne çıkaran bir dernek ödüllendirildi. Bu dernek, 1980 yılından bu yana, Asya, Lanit Amerika ve Doğu Avrupa'dan göçmenlerin ve ailelerinin yaşadıkları zor yaşam koşulları ile ilgilenmesiyle tanınıyordu. Aynı şekilde "Ora da!" adlı ve 2001 yılında göçmân sanatçıların oluşturduğu Güneş Tiyatrosu'nun öncülüğünde kurulan dernek de, ödüle layık görülmüştü. Bu dernek ise, bilim ve sanat insanlarının, eğitmenlerin ve ilgili herkesin, yabancıların yoğun yaşadığı Gallus semtindeki etkinliklere katılımına imkan sunuyor. Derneğin çalışmaları arasında ayrıca, göçmen aile çocuklarının sanat ve kültüre ilgi duyması ve bu ilginin güçlendirilmesi de yer alıyor.

Geçen yıl benzeri bir onuru alan derneklerden biri de, Fechenheim semtindeki Eğitim Hami-

leri Girişimi idi. Bu girişim üyeleri de, bölgede yaşayan yabancı ailelerin çocuklarının okul başarısına katkı sunmak amacıyla, ev ödevlerine yardım, Almanca dil bilgisini artırma ve böylece meslek yaşamına daha güçlü girmeleri yönünde çalışma yapıyordu. Tekrar hatırlatalım; bu veya buna benzer projesi olanlar veya benzeri proje içinde oldukları bilinenler, 2015 Entegrasyon Ödülü için başvurabilir veya üçüncü şahıslar tarafından da önerilebilir. Son başvuru tarihi 31 Temmuz 2015 olup, müracaat adresi şöyledir: "Amt für multikulturelle Angelegenheiten, Langestr. 25-27 . 60311 Frankfurt/M." Yine hatırlatalım; yazılı başvurular ayrıca elektronik mektup yoluyla da gönderilebilecek: Adres: integrationspreis.amka@stadt-frankfurt.de. Bu yarışma konusunda daha ayrıntılı bilgi AMKA bünyesinden ilgili birimden de alınabilecek. Bu konuda şu telefon numarasını kullanabilirsiniz: 069 - 212-31281. Bu yarışmaya katılımın yüksek olması, bizleri gerçekten mutlu edecektir. Çünkü onların angajmanı ve proje fikirleri, kentimiz Frankfurt'un çok kütürlü karakteristiğini bir adım daha öne götürecektir. Esen kalınız, değerli okurlarımız...



Peter Feldmann
Frankfurt Anakent Belediye Başkanı



Demokrasi ve Hoşgörü İçin Aktif 2014 Ödülleri

Offenbach-Kreis Offenbach Alman Türk Forumu'nun, Kaymakamlık Gençlik Dairesi desteğinde yürüttüğü I-PASS-Inter-Kultur-Pass-, "Demokrasi ve Hoşgörü İçin Aktif-2014" ödülüne layık görülen Almanya çapındaki 6 kuruluştan biri oldu. Federal İçişleri ve Adalet Bakanlıkları tarafından başlatılan ve toplumda hoşgörü kültürünü artırmak, demokrasi bilincini güçlendirmek ve aşırılığa ve ırkçılığa karşı sağlam bilinç oluturmak gibi temel hedefleri olan projeler arasından seçilen, Alman Türk Forumu adına ödül, Başkan Hüsamettin Eryılmaz'a takdim edildi. Hessen ve Baden Württemberg eyaletlerinden toplam 6 proje bu ödülü alırken, Kreis Offenbach ve Offenbach Alman Türk Forumu'na bu ünvanı kazandıran "I-Pass Projesi", 2012 yılından bu yana, gençlerin toplumsal ve sosyal yaşamda daha fazla sorumluluk üstlenerek, gençlere yönelik projelerde öncü rol alma bilincinin yükseltilmesini hedefliyor. Aynı proje ayrıca, gençleri politik

yaşama katılmaya özendirirken, fahri hizmet bilincini de artırmaya odaklanmıştı. Bu proje, Dietzenbach, Mühlheim, Seligenstadt ve Dreieich'ta yaşayan 6 farklı ulustan toplam 21 genç ile yaşama geçirildi. Bu eğitim sürecinden geçen gençler, halen kendi kültür çevrelerinde, gönüllü işlerde görev alma konusunda emsallerini bilgilendiriyor ve özendiriyor. Aralarında Alman-Türk Forumu olmak üzere toplam 6 projenin yetkilisine ödülleri, Mannheim'daki törende, Anakent Belediye Başkanı Dr. Peter Kurz, Demokrasi ve Hoşgörü İçin Birlik Kurumu'ndan Christian Petry'den aldı. Birlik yöneticilerinden Cornelia Schmitz ise, ödüle layık görülen projeleri tanıttı. Alman Türk Forumu Başkanı Hüsamettin Eryılmaz'a bu ödül töreninde, Başkan Yardımcısı Dr. Rudolf Ostermann ve yönetim kurulu üyesi Cengiz Hendek, Kreis Offenbach Gençlik Dairesi adına Sabrina Ehret, Uyum Birimi'nde Ricarda Lange, Yabancılar Meclisi'nden Semra Kanısıcak eşlik etti.

Küçükdağ

Rechtsberatungsgesellschaft mbH
Hukuk Danışmanlık Bürosu

TÜRKİYE'DEKİ HUKUKİ SORUNLARINIZIN ÇÖZÜMÜ için

Almanya ve Türkiye ofislerimizde hizmetinizdeyiz.



Çalışma alanlarımız:

Aile Hukuku (Boşanma, Tanıma/Tenfiz, Velayet)

Türkiye Emeklilik İşlemleri
(SGK-SSK / BAĞKUR / EM. SAN.)

Gayrimenkul Hukuku

Tazminat Hukuku

Miras Hukuku

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33
63201 Langen
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



"Borçlanma Aniden Kalkar, Diye Toptan Bir Ödeme Yapmıştım"

SORU: Dövizle borçlanma yasası kalkacak, Dövizle borçlanma sona erecek diye 2010 yılında başvurumu yaptım ve tüm borcumu ödedim. Almanya'da halen çalışıyorum. Türkiye'de emekli aylığımı ise

henüz bağlatmadım. Almanya'da emekli olunca Türkiye'de emekli aylığımı almak için başvuracağım.

1. Borçlanmamı yaptım fakat emeklilik başvurusunda bulunmadığım için sorun yaşar mıyım?

2. Tüm borçlarımı 2010 yılında ödediğim için yüksek emekli aylığı alır mıyım?

3. Arkadaşlar, borçlanmayı ödemeyip o parayı emekli oluncaya kadar bankada değerlendirep daha karlı çıkacağımı söylüyorlar. Parayı yatırdığım için artık bir şey yapmam mümkün değil, Acaba hata mı ettim? Sizin görüşünüz nedir?

YANIT: 1. Emeklilik başvurusunu 2010 yılında yapıp tüm borçlanmanızı yaptığınıza göre emeklilik hakkını almış bulunuyorsunuz. Almanya'da emekli olunca başvurunuzu yaparsanız, size emekli aylığınız ödenecektir. Bir sorun yaşamazsınız.

2. Yurtdışı borçlanması yaparak emekli aylığı alanlara yurtdışında yaşamaya devam edebilirler, fakat yurtdışında tekrar çalışamazlar.

3. Almanya'da çalıştığınız için Türkiye'de emekli ay-

lığı başvurusu yapmamakla doğru bir karar vermişsiniz.

4. Yurtdışından borçlanarak emeklilik yasasına göre iş ilişkinizin sonra ermesi, sigorta primi ödenen bir işte çalışmamanız, hastalık, işsizlik parası ve sosyal yardım almamanız gerekir.

5. Eğer yurtdışında iş ilişkiniz devam ettiği halde Türkiye'de emekli aylığı almanız durumunda, sorun yaşayacaktınız. Ortaya çıktığı zaman aylığınız durdurulacak, ödenen tüm emekli aylıkları yasal faiziyle birlikte geri talep edilecekti.

6. Borçlanma başvurusu yaparak 2010 yılında borcunuzu ödemişsiniz. Beş yıldır, emekli aylığı almıyorsunuz. Size erken ödeme yapıldığı için yüksek emekli aylığı ödenmesi mümkün değildir.

7. Almanya'da emekli olduğunuz tarihteki şartlara göre size normal emekli aylığı ödenecektir. 8. Siz artık ödemeyi yapmışsınız. Pişmanlık duymanın bir faydası yok. Arkadaşlarınızın bu sözlerine itibar etmeyin. Siz borçlanma yasası kaldırılacak diye düşünüp, peşin ödeme yapmışsınız, emekliliğinize sağlanmışsınız. Almanya'da emekli olacağınız tarihi bekleyiniz. Emekli olunca da Türkiye'de emekli aylığı başvurusu yapınız. Ve huzur için Türkiye'de emekli aylığınızı alınız.

"Çalıştığım Ülkenin Türkiye ile Anlaşması Yok"

SORU: Kardeşimin yurtdışında çalıştığı ülkenin Türkiye ile Sosyal Güvenlik Sözleşmesi yokmuş. Bu durumda borçlanarak emekli olabilir mi?

YANIT: Değerli Okurumuz, bu sorunuza ilgili yasalar gereği özetle şöyle bir yanıt verebiliriz:

1- Sosyal Güvenlik Sözleşmesi akdedilmiş ülkelerde geçen sigortalılık süreleri;

- Çalışılan ülkede bağlı bulunulan sigorta merciinden alınacak hizmet cetveli veya sigorta kartları,
- Sigortalıların çalıştıkları iş yerlerinin resmi kuruluşlara ait olması veya resmi kuruluşlarca yada kamu kurumu olarak kabul edilen kuruluşlarca düzenlenmesi halinde, belgelerin ayrıca tasdikine gerek kalmaksızın; çalışılan ülkede iş yerinin ait olduğu belediyelerce düzenlenmiş hizmet belgeleri, vergi dairelerince çalışılan sürelerle ilişkin düzenlenmiş belgeler, iş bulma kurumlarınca işsizlikte geçen sürelerle ilişkin verilen belgeler, ilgili meslek kuruluşları veya birliklerince veya diğer resmi kuruluşlarca verilen hizmet belgesi,
- Yurtdışında kendi nam ve hesabına çalışanların bağlı oldukları vergi dairesi, ilgili meslek kuruluşu veya birliklerince verilen hizmet belgesi,
- Bulunulan ülkelerdeki Türk temsilciliklerinden (konsolosluk, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikler v.b.) alınacak ve yurtdışı borçlanma için

kullanılacağı belirtilen hizmet belgeleri gibi hizmetin niteliğine uygun bir belge ile belgelendirilmelidir.

2-Sosyal Güvenlik Sözleşmesi akdedilmemiş ülkede geçen sigortalılık süreleri;

- Bulunulan ülkelerdeki Türk konsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikler gibi temsilciliklerden alınacak ve yurtdışı borçlanma için kullanılacağı belirtilen hizmet belgeleri,
- Yurtdışında çalıştıkları iş yerlerinden alacakları hizmet sürelerini gösterir bonservisleri ile birlikte pasaportlarında bulunan çalışma izinlerinin tercümeleri,
- Gemi adamları, çalıştıkları geminin bayrağını taşıdıkları ülkelerde bulunan Türk konsoloslukları, çalışma ve sosyal güvenlik müşavirlikleri veya ataşelikler gibi temsilciliklerinden alacakları ve yurtdışı borçlanma için kullanılacağı belirtilen hizmet belgelerini veya iş yerlerinden alacakları sigortalılık sürelerini gösterir bonservisleri ile gemilerde çalıştıklarını gösterir belgelerde kayıtlı bulunan çalışma izinlerinin tercümeleri yada pasaportlarında çalışma süreleri ile örtüşen giriş-çıkış tarihlerini gösterir sayfaların örnekleri, gibi hizmetin niteliğine uygun bir belge ile belgelendirilmelidir.

İkametgah Belgesi Nedir? Türkiye'de Nereden Alınır?

SORU: Türkiye'de emeklilik başvuru yapılırken İkamet Belgesi isteniyormuş. Bu belge nedir ve Türkiye'de nereden, nasıl alınır?

YANIT: Cumhuriyetimizin 92. yılını doldurduk, 100. yılına yaklaşıyoruz. Ne yazık ki hukuk sistemimizde, resmi dairelerde genç neslin bilmediği kelimeler kullanılıyor. İkametgah belgesi, oturulan adresinin belgesi demektir. Almanya'da "Anmeldung" kelimesine karşılığıdır. Oturulan, yer anlamına gelen ikametgah, bir kimsenin devamlı oturduğu adres anlamına gelmektedir. Almanya'da olduğu gibi Türkiye'de

oturulan adresin beyan edilmesi gerekir. Yurtdışında yaşayan vatandaşlarımızın da resmi işlemler yaptırmak istedikleri tarihte, Türkiye'de bulundukları sırada oturdukları adresini Muhtarlık ve Nüfus Müdürlüğü'ne beyan etmeleri gerekir. İkametgah belgesi denilen oturma belgesi, adresinin bulunduğu nüfus müdürlüğüne kimliğinizi göstererek temin edebilirsiniz. İkametgah Belgesi – Oturma Belgesi'ni, adresinizin bulunduğu ilçe nüfus müdürlükleri yanında tüm Türkiye'deki nüfus müdürlüklerinden de, kimliğinizi göstererek ücret ödenmeden alabilirsiniz.

MK

MEHMET KARAGÖZ

- T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu tercümanlar listesinde kayıtlı Yeminli Tercüman
- Von deutschen Behörden sowie dem türkischen Generalkonsulat in Frankfurt/M. anerkannter vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für Türkisch

Rheinstraße 5 64283 Darmstadt
Telefon : 0 61 51 - 2 28 30
Mobil : 0 171 - 5 333 040
Telefax : 0 61 51 - 2 26 84
E-Mail : m.karagoez@arcor.de
Internet : www.dolmetscher-karagoez.de

Toplum Gazetesi . Rhein Main bölgesinde haber ve ilanda öncüdür
İletişim için: 0172 - 608 35 25 . rmtoplum@aol.com





İMBİK
Yüksel
Pazarkaya

7 Haziran seçiminde sandıktan belirsizlik çıktı? AKP iktidar çoğunluğunu yitirdi. Koalisyon, azınlık hükümeti ya da erken seçim, bu belirsizliğin önümüze koyduğu seçenekler.

Koalisyon

Toplum Mayıs sayısında bu köşede, o zaman kimsenin aklından geçirmediği şu öngörüü yazmıştık.

„Washington ile Brüksel’in yeğleyecekleri koalisyon ise,

AKP-CHP koalisyonu. Bu iki batı merkezi, yıllarca desteklediği Erdoğan’ın tek adamlığından hoşnut değil. Ama AKP’ye karşı da bir seçenek görmüyor. Dolayısıyla bir AKP-CHP koalisyonu Erdoğan’ı nötralize etmeyi düşünüyor.

Böyle bir koalisyon, tıpkı Almanya’da SPD gibi, CHP’yi daha da eritecektir. Zaten şimdi MHP ve HDP’ye kayan oylar yüzünden, CHP’nin 7 Haziran’da da yüzde 30 altında kalması şaşırtıcı olmayacak. Bu sonuç, Kılıçdaroğlu dönemini de bitirebilir.”

Kılıçdaroğlu, döneminin sona ermemesi için, kendisinin katılacağı bir koalisyonun peşinde. AKP’nin kucağına koşar bir görü-

nüm sergiliyor. Bunun CHP içinde de bazı kesimler tarafından nasıl yorumlandığını, eski Bonn Büyükelçisi ve eski CHP milletvekili Dr. Onur Öymen’in değerlendirmesinden okuyalım:

“7 Haziran seçimlerinde halkımız AKP’nin dışarıda kalacağı bir koalisyon kurulması veya HDP’nin dışarıdan destekleyeceği bir CHP-MHP Hükümetinin oluşturulması için fırsat vermişti. Son günlerde yapılan bazı açıklamalar bu olasılıklara kapıyı kapatmışa benziyor. Muhalefet liderleri yüz yüze konuşma yoluna dahi gitmeden, medyalar aracılığıyla AKP’siz bir hükümet seçeneğinin yolunun tıkanması kuşkusuz AKP’nin mutlaka hükümetin içinde olmasını savunan iç ve dış çevreleri sevindirmiştir.

AKP dışında bir koalisyon kurmak için çeşitli öneriler sunan CHP’nin, bu yolun tıkanmasından sonra şimdi AKP’yle koalisyona mümkün, hatta tercih edilebilir bir seçenek gibi bakmaya başladığı izlenimi alınıyor. Uzun yıllardan beri iktidarın ortağı olmayan bir partinin içinde çeşitli düşünce ve beklentilerle hükümete katılmayı benimseyenlerin bulunması anlaşılabilir. Ancak, Türkiye’yi hükümete bırakmamak gibi gerekçeler ileri sürerek böyle bir seçeneğe yönelmeyi düşünenler varsa onların hatırlamalarında fayda olabilecek bazı unsurlar şunlardır:

1- AKP’li hükümet oluşturulması kaçınıl-

mazsa böyle bir koalisyonun CHP’siz de oluşturulması mümkündür.

2- AKP’yle bir koalisyonun CHP’ye ne kazan- dıracağı ve hangi çevreleri sevindireceği, ne kaybettireceği ve CHP’ye gönül veren kesim- leri nasıl hüsrana uğratacağı iyi hesap edil- melidir.

3- İki büyük partinin bir büyük koalisyon kurmalarının dünyada örnekleri vardır. Al- manya’da Hristiyan Demokrat ve Sosyal De- mokrat Partiler böyle koalisyonlar kurmuşlardır. Ancak unutulmaması gereken husus Atatürk’ün öncülüğünde CHP’nin büyük devrimler yaparak çağdaş, lâik ve de- mokratik Cumhuriyetimizin kurucusu olma özelliği taşıdığı, AKP’nin ise bu devrimlerin bir çoğunu benimsemeyen ve Osmanlı dö- neminin özlemini çektiğini sık sık dile getiren bir parti olduğudur. Demokratik ülkelerde, rejime ilişkin olarak aralarında köklü görüş ayrılıkları olan partilerin koalisyon yaptıkları örneği pek yoktur. Türkiye’de bu konuda yaşanan bazı denemeler lâik cumhuriyeti gü- çlendirecek sonuçlar vermemiştir.

4- Birçok açıdan güç ve zahmeti olacağının bilinmesine rağmen bir erken seçimin bile AKP-CHP koalisyonundan daha sakıncalı olup olmayacağı da iyi değerlendirilmelidir. Bütün bu gerçekler ortadayken CHP’yi AKP’yle bir koalisyona sürüklemeye çalışan- lar tarih karşısında taşıyacakları sorumlu- luğun bilinciyle hareket etmelidirler.”



AWO (Arbeiterwohlfahrt) bünyesinde hizmet verecek Hessen eyaletinin ilk iki dilli anaokulu 'Dostluk-Freundschaft', 14 Eylül’de Büyükelçi Hüseyin Avni Karşıoğlu’nun da katılacağı tö- renle hizmete girecek.

Türkiye Cumhuriyeti’nin Frankfurt Başkonso- losluğu, Hessen Türk Toplumu (TG-Hessen), Hessen Türk İslam Birliği (DİTİB) ve Frankfurt Alevi Kültür Merkezi’nin (AKM) desteğiyle AWO Frankfurt bünyesinde Almanca-Türkçe hizmet verecek anaokulunun açılışı için tüm hazırlıklar tamamlandı.

Anaokulunun tanıtımı için düzenlenen toplan- tıya Frankfurt Başkonsolosluğu’ndan Muavin Konsolos Kurtuluş Yücel ve AWO Frankfurt Genel Müdürü Dr. Jürgen Richter’in yanı sıra, AWO Anaokulları Bölüm Müdürü Cornelia Held, Müdür Yardımcısı Klaus Roth, Hessen Türk Toplumu Başkanı ve AWO Toplumsal Çeşitlilik Yöneticisi Atilla Karabörklü, Hessen Türk Toplumu yönetim kurulu üyesi Berrin Nakipoğlu-Schimang, Frankfurt Alevi Kültür Merkezi Genel Sekreteri Nalan Seval, AWO Wiesbaden Genel Müdürü Hannelore Richter, AWO Frankfurt Basın Sözcüsü Johannes Frass ve Dostluk Anaokulu Müdürü Zübeyde Temizel katıldı. İki dille yetişmenin bir ayrıcalık ve zenginlik olduğunu vurgulayan konuşmacılar, Türkçe ve Almanca ile yetişen çocukların, diğer yabancı dilleri de daha çabuk öğrenebil- diğini de belirttiler. Projenin başarılı olması durumunda, örneklerinin artacağı ve iki dilli ilkokul ile liselerin de gündeme geleceği kay-

Frankfurt’ta İki Dilli Yuva Eylül’de Açılıyor

dedildi. Projenin, Hessen Türk Toplumu, DİTİB Hessen ve Frankfurt Alevi Kültür Mer- kezi’nin dahil olduğu bir da- nışma kurulu tarafından desteklendiği belirtildi. Dost- luk-Freundschaft” Müdürü Zübeyde Temizel de, ana- okulu hakkında ayrıntılı bilgi verirken, bütün tadilatın bit- tiğini, iç dekorasyonunun da önümüzdeki günlerde ta- mamlanacağını söyledi. Frankfurt Ostend’deki iki dilli anaokulunun 60 çocuk kapasitesine sahip olduğunu belirten Temizel, bunların 20’sinin 10 ay-3 yaş arası, 40’ının ise yarım ve tam gün olmak üzere 3 yaş üstü ço- cuklar için düşünüldüğünü vurguladı ve: “Dört grup ha- linde iki dilli eğitim ver- eceğiz.” dedi. Projenin gönüllü elemanlarından Ber- rin Nakipoğlu-Schimang, bu projelerin işaret ettiği gerçek- ler ışığında, önümüzdeki 10 yıllarda nasıl bir yuva pro- gramı olması gerektiği üle- rinde programlar hazırlayacaklarını belirtir ve bu alanda Hessen eyalet hü- kümeti ile görüşmeler de ya- pacıklarını kaydetti. İki dilli uzman eğitmen kadrolarının henüz tamamlanmadığını dile getiren AWO yetkilileri, pedagogik uzmanlar ve eği- tmenlerin, iş müracaatları için “AWO Kreisverband Frank- furt am Main e.V. Abteilung Kindertagesstätten, Hen-

schelstr.11, 60314 Frankfurt am Main” adresine başvurabileceklerini bildirdiler.

Tüm özel günlerinizde yanınızda

cafe niba

Ludwigstr. 88 • 63067 Offenbach

Telefon 0 69 - 80 90 84 04 • info@ni-ba.eu

Montag bis Freitag

FRÜHSTÜCKS-BUFFET

all you can eat

9,90 €

Frühstücksteller ab 4,90 €

Montag bis Freitag

MITTAGS-MENU

12.00 bis 15.30 Uhr

9,90 €

Samstag & Sonntag

BRUNCH

all you can eat

15,90 €

ab 9 Uhr

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 8 - 20 Uhr

Frankfurtlu Türk girişimci Ahmet Aksu, Almanya Sigarasız Yaşam Derneği'nin kampanyalarından ikna olarak, sigarayı bıraktı. Çocukluğundan bu yana elinden düşürmediği sigaradan vazgeçmenin başlangıçta zor olduğunu, ancak, dernek başkanı Mehmet Şaşmaz'ın düşüncelerinden ikna olarak, bu önemli kararı verdiğini belirten Aksu: "İlk günler gerçekten bocaladım. Çünkü yıllanmış bir alışkanlıktan uzaklaşmak kolay gelmedi. Ancak irademe sadık kalarak direndim

ve bir süre sonra, gerçekten sigaradan uzaklaşmanın insanın isteğine bağlı birşey olduğunu gördüm. Şimdi çok mutluyum. Herkese tavsiye ediyorum. Çünkü insan, artık bu illetten kurtulunca, kendisini yeniden doğmuş gibi hissetmeye başlıyor." dedi. Dernek Başkanı Mehmet Şaşmaz, Frankfurt-Eschborn Cansu Düğün Salonu

Sigaraya VEDA!

sahibi Ahmet Aksu'ya teşekkür belgesi verdi ve kendisini örnek göstererek: "Sayın Aksu, özgür iradesiyle doğru bir karar vermiştir. Bunun önemini ise, ilerleyen yaşlarda daha çok görecektir. Sigarasız yaşam için, tüm toplumu duyarlı olmaya çağırıyorum. Aslında, nefis terbiyesi anlamı da olan Ra-

mazan ayı da, sigarayı bırakmak için bir ve



sile olmalıdır." diye konuştu. Fotoğrafta Şaşmaz (solda) ve Ahmet Aksu birlikte görülüyor.



RAMAZAN BAYRAMI'NIZ KUTLU OLSUN

Bu bayram da sevdiklerinize simsıkı sarılabilmemiz için; Acentelerimiz ile birlikte hizmetinizdeyiz...



ÖGER TÜRK TUR

Türkiye'den;

Adana, Alanya-Gazipaşa, Ankara, Antalya, Balıkesir-Edremit, Bodrum, Dalaman, Elazığ, Erzurum, Gaziantep, Hatay, İstanbul Atatürk, İstanbul Sabiha Gökçen, İzmir, Kayseri, Konya, Malatya, Samsun, Şanlıurfa, Trabzon, Zafer Bölgesel Havalimanı (Afyon-Kütahya-Uşak), Zonguldak.

Almanya ve Avrupa'dan;

Baden-Baden, Berlin-Schönefeld, Berlin-Tegel, Bremen, Dortmund, Dresden, Düsseldorf, Erfurt, Frankfurt, Friedrichshafen, Hamburg, Hannover, Köln, Leipzig, Memmingen, Münih, Münster, Nürnberg, Paderborn, Saarbrücken, Stuttgart, Graz, Linz, Salzburg, Viyana, Lyon, Nantes, Paris, Strazburg, Toulouse, Basel, Cenevre, Zürih, Brüksel, Kopenhag, Helsinki, Amsterdam, Londra, Roma, Stockholm, Lüksemburg, Oslo.

"Sigaradan Kurtuldum. Artık Ne Mutlu Bana !"

Sigaranın zararlarını geçte olsa farkedenden Offenbachlı Türk bayan girişimci Songül Güleç: "Bu iradeyi gösterdiğim için, kendimi gerçekten yeniden doğmuş gibi hissediyorum. Belki anlaşılması zor bir şeydir sigara bağımlı- lıları için ama, istenirse, kurtulmak mümkün. Yeter ki isteyelim. Ben bu iradeyi gösterdim. İsteyen herkes bunu başaracak durumdadır" diyor. Güleç'i Sigarasız Yaşam

Derneği Başkanı Mehmet Şaşmaz bağımlılık yaratan maddelere karşı mücadele duyarlılığı ile de tanınan arkadaşımız Hamide Küçükler tarafından, "Mücadele Neferi İğnesi" ile onurlandırıldı. Şaşmaz ve Küçükler, Songül Güleç'i kutlarken: "Asıl mücadelelerimiz şimdi başlıyor. Artık Songül Hanım da, "sigarayı terk" konusunda, başkalarını ikna etmek için çalışacaktır." diye konuştu.



Alışveriş Kültürü ve Frankfurt

Frankfurt'un alışveriş merkezi Zeil, ziyaretçi sayısı açısından Münih'teki Kaufinger Strasse adlı bölgenin ardından ikinci sırada geliyor. Ülke genelindeki alışveriş sokakları konusunda yapılan araştırmaya göre, Zeil yayalar güzergahında saatte 13 bin 400 kişi geçiyor. İlgi gören alışveriş sokakları ve oğunluk bağlamında Köln Schildergasse 3., Wiesbaden Kirchgasse ise, 4.. sırada yer alıyor.

Toplum Gazetesi, Almanya'da bölgesel yayıncılığın 22 yıllık güveni ve kanıtıdır. Duyuru ve reklamlarınız için: 0172-6083525 veya rmtoplum@aol.com



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Arkadaşımın annesi ölmüş ben Almanya'dayken. Geç duymuşum. Kalktık ve karımla birlikte başsağlığına gittik. "İsmailciğim, başınız sağolsun. Geride kalanlara..." demeye kalmadı ve İsmail sözümü kesiverdi: "Buraya kadar gelme zahmeti gösterdin, Sağol Şinasi." dedi ve ekleyiverdi: "Yahu Şinasi arkadaşım; Herkes bugünlerde burada sürekli Büyük Koalisyon'dan söz ediyor..." Ben ise: "İsmailciğim, annenin neyi vardı ki, birden..."

İsmail'in yanıtı: "Vallaaa doktorlarda birşey diyemediler. Haaa, şeyyy, sizin oralarda yani Alanya'da ülke kaç senedir büyük koalisyonla idare ediliyormuş. Sizin oralarda oluyor da,

neden bizim buralarda böyle şeyler olmaz ki!" diyor ve ekliyor: "Kimsenin kimseye güveni kalmamış bizim memlekette artık." Benim aklım hala taziye evinde. Oğlunu soruyorum:

Türkiye'den Gözlemler (2)

"İsmail, oğlun da bir kaza geçirmiş duydum." Elini, başını sallıyor umursamaz tonda: "O kadar önemli birşey değil canım!. Haaaa, ben sana birşey söyleyeyim ki Şinasi, Vallaa bu Davutoğlu var ya; götürüyor ya bu hükümet işlerini yaa... Çok harcadı kendini. - Oğlun iki haftadan fazla hastanede yatmış, ameliyat olmuş... - Doğrudur, Ayak kemiği kırılmıştı biraz. Biz de de demokratik çizgiler kırıldı Şinasiçim. O bakımdan artık bizde koalisyon çok zor! - Kızının nişanına gelmedim İsmail, Kusura bakma lütfen..."

- Gözlerim seni aradı açıkçası amma, sana başka birşey soracağım. Seçimlerde kime oy verdiğini sormuyorum ama, zamanında geldin seçime değil mi? - Kızcağıza, çam sakızı çoban armağanı bu verebilir misin? Mutluluk diliyoruz...- Teşekkürler. Sanmıyorum CHP'nin AKP ile mutlu olacağını. MHP ile HDP zaten götüremezler. - Onlar kendi arasında birşekilde hallederler ama, sahi; komşun ile mahkemen n'oldu? - Ona mahkeme karar verecek. Haklıyım. Biliyor musun Şinasi, Hani şu Erdoğan burnunu sokmasa, CHP ile AKP belki... - Herkes kendini haklı bulur da, dürüst bir avukat tuttun mu? - Haklısın bizde hakimler adil değil. Eğer Erdoğan herşeye burnunu sokmasın... Bir de işadamlarımız diyor ki... - İsmailciğim, biz kalsak artık... Yarın sizlerin de işi gücü çöktür... - Otur Şinasi yahu! Daha şu koalisyonu kuramadık ki!...

Hofgeismar'da Hessentag 2015-Eyalet Şöleni Coşkusu



Hessen eyaletindeki toplumsal yaşam bilincini güçlendirmek ve yurttaşlar arasında bölgesel aidiyet duygusunu artırmak amacıyla Hofgeismar kasabasında

düzenlenen "Eyalet Şöleni / Hessentag" etkinliklerini, bu yıl yaklaşık 750 000 kişi gezdi. Toplam 10 gün süren etkinlikler kasabanın dört bir yanında yoğun bir programa sahne olurken, Hessen'in değişik bölgelerinden gelen ziyaretçiler, Hofgeismar'da örnek bir konukseverlik yaşadı.

Eyaletin kuzeyindeki bu tarihi şehirde hemen hergün müzik, tiyatro başta olmak üzere sayısız kültürel etkinlik demeti, ziyaretçilere güzel bir gün yaşattı. Eyalet hükümeti de, kabine toplantılarını bu kasabada yaptı ve çalışmalarını buradan sürdürdü. Hofgeismar Belediye Başkanı Markus Mannsbarth, etkinliklerin büyük ilgi görmesini, kasaba adına bir gurur kaynağı olarak tanımladı. Son gün yapılan 2,4 km uzunluğundaki kapanış yürüşüne yüzlerce derneğin yanı sıra, yerli yabancı binlerce kişi coşkuyla katıldı. Türkiye'yi bu sene de Kardeş Bölge Bursadan Osmangazi Belediyesi Halk Dasları Topluluğu, renkli bir programla temsil etti ve şölen boyunca değişik sahnelerde gösteri yaptı. Eyalet Başbakanı Volker Bouffier, bu yılki etkinliği farklı şehirler-

den yüzü aşkın sığınmacı adayı ve refakatçisini davet etti. Bouffier: "Kendi ülkesinden kaçıp gelen bu insanların toplumsal kabule ihtiyacı var. Onlar yeni bir vatan arıyor. Biz de, bu insanlara "hoşgeldiniz" diyoruz ve kendilerini ülkemizde mutlu hissetmesini arzu ediyoruz." dedi. Hofgeismar 16 bin gibi küçük nüfusuna rağmen, 1978'den sonra Hessentag eyalet şölenine ikinci kez ev sahipliği yapmış oluyor. Hessentag eyalet şöleni önümüzdeki yıl Herborn şehrinde olacak. Bu vesileyle, Hofgeismar Belediye Başkanı Markus Mannsbarth, Hessentag flamasını, Herborn Belediye Başkanı Hans Benner'e devretti. Bu arada, 2016 Hessentag şöleninde geleneksel çifti Çetin Çelik adlı bir Türk genci ile Janina Till temsil edecek. **Haber: Murat ŞAŞMAZ**

MPU

Praxis für **Ehliyet**
Führerschein **Danışma**

Festpreis **Tek Ücret Garantisi**

Dr. Cengiz DENİZ

MPU-Uzmanı

Geprüfter MPU-Berater

- Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt

- Brüdergasse 16, 53111 Bonn

Tel: 069 - 74 73 22 58 . 0179 25 49 289

Kreis Offenbach'ta Gençler için Strassburg'a AVRUPA Gezisi

Kreis Offenbach Gençlik Eğitim Merkezi ile Türk Alman Forumu işbirliğinde, gençler için 26-29 Ekim tarihleri arasında bir Strassburg gezisi düzenliyor. Bu sene 3.sü düzenlenen "Biz Neden Avrupalı'yız?" konulu bu eğitici geziye, katılımcı gençler, Avrupa Birliği'ni ve ruhunu temsil eden çok sayıda kurum ve kuruluşu ziyaret var ve bu temaslar sırasında, burada kimlerin belirleyici kararları aldığını, AB'nin günlük yaşamdaki rolünün ne olduğu konuları işlenecek ve bu arada Avrupa'nın tarihi ve kültürel değerleri de ele alınacak. Bir diğer konu ise, Avrupa Birliği'nin demokrasi ve insan haklarına bakış açılarını olacak. Bu önemli geziye katılmak isteyen 15-22 yaş grubundan Türk gençleri aşağıdaki adresten ayrıntılı bilgi alabilecek. Son kayıt tarihi 25 Temmuz 2015. Adres: Jugendbildungswerk Kreis Offenbach . (Frau Sabine Ehret)

Werner Hilpertstr. 1 . 63128 Dietzenbach . Tel: 06074-81805448 e-posta: s.ehret@kreis-offenbach.de. Veya Frau Sandra Weigendo Tel: 06074 - 81805457 e-posta: s.weigand@kreis-offenbach.de

KREDİ

İzin, Araba, Borç kapatma gibi...



**IFS Internationale
Finanz Service GmbH**
Zeil 44
60313 Frankfurt/Main
Tel.: 069 - 40 89 336 0
0172 - 67 37 435

Yakın geçmişimize baktığımızda, Almanya olarak, daha iyi bir mülteci politikası üretmemiz ve uygulamamız gerektiğini hemen görülebiliyoruz.

"Ben de Bir Mülteciyim" Böyle bir slogan önemli. Bunun "Hepimiz Charli Hebdo'uz" söyleminden daha derin bir anlamı var. Hatırlayalım: 1945 yılıydı. 4 yaşındaydım ve kız kardeşimle birlikte annemin elinden tutarak, Doğu'dan Batı'ya kaçış yolundan geçtik. Liegnitz, bugün Polonya sınırları içinde kalmış, Yukarı Şilezya, benim doğduğum şehirdir. Yalınayaktık, kaçtığımız günlerde. Yük gibi doldurulduğumuz tren vagonları ve zorlu kamyon yolculukları ile Hessen eyaletine erişebildik.

O günlerde 14 milyon Alman yurttaşı, gidecek Batı'ya doğru ilerleyen Rus Ordusu önünden kaçıyordu. Geldiğimiz topraklarda da, aynı soy ve aynı dilden konuşuyor olmamıza rağmen, yeni vatanda hoş karşılanıldığımızı söyleyemem. Çünkü bu ülke de savaş yüzünden harap vaziyetteydi. Yemek yoktu, yatacak yer yoktu, çalışacak iş yoktu. O günlerde Bad Nauheim'da, birilerinin ya-

nında, kendimize başımızı sokabilecek bir oda bulabilmiştik. Bir göz odayı, 5 kişi paylaştık. Babamın esir kampından dönmesiyle, o tek odada 6 kişi olmuştuk. Ancak bu zor koşullarda hayatta kalmayı başardık. Bir süre sonra, kendimize ait bir evimiz oldu, babam bir iş bulup çalışmaya başladı. Marşal Planı, hayatımızı kolaylaştırırken, yapılan yardım paketleri ile gözümüz açıldı. Eğer bugün, Suriye'deki kirli savaştan kaçan masum sivil halkı görüp de, yıllar önce biz-zat kendi sebep olduğu bir savaşın zor koşullarını hatırlamayan veya bunu hatırlamak istemeyenler, savaş halinin ne demek olduğunu düşünmeyenler, açıkça söylüyorum, insani duygulardan yoksun kalmışlardır bana göre.

Avrupa şu günlerde, Türkiye, Ürdün ve Lübnan inanılmaz boyutta sığınmacıya kapılarını açarken, Avrupa'nın hala "40 bin sığınmacı alalım mı? almayalım mı? Nasıl alalım? Kime ne kadar mülteci verelim?" gibi anlamsız tartışmayla meşgul olmasını anlayamıyorum. Resmi verilere göre, dünyada halen 60 mi-

lyon mülteci var ve bunların büyük çoğunluğu da, Üçüncü Dünya olarak tanımlanabileceğimiz ülkelerde yaşam mücadelesi veriyor.

Bakıyoruz, çoğu sığınmacı son yıllarda, açık denizlerde botlara atlayarak, Batılı ülkelere bir şekilde erişmeyi deniyor, ölümü göze alıyor. Hepsinin kaçış sebebi ise, IŞİD veya benzeri terör örgütlerinin zulmüdür. Bu insanlara, ülkemizde şans vermek, aslında bizlerin de lehinedir. Bırakalım, ülkemizde kalsınlar, en kısa sürede dil öğrensinler, bir meslek sahibi olsunlar ve iş piyasasına bir an önce katılıp, üretken konuma gelsinler. Unutmayalım ki, yaşlanan bir toplumuz ve ülkemizin gelecekte de üretken insanlara ihtiyacı olacaktır. Fırsat ayağımıza geliyor, yeterli gerçeği görüp, fırsatı değerlendirmesini bilelim.

Uta ZAPF

Eski Federal Milletvekili

Mülteciler ve Tarih



Türkgücü Frankfurt'un 37 Yıllık Hayali, Bu Yıl Gerçek Olacak

Frankfurt liglerinde 37 yıllık geçmişi olan Türkgücü kulübü, yıllanmış bir hayal olan çok amaçlı spor tesisi projesini gerçekleştirmek için hazırlıklarını son aşama getirdi. Kulüp Başkanı Hüseyin Adalı ve Yönetim Kurulu Üyesi Adnan Erden, bu yılın sonunda Gallus semtindeki futbol sahasında kendi spor tesisinin temelini atılacağını müjdeledi ve projeye emeği geçen ve tüm teknik altyapıyı hazırlayan Mimar Aliosman Akman başta olmak üzere bazı yöneticilere teşekkür etti. Frankfurt Belediyesi Spor ve Ekonomiden Siyasi Sorumlu Markus Frank'ın yanısıra,

spor dairesinden uzman yöneticilerin hazır bulunduğu ve futbol sahasında gerçekleşen inceleme ve görüşmede, tesis projesinin ayrıntıları üzerine Adnan Erden bilgi verdi. Adnan Erden, toplam maliyeti 1,7 milyon Euro olan 2 katlı ve çok amaçlı spor tesisi için bağış kampanyası açıldığını ve ilk gelen reaksiyonların umut verdiğini kaydetti. Frankfurt ve yöresinden çok sayıda işverenin projeye çok sıcak yaklaştıklarını söyleyen Başkan Adalı ise, amaçlarının, gelecek kuşaklara kalıcı bir tesisi miras bırakmak



olduğunun altını çizdi. Frankfurt Belediyesi Başkan Yardımcısı konumunda da olan Markus Frank, yerel yönetim olarak yıl sonunda Türkgücü'ne bu projede kullanılmak üzere 200 bin Euro bütçenin aktarılacağını söyledi. Frank, 2017 yılı içinde de aynı miktar ek bir kaynağın sağlanacağını da müjdesini verdi.

Adnan Erden ise, kulüp üyelerin karşılıksız emek ve malzeme sağlaması yoluyla, toplam maliyetten yaklaşık 350 bin Euro tasarruf sağlanacağını, 1 milyon bağış hedefine kısa sürede ulaşmayı hedeflediklerini vurguladı. Bu arada, Türkspor yöneticileri, spor yoluyla entegrasyon ve sağlıklı bir topluma katkı sunmayı hedeflediklerini de sözlerine ekleyerek: "Eyalet bütçesinden de katkı alabilmek için, bir proje hazırladık ve Wiesbaden'da Spor Bakanlığı'na sunacağız. Oradan da olumlu bir destek alacağımıza ina-

nıyoruz" dedi. Markus Frank ve spor dairesi teknik elemanları, Türkspr Kulübü'nün bu büyük projesinin, kent yaşamında önemli bir entegrasyon fırsatı sunacağına olan inançlarını belirtip, başarı dilediler. Başkan Hüseyin Adalı ise: "Projemiz gereği, her yaştan sporcuya bünyemizde imkan yaratmak istiyoruz. Bu arada kadınlara da jimnastik kursları ve farklı eğitim seminerleri hazırlayacağız. Çocukların ev ödevlerine yardım gibi ek hizmetleri de bu tesiste vermeyi amaçlıyoruz" diye konuştu. Adalı ayrıca, "Tesis projesi kapsamındaki spor salonu ile, çok yönlü bir sportif çalışmaya ev sahipliği yapacağız." diye konuştu. Türkgücü Frankfurt Kulübü, uzun yıllar bölge liglerinde önemli başarılarla imza atmıştı. 1 yıl önce-sine kadar Frankfurt Bölge Kümesi'nde mücadele veren Türkspor, yönetimin aldığı karar gereği, bilerek alt kümeye inmişti. Yetkililer Adalı ve Erden: "İki yıldır grup liginde mücadele veriyoruz. Masraflarımızı azaltıp, halen 300 olan üye sayımızı artırmayı ve altyapıya, tesise odaklanmayı düşünüyoruz. Bu sayede, gelecek için iyi bir yatırım yapmış olacağız" dedi. Edinilen bilgiye göre, kulüp bünyesinde halen, 6-18 yaş grubundan 6 genç takım bulunuyor. Erişkinler için ise, Türkgücü Kulübü bünyesinde 4 ayrı takım yer alıyor. (Sergen ERTÜRK)

Hanau Cemevi'ne Belediye Başkanından Ziyaret

Hanau Cemevi, geleneksel pazar kahvaltısında geçen ay, Büyükşehir Belediye Başkanı Claus Kaminsky'yi ağırladı. Dernek yönetim kurulu ve çok sayıda üyenin hazır bulunduğu toplantıda, kentin demografik yapısına değinen Belediye Başkanı, bugüne kadar ki huzur içinde yaşamın, demokrasinin karşılıklı saygı ve sevgiden kaynaklandığını dile getirdi ve bu uyumlu atmosferin bundan sonra da devam için, toplumun her katmanının birbirine hoşgörülü yaklaşması gerektiğinin altını çizdi. Dünyada özellikle Suriye, Irak eksenli Orta-doğu'daki düşündürücü gelişmelere de dikkati çeken Claus Kaminsky: "Demokrasi kültürünün olmadığı toplumlar ve düşünce ile inanç özgürlüğünün saygı bulmadığı ortamlarda bu tür olumsuzluklar, anlık bir kıskırtma ile büyüyebiliyor" dedi. Hanau kentinin son üç yıldır adeta kabul değiştirdiğine işaret eden Kaminsky, kentsel dö-

nüşüm programının, şehrin farklı noktalarına yeni bir karakter kazandırdığını söyledi ve bundan da bu şehirde yaşayan herkesin yararlandığını vurguladı. Hanau Cemevi yöneticileri de, bu ziyaretten memnuniyeti ifade ederken, yeni dönemde de işbirliği ve diyalog çabalarına omuz vermeye devam edeceklerini kaydetti. Fotoğrafta, Hanau Anakent Belediye Başkanı Claus Kaminsky ve dernek yönetimi ile bir grup üye, birarada görülüyor. (Fotoğraf: Haydar SEZİGEN)





ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

Tuğçe Albayrak davasını Darmstadt'ta sonlandıran yargıç Assling, gerekçeli kararı açıklarken, hemen her çevreye bazı önemli eleştirilerde de bulundu. Bundan ilk nasibini alan Cumhurbaşkanı oldu. Her konuda konuşmayı çok seven Almanya Cumhurbaşkanı, öldürülen Tuğçe Albayrak'ı "Korkunç bir eylemin kurbanı" olarak tanımlamıştı. Oysa burada korkunç olan olaydan çok, sonucun kendisidir. Suç teşkil eden davranışların cezası ise, yasalarda bellidir ve genellikle 1 yıl ve üzerinde bir ceza öngörülür. Ancak ölümle sonuçlanan yaralama olaylarında ise cezanın alt sınırı 3 yıldır. Bu açıdan bakıldığında, Almanya Cumhurbaşkanı, yanlış bir teşhis koymuştur. Yani birincisi, bir eylemde suçsuzluk olasılığını dikkate almamıştır, ikincisi ise, Cumhurbaşkanı bu açıklamasıyla, ateşin üzerine adeta körükle gitmiştir. Ki bu tür üst düzey

çıkışlar, zaten ağır yükün altında olan adaletin işini daha da zorlaştırır. Yargıç Assling öte yandan adalet mekanizmasına yönelik bazı eleştirilerde de bulunmuştur. Yani, "Bu çocuk, daha önce zararlı işlere eğilimi olduğunu zaten göstermişse, böyle bir izlenim vermiş ise, bu suça sebep olan tüm öznel ve çevresel toplumsal etkenleri de dikkate alarak, Gençlik Yasası bu tür

Tuğçe Albayrak Davası ve Suçlunun Mağduru Oynama Çabası

suçlar konusunda ne öngörüorsa, yargı onları yerine getirmeliydi. Önlem alınabilirdi. Islahı için önlem hazırlanmalıydı. O zaman gerekli cezası da zamanında verilirdi" diyor. Yargıç Assling bu eleştiri ile açıkçası: "Eğer devlet, yapılması gerekeni zamanında yapsaydı, bu suç işlenmezdi" demek istiyor. Çünkü, Sanel M.'nin, işlediği ve dosyasını kabartan ilk suçlar aşamasında alacağı eğitim ve ıslah süreci ile, eksikliklerini görebileceğine ve belki de böylesi bir suçu işlemeyeceğine işaret ediyor.



Bay Assling açıklamasında daha sonra Sanel M.'yi de merkeze taşıyor ve sanığın, bir genç kızın ölümü konusunda hiç bir suçluluk duygusu sergilemediğini, hiçbir pişmanlık izlenimi vermediğini vurguluyor. Bunun açık göstergesi olarak, olay anında yere düşüp komaya giren Tuğçe Albayrak'a yardım etmek, acı hissetmek, yaptığı hatayı farketmek yerine, hiçbirşey olmamış gibi davran-

masını eleştiriyor. Oysa, derinden gelen bir pişmanlık duygusunu hissettirmesi bile, hiç olmazsa, ölen genç kızın acılı ailesinin üzüntüsünü bir ölçüde dindirebilirdi. Bunu yapmak yerine, Sanel M., başka bir yola gidiyor ve avukatı aracılığıyla, mahkemenin kararına itiraz başvurusunda bulunuyor. Yani adaleti, hukuku, üst mahkemeye itiraz yoluyla bulmaya çalışıyor. Öyle görünüyor ki, Sanel M., kendini suçlu değil, kurban olarak görüyor. Bence bu davranış doğru bir davranış değildir. Karara itiraz denemesi, olsa olsa, Albayrak ailesinin acısını daha da artıracaktır. Başka birşey değil.

19 Haziran 1985 günü Frankfurt Havaalanı'nda Patlayan Bomba, 3 Kişinin Ölümüne Yol Açmıştı

Bir Bombanın 30 Yıldır Çözölemeyen Sırrı

Frankfurt Havaalanı'na 19 Haziran 1985 günü patlayan ve 3 yolcunun ölümüne, 40'ı aşkın insanın da yaralanması yol açan patlamanın sırrı hala çözölemeyen ve suçlu veya suçlular bir türlü bulunamadı.

"1. Terminal Halle B" bölümünün en en işlek olduğu bir saatte patlayan ve çöp kutusu veya bir çanta içine gizlenmiş bu bomba, Almanya'nın tarihinde "Hava meydanlarına yönelik en büyük saldırı" olarak anılıyor.

Patlama sonucu, terminalin B bölümü adeta bir savaş alanına dönmüş ve saldırı, dünyada kısa sürede 1. haber olarak yayılmıştı. Daha sonra çöp kutularında yapılan bir aramada, saldırıyı üstlenildiği tahmin edilen bir mesaja rastlanmıştı. Bu mesajda, "Friedensseroberer / Barış Kaşifleri" ibaresi dikkati çekmişti. Bu grup saldırıyı üstlenirken, aynı şekilde Brüksel'deki Bayer şirketine yönelik saldırı sorumluluğunun kendilerinde olduğuna işaret ediyordu. Mesajda ayrıca, bundan böyle değişik boyutlu saldırıların olacağına da vurgu yapılıyordu. Bu bulgunun ardından 32 farklı gruptan da "Frankfurt Havaalanı saldırısının sorumlusuyuz" şeklinde açıklamalar yapılmıştı

ancak bu bulguların hiçbirinden bugüne değin somut bir sonuca erişilemedi. Bu arada, yine 1985 yılı Ağustos ayı ortasında, Frankfurt Havaalanı'nın güneyinde bulunan eski ABD Askeri Üssü'ne saldırı ola-

ancak tahkikatın ayrıntıları konusunda fazla bir bilgi bulunmuyor. Anımsanacağı gibi, 1980'li yıllar, Avrupa ülkelerinde bombalı eylemlere sahne olan dönem olarak öne çıkmıştı. Örneğin Roma ve Viyana'da aynı yılın 27 Aralık

Alman Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın 1985 raporunda, 221 terör eylemine değinilmiş ve bunlardan 19'nunun, RAF Kızıl Ordu Teşkilatı'nın yolundan giden eylem grupları tarafından gerçekleştirildiğini, 15 kanlı eylemin



arkasında ise, Filistin, Türk, Kürt, İran ve Yugoslav eylem teşkilatları olduğu iddia edilmişti.

Frankfurt Havaalanı'ndaki bu ağır kanlı eylemin ardından, ülkedeki tüm hava meydanları ve çevresinde güvenlik önlemleri, gözle görülür biçimde yoğunlaştırılmış ve ortalıkla ağır silahlı güvenlik elemanları dolaşmaya başlamıştı. Bu olayın ardından farklı dillerde hazırlanmış: "Bagajınızı sahipsiz ortalıkta bırakmayınız" uyarı ve çağrısı, belleklere kazınmıştı.

Bu acı olayın 30. yıldönümünde havaalanındaki kilisede, ölenlerin anısına dini ayın yapıldı, Fraport yönetimi ise, olayın 30 yıl önce meydana geldiği noktaya bir çelenk bıraktı.

cağı iddiasıyla, 2 kişi öldürülmüş ve bu kişilerin Alman Kızıl Ordu Teşkilatı (RAF) üyesi olabilecekleri tahmin edilmişti. Çünkü aynı dönemde RAF denilen terör örgütü, Almanya'nın değişik bölgelerinde bazı eylemlere girişmişti. Soruşturmayı sürdüren Federal Savcılık, bir ara Filistin Terör Örgütü Abu-Nidal Grubu üzerinde yoğunlaşmıştı. Bu arada, bu olayla ilgili soruşturmanın bugün bile devam ettiği söyleniyor

günü patlayan iki ayrı bombayüzünden 16 kişi yaşamını yitirmişti. Bu kanlı eylem, eş zamanlı olarak, havaalanındaki İsrail Hava yolu şirketi El Al önünde bağaj işlemi sırasında gerçekleştirilmişti. Olayda 100'ü aşkın yolcu ve alan görevlisi de yaralanmıştı. Bu olaydan birkaç gün önce de Roma'da bir kafeterya bombalı ve kanlı bir eylemin hedefi olmuş ve Filistinli terör grubu olaydan sorumlu tutulmuştu.

Toplum Gazetesi

Almanya'dan haber ve bilgi akışı kadar reklam erişimi bağlamında da öncüdür. İrtibat için:

Tel: 0172 - 608 35 25

e-posta: rmtoplum@aol.com



Hamsi . Uskumru . Mezgit .
Alabalık . Sardalya . Çupra .
Levrek . Palamut . Sazan .
Kefal . Ahtapot . Barbun .
Mercan . Sepia . Bogas .
Kalamar . Lachs . Merluze .
Borabos . Yılan Balığı .
Besugo . Kirlangıç .
Murmura . Pisi Balığı .
Kalkan . Lüfer . Yaban .
Çuprası . Heringen .
m.K./o.K. . Seelachsfilet .
Heilbuttfilet . Kabeljaufilet .
Lachsfilet . Pangausiusfilet .
Rotbarschfilet . Tilapiafilet .
Thunfischfilet .
Viktoriaiseebarschfilet .
Karides . Midye . Vangoli .
Austern . Garnelen .
Seeteufel m.k. .
Dorade-Gries...

**Frankfurt'ta Balık ve Lezzetin
Gerçeği, "ALİM"de Yaşanıyor**

100 kişilik kapasiteli modern mekanımızla hizmetinizdeyiz.
10 kişiden yukarı grup yemekleri için özel bir mekanımız mevcuttur.



**BALIK KEYFİNİN ÜZERİNE TAZE
DEMLİ ÇAY KEYFİ BİZDEN...**

*Gruplar için, rezervasyon
yaptırılması rica olunur.*

**20 ÇEŞİT
GÜNLÜK LEZZET
MENÜMÜZLE**

"ALİM"

**şimdi daha zengin,
daha doyurucu,
daha keyifli...**

**ÇAYINIZ BİZDEN!
HEM DE İSTEDİĞİNİZ KADAR.**

**Doldurun ve demli çay
keyfini doyasıya yaşayın.**



**GÜNLÜK TAZE BALIK
ÇEŞİDİMİZLE DE HİZMETİNİZDEYİZ**



*Her türlü balık
ihtiyacınız için, taze günlük
kaliteli ürün çeşidimizle
hizmetinizdeyiz. Balığı almadan
önce, lezzetini lokantamızda
tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz
ve temiz servis, ilkemizdir.*



ALİM'S FISCHIMBISS 1
Münchenerstr. 35-37
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 27133917

**Denizi getirdik ayağınıza.
BAŞKA BİR ARZUNUZ?**

ALİM'S FISCHIMBISS 2
Mainzer Landstr. 294-296
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 25 78 81 30

1

2

Hergün 42 Bin İnsan Öz Vatanından Kaçmak Zorunda Kalıyor

BM Mülteciler Komisyonu verileri, dünyanın büyük bir insanlık dramıyla yüzyüze olduğunu gösteriyor. Kendi yurdundan kaçmak zorunda kalan insanlara sığınak olan ve ancak kendi yağıyla kavrulabilen ülkeler, Ba-

tılı zengin toplumlara kıyasla, ağır bir sorumlulukla yüzyüze bulunuyor. Yani her 10 mülteciye sadece 1 kişi Batılı bir ülkeye geliyor. Türkiye, BM 2014 raporuna göre, 1,59 milyon sığınmacı ile, birinci sırada bu-

lunuyor. Türkiye'yi Pakistan 1,51 milyon, Lübnan 1,15 milyon, İran 982 bin ve Etiyopya 659 bin mülteci ile izliyor. Almanya'ya son yıllarda gelen sığınmacılar arasında yaşı reşit olmayanların sayısında da artış gözleniyor.

Resmi makamlar, başvuru işlemlerini sonuçlandırmada büyük sorun yaşıyor, sığınmacılara yardım girişimleri, dosyaların sürüncemede tutulmasına tepki gösteriyor. Dünyadaki gelişmelere paralel Almanya'da durum şöyle:

Sığınmacılara Karşı Hoşgörü Artışı mı?

Almanya, artan mülteci sayısına rağmen, sığınmacılar konusunda 20 yıl öncesine kıyasla daha esnek düşünmeye başladı ve yabancıların topluma uyum sağlaması ve üretken konuma gelmesi yönünde, arayışa yoğunlaştı. Bir kamuoyu araştırmasına göre, Alman halkı kendi arasında konuştuğu önemli konular sıralamasında havalanın nasıl olacağı ilk sırada göze çarpıyor. Akdeniz'de sık sık yaşanan mülteci faciaları ise, ikinci sırada geliyor. Bu sıralamada, aile ve insan ilişkileri, çocukların durumu, sağlık sorunları, tatil planları ve gezilerden sonra, sıralamada Almanya'ya göç süreci bir kez daha göze çarpıyor. Sıralamada daha sonra ise, yeme içme, Yunanistan'ın içinde bulunduğu mali kriz, Rusya ve Ukrayna arasındaki savaş, otobanlarda araç kuyrukları ve yol tamir alanları, Ortadoğu, Irak ve Suriye'deki savaş dönemi ve Alman Ordusu'nun durumu gibi başlıklar izliyor.



Almanya'da Çocuk Yaştaki Mülteci Sayısı Daha Artacak

Edinilen bilgiye göre, Almanya'ya reşit olmayan yaşta gelen ve sığınmak isteyen genç mülteci sayısının, kesin rakam bilinmemekle birlikte, 8 ile 10 bin arasında olduğu tahmin ediliyor. Uzmanlar, havaalanı yoluyla Almanya'ya giriş yapmak isteyenlerin oranının çok düşük, karayoluyla kaçak giriş yapanların sayısının ise çok olduğunu söylüyor ve: "Hatta örneğin Afganistan'dan yola çıkan bir gencin, Almanya'ya gelebilmek için 2-3 yılı yollarda geçirdiği de bilinen bir gerçek" diyor. Uzmanlar ayrıca, Yunanistan'ın Avrupa'ya adım atmak için önemli kapı olduğuna işaret ediyor ve: Burada yakalanan gençler bir süre cezaevi koşullarını andıran mekanlarda tutuluyor ve daha sonra ise, akibeti üzerine kafa yormadan sokağa salınıyor. Bu gençler ise, daha sonra Almanya'ya geliş yollarını deniyor." diyor. Edinilen bilgiye göre, Frankfurt şehir merkezinde bu gençler için sadece 59 kişilik kapasite var. Ancak sayı sürekli artınca, gençler, özel refakatçiler gözetiminde, bölgedeki farklı otel ve yurtlara yerleştiriliyor. Bu genç mülteci adayların "sığınma başvurusu"nun sonuçlanması yaklaşık 1 yılı buluyor. Bu süre zarfında bu gençler, Almanca başta olmak üzere, uyum kurslarına alınıyor. 16 yaşından küçükler, ilkokula gönderiliyor. Başvurular genellikle 1 yılına "Duldung" yani ikamete göz yumma şeklinde sonuçlanıyor. 16 yaşından büyük genç mülteci adayları ise, sınırdışı edilmemek için, biran önce bir meslek eğitimi imkanı bulmaya çalışıyor. Uzmanlar, bu genç sığınmacı potansiyelinin, yer yer insanın kanını donduracak boyutta öyküsü olduğunu söylüyor ve çoğunun gerek kendi ülkesinde, gerek yollarda yaşadığı olaylardan ötürü ağır bir travma geçirdiğine işaret ediyor. Dikkat çeken bir diğer durum ise, bu genç sığınmacı aday potansiyelinin, önümüzdeki dönemde de devam edeceği ve özellikle Afganistan, Irak ve Suriye'den gelen çocuk-geç mültecilerin sayısının daha da artacağı oluyor.

İltica Başvuruları Geç Sonuçlanıyor

Almanya, sığınmacı işlemlerinin sonuçlandırılması bağlamında, AB üyesi ülkeler arasında en ağır işleyen sisteme sahip. Yapılan araştırmalara göre, bir sığınma başvurusunun işleme alınması ve sonuçlandırılması, 2014 yılında tam 7 ay sürdü. Araştırmanın sahibi Bertelsmann Vakfı uzmanları, sürenin uzun olması ve belirsizlik yüzünden, sığınmacı aday göçmenlerin iş piyasasına girme konusunda tereddüt yaşadığını altını çiziyor. Uzmanlar ayrıca, Berlin'deki Büyük Koalisyon'un ana hedefleri arasında, bu sığınma başvurusunu sonuçlandırma süresinin en geç 3 ay içinde bitirilmesi de vardı. Resmi verilere göre, 2014 yılında Almanya'da toplam 202 645 göçmen, sığınma başvurusunda bulundu. Bu başvuru dosyasından başka, ilgili Göç Sığınma Dairesi'nin önünde, 2013'ten kalan 134 015 eski dosya daha, sonuçlanmayı bekliyordu.

Bu arada, Frankfurtlu avukat, sığınmacı yasası uzmanı Reinhard Marx da, sığınma başvurularının işleminin uzun sürmesine karşı sesini yükselten bir isim olarak göze çarpıyor. Marx, başvuruların iddia edildiği gibi 7 ay sürmediğini söylüyor ve: "Evet, örneğin Suriye'den gelen adaylar, hatta mülakata bile gerek kalmadan, başvurularına olumlu yanıt veriliyor. Bu arada Balkanlar'dan gelen Romanlar'ın da, başvurusu hemen reddedilip ülkesine geri yollanmak için, işlemleri kısa yoldan bitiriliyor. Ancak Afganistan, İran, Somali, Eritre ve Etiyopya'dan gelen sığınmacı adayların iltica başvuruları, en az 1,5 yıl bekletiliyor." diyor. Sığınma başvurusuna yönelik kararı verirken, ilgili memurun, mülakatın sonuçlarını bile iyi hatırlamadığına işaret eden Reinhard Marx, "karar vermek için başvuru sahibi ile yapılan nihai söyleşide yöneltilen soruların bile tartışmalı olduğunu vurguluyor. Marx: "Avukatsız yapılan mülakatta, başvuru sahibinin yanında bir terüman oturuyor ve 25 soru soruluyor. Ama bu soruların, kişinin sığınma başvurusu gerekçesi ile uzaktan yakından ilintisi yok. Daha çok, o başvuru sahibini, ülkesine geri gönderebilecek yanıtları yakalayabilme planı hesabıyla sorular yöneltiliyor. Memleket ile bağıntıları soruluyor. Sorulan sorular yer yer tuzak gibi. Ayrıca, mülakatlar derinlemesine yapılmıyor ve belgeler belirleyici olmuyor." görüşünü savunuyor.

Mülteci Genç Sabun Yuttu

Frankfurt Havaalanı, Almanya'ya sığınmacı akımı bağlamında önemli bir kapı özelliği taşıyor ve bu meydana, inanılmaz ilginç insan öykülerine de sahne oluyor. Bunlardan biri de, geçtiğimiz haftalar yaşandı.

Kenyalı bir genç sığınmacı adayı, ülkesine geri gönderilmeyi önlemek ve hastaneye kaldırılmak niyetiyle, tuvalette bulduğu sabunları yuttu. Edinilen bilgiye göre, 20 yaşındaki Kenyalı genç, Ocak ayından bu yana, havaalanındaki "Mülteci Barakası"nda kalıyordu. Sığınma başvuru reddedilince, Kenya'ya geri gönderilmemek için, yuttuğu sabundan ötürü başlayan sancılar nedeniyle, ilk yardım ekibi tarafından hastaneye kaldırıldı. Uzmanlar, gencin sağlık durumunun iyi olduğunu bildiriyor ancak, sabunun midede köpürmesi halinde yemek borusunun tıkanabileceğini ve boğularak ölüm riskinin her zaman mevcut olduğunu hatırlatıyor. Yetkililer, Kenyalı gencin intiharı tercih etmiş olabileceği ihtimali üzerinde de duruyor. Sığınmacı adaylarının Frankfurt Havaalanı'nda tutulması, Almanya'da 1993 yılında geçerli olan Sığınma Yasası'ndaki radikal değişikliğe kadar dayanıyor. Bu yasa değişikliği, Almanya'da sığınma imkanı çok zorlaştıran bir uygulama olarak tanımlanıyor ve uçakla gelen sığınmacı adaylarının, başvurusu sonuçlanıncaya kadar, hava meydanındaki barakalarda yaşamasını sağlıyor. Sığınmacılara Yardım Komitesi ise, bu uygulamayı, insanlık dışı olarak tanımlıyor. Çünkü mülteci göçmenler, işlemleri yetkili Giessen bölgesinde tamamlanıncaya kadar, transit bölgede bulunan bu barakaları terkedemiyor. Almanya'da Frankfurt'un yanı sıra, Münih, Düsseldorf ve Berlin-Schönefeld gibi havaalanlarında da benzeri uygulamaların yapıldığı biliniyor.

Türkiye'de Mülteciye Almanca Kurs

Almanya'nın en önemli kültür kurumlarından Goethe Enstitüsü, Türkiye'de, Almanya'ya farklı sebeplerle gelmek isteyen 14 yaş üstü gençlere yönelik Almanca dil kurslarını yoğunlaştıracak. Enstitü bu yolla, ülkesini farklı sebeplerden terkedip, Almanya'ya gitmeyi hedefleyen genç mülteci potansiyelini, Almanca dil bilgisiyle donatmak istiyor. Türkiye'deki hedef gruplar içinde, Suriye'deki iç savaştan kaçıp, halen Türkiye'yi ara istasyon olarak gören Suriyeli göçmenler geliyor. Alman Goethe Enstitüsü, bu dil kurslarını Türkiye'nin yanı sıra, Irak ve Mısır'da da yaşama geçirecek.

Sevgili Toplum Okurları,
1 Ocak 2002 tarihinden itibaren yürürlüğe giren Türk Medeni Kanunu'na göre; eşlerin mal paylaşımı davalarında evlenme tarihi çok büyük önem arz ediyor. Şöyle ki: Öncelikle, eşler, Medeni Kanun'un yürürlüğe girdiği 1 Ocak 2002 tarihinden önce evlenmiş ise, mal konusu bu tarihe kadar, yürürlükte olan eski yasaya göre, mal ayrılığı rejimi denen sisteme göre paylaşılacak, bu da malların belgeleri kime ait ise, ona ait olacak anlamına gelir.

Bunu örnekle şöyle açıklayabiliriz: Mesele, evin tapusu, arabanın ruhsatı, bankadaki paranın cüzdanı, kooperatifteki evin üyeliği kimin adına kayıtlı ise, bu mallar onun sayılıyor. Diğer eş, eğer bu malların alımına katkıda bulunmuş ise, katkıda bulunduğu miktar kadar, o malın dava tarihindeki değeri kadar, alacak iddiasında bulunabilir ve bu iddiasını ispat edebilirse, bedeline hak kazanır. Bunun dışında evin tapusunun yarısı, arabanın yarısı, kooperatif evinin yarısını talep edemez. Sadece katkıda bulunduğu miktar kadar para talep edebilir. Türkiye'deki kadınların % 55'i ev kadını olduğu için, başka bir yerde çalışıp, para kazanmadığı için, katkıda bulunması mümkün olmadığından, genelde, dışarıda çalışan ve alınan mallara katkıda bulunan kadınlar bu

HUKUK VE YAŞAMIMIZ

Bedrettin CANBOLAT
Eyüp Sabri CANBOLAT

Eşlerin Mal Paylaşım Hakları



haktan istifade edebilmekte, diğerleri maalesef bu haktan yararlanamamaktadır. Yeni Medeni Kanun, 1 Ocak 2002'den önce evlenenlere, eski yasanın bu hükümlerinin uygulanacağını belirtmektedir. Bu uygulamada ev hanımlarını mağdur edecektir. Şimdi yeni medeni kanunumuzun kabul ettiği mal rejimi sistemi ise, edinilmiş mallara katılma rejimidir. Bu rejime girebilmek için, 1 Ocak 2002 tarihinden sonra evlenmek veya eşlerin yeni yasanın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 1 yıl içinde noterlere giderek, edinilmiş mallara katılma rejimini benimzediklerini belirten mal rejimi sözleşmesi yapması gerekmektedir. Her iki halde de mal davaları yeni, karmaşık bir takım kurallarla çözüme kavuşturulacaktır. Şöyle ki: Öncelikle, eşler, kişisel malları dediğimiz kendi şahsi mallarını alacaklardır. Geriye

edinilmiş mallar denen, evlenmeden sonra elde edilmiş mallar tespit edilerek, bu mallar ilgili bir takım teknik hesapların sonucunda, (eklenecek değerler, borçlar ve masraflar düşüldükten sonra) artık değer diye belirtilen kısmı ortaya çıkarılacaktır. İşte, eşin hesaplanan bu artık değer kadar, parayı alma hakkı doğar. Yoksa mevcut malları tarafların, ikiye bölerek, paylaşması değildir. Bu hesaplar mahkemelerdeki bilirkişiler marifetiyle yaptırılacak hesaplardır. Delillerin toplanması ve hesapların yapılması ve tasfiyenin bitirilmesi maalesef yıllarca sürecektir. Bu şekli ile evli çiftlerin boşanması ve bu arada malları konusunun halledilmesi, bir şirketin fesih ve tasfiyesinden zor hale gelmiştir.

Diğer bir sorun da, Medeni Kanun'un, 1 Ocak 2002 tarihinden önce ve sonra diye evlileri ikiye ayırması, önceki evlilere eski yasayı, yeni evlilere yeni yasayı uygulaması da, maalesef haksızlıklara ve adaletsizlere sebebiyet vermiştir. Yıllarca bu yasayı sabırla bekleyen eski evli hanımların büyük bir bölümü mağdur olmaya devam edecektir. Türkiye'de boşanma davası ve eşlerin mal paylaşımı davaları iki ayrı dava olarak yürütmektedir. Her ki davanın bitmesi maalesef yıllarca sürmektedir. Bu vesile ile Türkiye'den selam ve sevgiler sunuyoruz.

Bölgemizde Ne Var? Ne Yok?

FAZIL SAY GELİYOR

Dünyaca ünlü Türk piyanist ve kompozitör Fazıl Say, 18 Temmuz Cumartesi günü Garmersheim'da bir açık hava konser verecek. Yaz Kültür Etkinlikleri bağlamında Almanya'ya davet edilen Say'ın konseri, "Kulturzentrum Hufeisen" adlı mekanda olacak. Başarılı sanatçımız bu piyano akşamında, Mussorgski'nin "Bir Sergiden Tablolar" eserinin yanında, kendi özgün bestelerini de yorumlayacak. Dört bölümden oluşan özgün

sonatı "Gezi Parkı 2", 3 yıl önce Türkiye'de iktidar baskılarına tepki olarak benimsenmiş gençlik hareketlerine adanmış bir çalışma olarak yorumlanıyor. Bu konsere giriş ücreti 20 ile 38 Euro arasında değişiyor. İzlemek isteyenler için ön satış: 07274-9738-171, veya kultur@germersheim.eu veya www.ticket.regional.de adresleri üzerinden mümkün. Yetkililer, kalan bilet sayısının sınırlı olduğunu duyuruyor ve ilgi duyanların acele etmesini öneriyor.

Türkçe Açıklamalı "Saraydan Kız Kaçırma" Operası Wiesbaden'de

Wolfgang Amedeus Mozart'ın, "Saraydan Kız Kaçırma" operası 12 Temmuz Pazar günü saat 19:30'da Wiesbaden Hessisches Staatstheater . Grosses Haus salonunda izlenebilecek. Oyun başlamadan önce, sahne akışı ve gösterinin içeriği hakkında isteyen Türk



konuklar için, saat 19:30'da Türkçe açıklamalı bir sunum yapılacak. Uwe Eric Laufenberg'in sahneye koyduğu bu opera, daha evvel Postdam, Köln ve Irak'ın Süleymaniye kentinde sergilenmişti.

(www.staatstheater-wiesbaden.de)

Idstein Caz Festivali 17-19 Temmuz

Wiesbaden yakınlarındaki Idstein kasabasının uluslararası alanda tanınan caz festivali, bu sene 17-19 Temmuz tarihleri arasında düzenleniyor. Idstein Kasabası Tanıtım ve Yaşamı Güzelleştirme Derneği'nin evsahipliğinde hazırlanan zengin bir program, her yaştan müzikseverin kendini bulacağı etkinlikleri içeriyor. Özellikle 19 Temmuz Pazar günkü programda farklı mekanlarda çocuklar için, şahsen katılıp, müzik yapabilecekleri bir imkan sunuluyor. Almanya ve farklı ülkelerden müzik topluluğu ve müzikal oyunların sahne alacağı bu geleneksel caz festivaline ilgi duyan ve programın ayrıntıları

hakkında bilgi edimek isteyen müzikseverler aşağıdaki adreslerden yararlanabilecek ve katılmak istediği konser veya gösteri için rezervasyon yaptırabilecek: www.idstein-jazzfestival.de Tel: 06126-78614 . e-posta: jazzfestival@idstein.de 19 Temmuz Pazar günü "Naspa



Bühne Löhreplatz" adresindeki sahnede, saat 15:00'te başlayacak olan („Das Alphorn Theo, der kluge Klaus und Santa Fee": adlı tiyatro gösterisi özellikle, 5 yaşından büyük çocuklar için tavsiye ediliyor ve bu müzikli ve bol bol eğlendirici oyun, yer yer çocuklar da katılıp, kendi yeteneğini ve hayal gücünü konuşturabiliyor.

Bahadınlılar Kültür - Futbol Şenliği

Köken ailesi Yozgat'ın Bahadın beldesinden gelen Türk aileler, 11 Temmuz Cumartesi günü, Mainz yakınlarındaki Oppenheim kasabasında düzenlenen 1. "Bahadın Futbol Kültür Şenliği"nde buluşuyor. 1. etkinlik saat 13:00'te Landskorn Arena, Am Stadtbad 26 55276 Oppenheim" adresinde olacak. Etkinliğin 2. bölümü ise, "Esmondhalle Dammstr. 55276 Oppenheim" adresinde kültür programıyla devam edecek. Bu organizasyona, Bahadın Belediye

Başkanı Dilaver Özcan ile Oppenheim Belediye Başkanı Marcus Held'in yanı sıra, Banadında Yaşlanma Vakfı Başkanı İbrahim Yerden de katılacak. Etkinliğin geliri ise tamamen, bu beldede, bir yaşlılar yurdu projesine bağışlanacak. Organizasyon Komitesi, ilgi duyan herkesin bu zengin programa davetli olduğunu haber veriyor. Programın ayrıntıları hakkında bilgi edinmek isteyenler için irtibat telefonları şöyle: 0163 - 7844604 veya 0176 - 84629335.

Frankfurt Uluslararası Kitap Fuarı 14-18 Ekim'de

Frankfurt Uluslararası Kitap Fuarı bu yıl 14-18 Ekim tarihleri arasında yapılacak. Dünyanın en büyük kitap borsası olarak bilinen Kitap Fuarında yüzü aşkın ülkeden binlerce yayınevi, kendi yayınlarını tanıtacak ve uluslararası alanda bu eserlerin pazarlanması ve başka dillere çevrilmesinin yollarını arayacak. Türkiye, bu yıl da, Kültür Bakanlığı'nın öncülük ettiği bir özel bölüm ile temsil edilecek.

Fuarın ilk 2 günü, uzman ziyaretçi ve gazetecilere açık olacak. Son iki gün ise, kitap kurtları bu etkinliği ziyaret edebilecek. Fuar alanında veya kentin değişik bölgelerinde, kitap eksensli okuma günleri ve paneller de adı geçen tarihler arasında veya sonrasında gerçekleştirilecek. Fuarın bu



yıllık konuk ülkesi ise, Endonezya. Gelecek yıllardaki konuk ülkeler ise şöyle: 2016: Hollanda, 2017: Fransa, 2018: Gürcistan.

Kitap Fuarı'na paralel her sene Alman Yayıncılar Birliği'nce verilen Barış Ödülü'nün bu yılki sahibi de belli oldu. İran kökenli bir doktorun oğlu olan ve son yıllarda felsefe-edebiyat dalında isim yapan



Navid Kermani, (solda) Barış ödülünü 18 Ekim Pazar günü, Frankfurt Paulskirche salonunda düzenlenecek özel bir törende alacak. (Haber: Silvia BORRONI)

Banka Kredilerinde Sözleşmeden Tek Taraflı Vaçgeçmek İsteyen Tüketicie Yargıtay Desteği

Alman Yargıtay'ı, 2002 yılında çıkmış olan bir yasaya dayanarak, tüketicilerin bankadan aldığı krediye özgü sözleşmeden "tek taraflı

hükmü güçlendirici yeni bir karara imza attı. Konuyu şöyle özetlemek mümkün: Diyelim, bir tüketici 2002 yılından sonra herhangi bir

feragat hakkı"nı (Wiederrufbehrung) yeniden gündeme getirdi ve bankaları bağlayan

kuruluşun genellikle yüzde 4'ü aşan bir faizle kredi aldı. Anlaşmada ise, "Sözleşmeden Feragat" ilkesi, yasanın öngördüğünden farklı ve muğlak biçimde ifade edildi. İşte böylesi durumlarda, mahkeme, "bankalar, bu

sözleşme ifadesinin muğlak sorumluluğunu taşımak zorundadır." diyor. Yani kredi alan tüketici, mahkeme kararına göre, bu ifade değişikliğine dayanarak, (söz konusu sözleşme geçmişte yapılmış olsa dahi) bundan tek taraflı vazgeçebiliyor ve o güne kadar ödemiş olduğu faizlerden fazla olan kısımları da geri alabiliyor. Frankfurtlu Avukat Turgut Yeşildal, konuya ilişkin şu açıklamayı yapıyor:

"Ayrıca, bir kişi, mevcut kredi sözleşmesine paralel, uygun koşullarda yeni bir kredi anlaşması yapmış ise, bankanın kestigi ve eski sözleşmeyi iptal etmekten ötürü uygulanan "erken kapatma cezası"nı geri alabiliyor. Bu durumda olanlar için, eski sözleşme kapanmış olsa dahi, yasalar, vatandaşın hakkını süresiz biçimde koruyor. Gördüğümüz kadarıyla çoğu mahkeme, artık bu yeni durumu kabul etmeye ve o doğrultuda karar vermeye başladı. Almanya Tüketici Haklarını Korum Merkezi'nin bir araştırmasına göre, Almanya'da bu alanda yapılmış sözleşmelerin yüzde 80'inde hata var. Yani, her 5 sözleşmeden 4'ü hatalı ve vatandaşlar da böyle bir hatanın kurbanı olup olmadığını tesbit etmesi gerekiyor. Bu nedenle, bu kapsamda olan herkese, yasaların tanıdığı hakkını mutlaka aramasını öneriyoruz.

Daha ayrıntılı bilgi için, vatandaşlar elbette bizimle doğrudan irtibat kurabilir."

Adres: Berk Avukatlık Bürosu . Turgut Yeşildal . Frankfurt/M. Tel: 069-981 951 80 . e-posta: yeşildal@berklaw.de





LEZZET VE KALİTENİN SEMBOLÜ

AĞZININ TADINI BİLENLERE

Huzurlu bir Ramazan ayı, güzel, mutlu bayram günleri ve keyifli bir tatil diliyor...




www.oz-kayseri.de

Mond-Star-Pastirma Schinkenproduktions GmbH • Max-Planck-Ring 31 • D-65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel. 0049 (0)6122-50 46 0 • Fax: 0049 (0)6122-50 46-10 • E-Mail: info@oz-kayseri.de



ÖZ KAYSERİ PASTIRMA



ÖZ KAYSERİ DANA KAVURMA



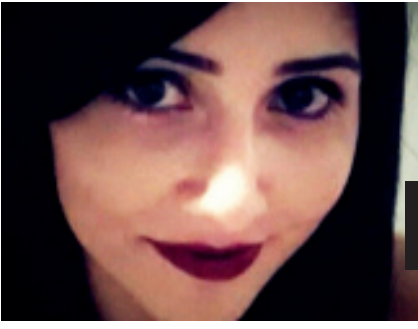
ÖZ KAYSERİ HAZIR İŞKEMBE



ÖZ KAYSERİ DİLİM PEYNİR



ÖZ KAYSERİ SÜRME PEYNİR



insan hata yapabilir ancak, Sanel'in suçu bir değil, birden fazla. Bir insanın hayatı bu kadar ucuz olmamalı. Üç yıl, ölen bir genç insanın canı

Tuğçe'nin anısına konulan mumlar arasında genç kızın fotoğrafına tükürdüğü, beddua

tıbbi ölümü gerçekleştiği bildirilen Tuğçe Albayrak, ailesinin isteği üzerine, 2 gün daha gözlem

Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nin Kararı Kimseyi Tatmin Etmedi

Tuğçe'yi Öldüren Serseri Yumruğun Bedeli 3 Yıl Hapis

22 yaşındaki üniversite öğrencisi Tuğçe Albayrak'a ölüme götüren yumruğun sahibi Sanel M., Gençlik Yasası'nı uygulayan Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nce 3 yıl hapis cezasına çarptırıldı. 16 Haziran günü kararı açıklayan mahkeme heyeti, 18 yaşındaki Sanel M.'nin, ölüme yol açan bir şiddet ve yaralama suçunu işlediğini duyurdu. Yargıç Jens Assling, ayrıca, tüm mahkeme masraflarının sanık tarafından karşılanacağına da hükmetti. Bu durumda, Sanel M.'nin 7 aylık soruşturma süresi de dikkate alınacak. Yani Sanel M., bu karardan itibaren 2 yıl 5 ay sonra tahliye olacak. Hakim Assler, Sanel M.'nin, bir katil olduğuna ve böyle görülmeyeceğine dikkati çekerken, sanık Sırp kökenli genç, hakkındaki hükmü soğukkanlılıkla karşıladı.

Yargıç Jens Assler, bu kararı Tuğçe'nin ailesine de teblig ederken: "Biliyoruz, Tuğçe'nin kaybı, dünyada hiçbir karar ile örtüşemez" diye yorumladı. Sanığın avukatı Heinz Jürgen Borowsky ise, karara üst mahkeme nezdinde itiraz ettiklerini açıkladı ve: "Mahkemenin gerekçesi bize inandırıcı gelmedi. Sanel M.'yi cezaevine tıkmak yerine, daha akılcı çözüm bulunabilirdi. Hapis cezası tecil edilebilirdi." dedi. Tuğçe'nin aile büyükleri, mahkemenin 8 yıla kadar bir ceza beklediklerini, geçmişteki dosyası da bir hayli kabarık olan Sanel M.'yi "seri suçların adamı" tanımladı. Tuğçe'nin annesi Sultan Albayrak, karar okunduktan sonra gözyaşına boğulurken, salondaki çok sayıda izleyicinin de ağlaması gözden kaçmadı. Alman medyasına yansıyan haberlere göre, aile yakınları, Sanel M.'ye verilen cezayı az bularak: "Her

için az." görüşünü dile getirdiler. Tuğçe'nin anneannesi Güler Yıldırım ise: Sanel M., sadece Tuğçe'yi değil, hepimizi birlikte

niteliğinde hakaret dolu sözler sarfettiği, "Scheisse Tuğçe, Scheisse Türkische Volk" gibi ağır hakaret içeren sözler sarfettiği

altında tutulmuştu. Doğum gününde yapılan ve binlerce kişinin katıldığı hüzünlü bir sessiz kutlama ile, genç kızı yaşama bağlayan cihaz susturulmuştu.

Tuğçe Albayrak, doğumyeri olan Bad Soden Salmünster'de özel bir törenin ardından toprağa verilmişti. Alman Gençlik Yasası'nın odağında, cezalandırmak değil eğitmek ön planda oluyor. Ancak Sanel'in geçmişteki dosyasının da kabarık olması, gençlere hapis cezası vermeyi de öneriyor. Bu ceza, 6 aydan 10 yıla kadar olabiliyor. Hatta cinayet halinde, ceza süresi 15 yıla kadar uzayabiliyor. Tuğçe için Albayrak ailesinin avukatlığını yapan Macit Karaahmetoğlu, duruşmanın ardından gazetemize yaptığı bir değerlendirmede: "Gençlik Hukuku'nda, cezalandırmak yerine terbiye ön planda olduğu için, Darmstadt Mahkemesi



Kadın Cinayetlerini Protesto İçin Wiesbaden Girişimi

Wiesbaden Kadın Platformu üyeleri, Türkiye'de Muğla'da Cansu Kaya adlı 18 yaşında bir öğrenci kızın öldürülmesi olayı, protesto edildi. Öldürüldükten sonra cesedi Dalyan Kanalı'nda bulunan 18 yaşındaki Cansu Kaya için Luizenplatz adlı meydana, 1 dakikalık saygı duruşunda bulunan platform üyeleri, mum yakarak olayı protesto ettiler. Tarsus'ta bir gözü dönmüş dolmuş şoförünün kurbanı olan Özgecan Aslan ile Offenbach'ta serseri bir yumruğa kurban giden Tuğçe Albayrak'ın resimlerinin de yer aldığı etkinlikte, Tuğçe'nin

katil zanlısına Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nce verilen 3 yıllık hapis cezası da az bulundu. Wiesbaden Kadın Platformu Temsilcisi Elif Koyuncu: "Türkiye'de 6 ayda yüzlerce kadın öldürülüyorsa bunun tek sorumlusu, yeterli önlem almayan ve toplumda nefreti körükleyen siyasi zihniyettir. Toplumun ayrıştığını ve kadına yönelik şiddeti haklı çıkarır türden ceza indirimleridir" dedi. Çok az sayıda kişinin katıldığı etkinlikte, Müge Eşkin Eroğlu, Hatice Şimşek'in konuşmasının ardından şair Zihni Taner de şiirleri dillendirdi. (İhsan GÜMÜŞ)

öldürdü." diye sitem etti ve mahkemenin verdiği cezadan hoşnut kalmadıklarını belirtti. Tuğçe'nin erkek kardeşi Doğu Albayrak ise, Sanel M. hakkında verilen 3 yıllık cezayı az bulduğunu ifade etti ve Stern TV'nin sorularını yanıtlarken, bu karara itiraz ettiklerini söyledi.

Anımsanacağı gibi, savcılık sanık Sanel M. hakkında 3 yıl 3 ay ceza talep etmişti.

Bu arada, mahkemede karar öncesi salona girmek isteyen kalabalık arasında da kısa süreli bir gerginlik yaşandı. Sanel M.'nin amcası ile, Tuğçe'nin kuzenlerinden biri arasında el-kol dalaşı oluyorsa da, polis gelinceye değin, ortalığın yeniden yatıştığı gözlemlendi. Benzeri bir tartışma ise, salon dışında yaşandı. Duruşma sonrası karara tepki gösteren Sanel WM.'nin annesi, mahkeme kapısı önünde,

öne sürüldü. Bu olay, Bild Gazetesi tarafından manşetten haber biçiminde duyuruldu. Anımsanacağı gibi, Giessen Üniversitesi'nde öğretmenlik eğitimi alan, Bad Soden Salmünster doğumlu, ailesiyle Gelnhausen'de yaşayan 22 yaşındaki Tuğçe Albayrak, 15 Kasım gecesi, arkadaşlarıyla bir hazır yemek lokalinde sohbet ederken, tuvalet alanında 2 Alman genç kızın taciz edildiğine tanık oldu.

Tuğçe Albayrak, medeni cesaret sergileyerek, genç kızları tacizden kurtarmış ancak bunun bedelini, otopark yerinde ağır bir yumruk darbesinin yol açtığı ölümle ödemişti. Yaklaşık 10 gün komada kalan ve



uygun bir karar vermiştir. Sanık avukatı büyük olasılıkla Karlsruhe'deki Temyiz Mahkemesi nezdinde karara itiraz hakkını kullanacak. Bu süreçte yeni bir sonuç almak için, normal koşullarda 9 ay ile 1 yıl süre gerekiyor. Eğer ceza, yüksek olsaydı, Federal Temyiz Mahkemesi'nden dönme riski de vardı. Ben şahsen, Darmstadt Eyalet Mahkemesi'nin verdiği bugünkü kararın, Karlsruhe'deki üst mahkemede onaylanacağını bekliyorum." görüşünü dile getiriyor.

Fotoğraflar:
Hamide KÜÇÜKLER



Hafif yağışlı bir Haziran gününde Bad Soden-Salmünster kasabasına düşüyor yolumuz. Vakitse akşam suları.

Şehir mezarlığındayız. Kapıdan içeri girdiğimizde sağlı sollu mezar taşları

karşılıyor bizi.

Ancak, ziyaretimize konu mezar alanını sorabileceğimiz,

kimsecikler yok or-

talıkta. Çaresizliğimize, hızlı adımlarla kabristana giren bir Alman kadın yetişiyor.

"Mutlaka duymuşsunuzdur, genç bir Türk kızı Frankfurt'ta öldürülmüştü. Doğum yeri burası diye..." demeye kalmadan

"Tuğçe'yi kastediyorsunuz mut-laka" diyor. Hiç düşünmeden beraber gitmeyi öneriyor:

"Yakınımız olur" diyor Alman kadın. Biz bu, bir anda oluşan

Türk Alman yakınlığını an-

lamaya çalışırken, kızın,

Tuğçe'nin baba

tarafından bir kuze-

niyle aile kurduğun-

dan söz ediyor.

Mezarlığın sonuna

geldiğimizde ise,

eliyle bir köşeyi

işaret ederek: "İşte,

sevgili Tuğçe burada

yatıyor" diyor.

Bir süre hiç konuşmadan

donuk gözlerle bakıyoruz me-

zara. Rengarenk çiçeklerle süslü

bir kabir ve oldukça işlek bir

anayolun yolun hemen kenarında

konuulanmış.

Geçen yılın sonunda, bir gece ya-

risı, örnek cesaretiyle, tüm Alma-

nya'yı ayağa kaldıran Tuğçe

Albayrak, artık bugün Bad Soden

Salmünster kasabasındaki yal-

nızlığında sonsuzluk uykusunu

sürdürüyor. Çiçekler oldukça

taze. Belli ki gelip gidenler var.

Ama Albayrak ailesinin acısı,

öyle unutulacak gibi değil.

Hıdır Yıldırım. Tuğçe'nin dedesi.

Bugüne değin hiçbir yerde fazla

göze çarpmadı. Hiç konuşmadı,

hiçbir fotoğraf karesine, kamera

görüntüsüne yansımada.

Randevulaştığımız gibi, ken-

disiyle mezarlıkta buluşuyoruz.

Tuğçe Albayrak için karar du-

ruşmasında, verilen cezayı az

bulan ak saçlı anneanne Güler

Yıldırım ile de biraz sohbet is-

tiyoruz ancak, yaşlı ninenin,

Tuğçe'nin üzüntüsünden ötürü

hastaneye düştüğünü söylüyor.

yaşlı dede.

Hıdır Yıldırım da, derin bir

üzüntü var. Sesi titriyor konuşur-

ken. Cenaze töreninin yapıldığı

gün dışında bir daha hiç gelem-

miş mezara. Dayanamıyor. Süre-

Bugüne kadar kimselere açılma-

mayan bir dede ile, mezarı

başında torun Tuğçe'yi konuşur-

ken zorlanıyor insan. Dede arada

bir gözyaşını silmek için ko-

nuşmaya kısa mola verirken,

dum. Ses tonundan hemen anlar-

dım, benden birşey isteyeceğini.

Cep harçlığını verirdim güzeli-

min. Öğretmen olacaktı yavru-

muz. Hevesleri vardı. Hayalleri

vardı. Bunu benim torunuma çok

lerken, "Hayır, ben Sivas'ın Div-

riği ilçesindeyim. Benim kültü-

rümde nefret yoktur, ama

kızgınlım ve bu kızgınlık içimi

kemiriyor" diyor.

Hayat durmuş artık Hıdır Yıldır-

ım için. Belli.

Tüm günü,

Tuğçe'nin acısı

ve anılarıyla ge-

çiyor. Gördüğü

bir rüyayı anla-

tırken o anki heyecanı yeniden

yaşamaya başlıyor sanki:

"Ben yine dükkandayım çalışıyo-

rum güya. Bir an kapı açılıp içeri

giren torunum Tuğçe, "İşte bun-

lar, bunlar yaptı..." deyip geri çı-

kıyor. Önden koşan birkaç kişiyi

tutmak ister gibi sürekli peşlerin-

den koşuyor. Ben de bir telaşa

dışarı çıkıp: "Kızım Tuğçeeeee...

gelll. biraaaak" diye bağırıyo-

rum. Sesimi duymadıkça ben

"Tuğçeeeee. Tuğçeeeee..." diye

avazım çıktığı kadar haykırıyo-

rum. Uyandığımda, birde ne gö-

reyim: Kan ter içindeyim ve

meleşim Tuğçe canım yok ya-

nımızda."

Dede Hıdır Yıldırım, Alman ka-

muoyunun, Türk toplumunun

Tuğçe'nin acısına ortam olmasını,

bir teselli olarak görüyor. Kızı-

nın, başka insanlara yardım

etmek isterken, medeni cesaret

sergilediğini, bunun bedelini

hayatıyla ödediğini hatırlatıyor

ve: "Yavrum, şu anda cennetin

bir köşesinde uyuyor. Eminim...

eminim..." diye mırıldanıyor.

Dalıp gidiyor bir noktaya. Biz de

başka bir yöne. Düşünüyoruz.

Her insanın arkasında inanılmaz

bir roman var. Herbir insan ayrı

bir öykü. Tıpkı Hıdır Efendi gibi.

"...Sen Sivas'ın bozkırındaki Div-

riği ilçesinden çık birgün. Tür-

kiye'nin zor koşullarında,

gocaman şehirlerde

boğulmamak için

diren ve onca zorlu

bir hayat mücadelesi

ver. Günün birinde

rüzgar gelip seni ya-

bana savursun. Sonra

gel, Almanya'nın

belki haritada yerini

bile bulmakta zorluk

çekilecek Bad Soden-

Salmünster diye yeni

bir vatan bul. Çocukların evlen-

sin. Torunların gelsin peş peşe.

Hepsinin cıvıltısıyla yaşamın cil-

Sadece Tuğçe Değil; Hepimiz Öldürüldük! Biz, Yaşayan Bir Ölü Gibiyiz Artık. Yaşamak Buysa!"



gördüler, çok!"

Hıdır Efendi, tam bir Anadolu

insanı. Tuğçe'yi ölümü sürü-

kleyen serseri ağır yumruğun

sahibi Sanel M. ve ailesine ol-

dukça kızgın. Aylardır "Neden

bizim yavrumuz?" sorusuna

yanıt arıyor gibi. Verilen cezayı

da az buluyor. "Tuğçe gibi bir

güzel canın hayatının bedeli, bu

olmamalıydı" diye yakınıyor.

Ayrıca karar için son duruşması

sırasında ve sonrasında, Sanel

M'nin annesiyle bazı yakınları-

nın taşkınlıkları ve kendilerine

yönelik hakaretleri unutamadı-

klarını ve bu yüzden onları hiç

affetmeyeceklerini de sözlerine

ekliyor. "Mahkemeye gelen arka-

daşları, yavrumun fotoğrafların

etrafına mumlar yakıp koymuş.

sanki o

zor günlere

yeniden dönüyor:

"...Türkiye'deydik. Telefon geldi.

Tuğçe'nin kaza geçirdiğini söyle-

diler. Ancak durumunun ağır ol-

duğunu bizden hep gizlediler.

Kaygılandım ama. Sanki içime

doğdu. Gözümüzde ele avuca

sığmayan o güzel torunumun

cansız bedenini hastane odasında

görünce, yıkıldık. İnsanın yü-

reğine hançer saplanıyor sanki.

Allah kimselere böyle bir

acı vermesin. Herbirimiz

birer yaşayan ölüyüz

artık..."

Sözün bittiği yer. Ve böyle

bir duygusal ortamda,

soru sormakta zorlanıyo-

ruz. Hıdır Yıldırım, meza-

rın başına çöküyor.

Çiçekleri, tahtadan mezar

taşını okşayıp du-

ruyor. Sanki, toru-

nun saçlarını,

yüzünü okşar

gibi. 11 torun

sahibi olmuş

Hıdır Efendi

Almanya'da.

Hepsini çok

seviyor ama:

"Tuğçe'nin

yeri farklıydı

nedense. Terzi

dükkanım vardı.

Ne zaman içeri

gelip: "Dedeeeee" de-

diğinde, çözülürdüm

birden. Yorgunluğumu unuttur-

duruyor bir an, gözyaşlarını si-

Sanlık!"

"Nefret mi ediyorsu-

nuz?" diye soruyoruz.

Duruyor bir an, gözyaşlarını si-

Katilin annesi-

nin, Tuğçe'nin

fotoğraflarına

tükürerek ha-

karet etme-

sini, nasıl

affedeblirim

ki? Acımızı

bir kere olsun

paylaşmadılar.

Nasıl bir insan-

lık bu? Nasıl in-

sanlık!"

"Nefret mi ediyorsu-

nuz?" diye soruyoruz.

Duruyor bir an, gözyaşlarını si-

gocaman şehirlerde

boğulmamak için

diren ve onca zorlu

bir hayat mücadelesi

ver. Günün birinde

rüzgar gelip seni ya-

bana savursun. Sonra

gel, Almanya'nın

belki haritada yerini

bile bulmakta zorluk

çekilecek Bad Soden-

Salmünster diye yeni

bir vatan bul. Çocukların evlen-

sin. Torunların gelsin peş peşe.

Hepsinin cıvıltısıyla yaşamın cil-

veli güzelliklerini tad ve bütün

bu sevinci bir ölüm gerçeği, bir-

gün bir gece, bir anda silip sü-

pürsün..."

Yaşayan ölü olur insan. Tıpkı, ay-

lardır hiç konuşmayan ve duygu-

larını ilk kez, çok sevdiği meleş,

torunu, Tuğçe Albayrak'ın me-

zarı başında sadece bizimle pay-

laşan ak saçlı dede Hıdır

Yıldırım'ın olduğu gibi...

Söyleşi: Mehmet CANBOLAT

Göçmen eksenli insan öyküleri bağlamında Almanya o kadar zengin bir coğrafya. 50-55 yıl önce bu ülkeye bir ekmek uğruna gelmiş ve değişen kuşaklarla birlikte bugün köken sayıları 3 milyona merdiven dayayan Türk insanının her birinde ayrı bir öykü var. Kimi hüznü veren, kimi duygulandıran, kimi gurur veren yaşamışlıklardan söz ediyoruz. Kuşakların o günlerde yaşadığı



Otomobilin 30 Yıllık Gururu: Necdet Bayram ve Alsbach

liği" bugün, şirketin hem İspanya'da hem de Almanya merkezinde, bir yıldız olarak öne

Bayram'ın, 9 yaşındaki kızı Açelya'nın para, işletme ve otomobil konulu soruları, salonda büyük sempati topladı.

SEAT İspanya ve SEAT Almanya yöneticilerinin yaptığı konuşmalar da, Necdet Bayram'ın 30 yıllık SEAT serüveninin her aşamasında başarıya odaklanma ilkesinin olduğu vurgulandı. Risk alarak, ticaret hayatında hep olmayı ilke edinen Türk

nuklara farklı bir akşam yaşattı. Hafta sonu ise, halka açık günde Hessen eyaletinin farklı bölgelerinden binlerce insan, bu dev acentayı ziyaret ederek, göz kamaştıran otomobillere dokundu.

Necdet Bayram ile, herşeyi konuşmak mümkün ancak, eğer konu otomobil ise, söze, bir virgül

bulup girmeniz mümkün değil.

Çünkü, otomobil tekno-

lojisi, onun çocukluk düşü. Otomobil deyince, akan sular duruyor onun için. Hayatta başarıya hergün yeni bir halka eklemek, güzel otomobiller ile, insanları mutlu görmek, onun en büyük mutluluk kaynağı. Adeta uçuyor, insanlara arabasının anahtarını teslim ederken. Necdet Bayram için, durmak yok. Yeni acenta binası ve satış merkezi ile, önüne yeni büyük hedefler koymuş. "Yılda 3 bin yeni araç satmayı hedefledim şimdi" diyor.

Toplam 16 bin 400 metrekairelik arsa üzerindeki Seat acentası, öyle sıradan bir yapı da değil. Dünyadaki ekolojik gelişmeler konusunda da oldukça hassas bir isim O. Öyle ki, önümüzdeki 10 yılları düşünerek, ekolojik bir inşaatı yaptırmış. Yani, bu bina kendi enerjisini kendi üretiyor. Tüm elektrik ve suyu kendi sistemi içinde üretiyor. Bu yönüyle de çevre

olaylar, bugün için tarihin bir parçasına dönüşebiliyor. Necdet Bayram da, toplumsal yaşamda üretkenliği ile başarısı ile, bu öykülerden sadece bir tanesi.

Kayserili bir insan, düşünün. Genç ve oldukça dinamik bir insan, Anadolu'dan kalkıp, cebine koyduğu 500 Dolar ile, yolu bir gün Darmstadt bölgesine düşüyor. Hemen her gencin düşü gibi, onunkisi de, "Avrupa" deneyimini tatmak. Eğitim almak. Ama tek hedefi var otomobil mühendisliği. Başkasında bir gram gözü yok. Hani derler ya: "Adam olacak çocuğun..." diye. Ayrıca unutmayalım: Üniversite mühendislik tamam da, serde Kayserililik olur da, Necdet Bayram boş durur mu? Durmamış. Üniversiteye paralel hemen her alanda çalışmış. Oto tamircilik meslek eğitimini almış, atölyelerde terlemiş. Çalışmak, Necdet Bayram'ın doğasından ayrılmaz bir parça. Ve bunun semeresini zaman içinde görmüş. Araba alım satım işine girmiş birgün. Kayserili olmak böyle birşey işte. Ticaret öyle eğitimle alınabilecek bir yeti değil, bunun için sanki Kayserili olmak gerekiyor. Yıllar yılları kovaladıkça, ikinci el ara ba alım satım işi, yerleşik bir düzene dönüşüyor ve Seat otomobillerinin bayiliğine göz diyor. Bir bildiği var, demeyin. Ve başarıyor. 30 yıl önce, Darmstadt bölgesinde başlayan "Seat Bayi-



çıkıyor. Bunu biz değil, 18 Haziran günü Alsbach'ta açılışı göz alıcı bir programla yapılan "SEAT Autohaus Alsbach Bayram GmbH"nin yeni

merkezine gelen Seat İspanya ve Seat Almanya merkez yöneticileri bizzat ifade ediyor. Almanya'nın en büyük SEAT Satış Galerisi özelliğini taşıyan Alsbach'daki dev merkez ilk gün ziyaret edenler arasında kimler vardı? Kimler yoktu ki! Seat Deutschland Genel Müdürü Bernhardt Bauer, Seat İspanya Satış Müdürü ve Yönetim Kurulu üyesi Ulrich Selzer, Seat Almanya Satış Birimi Sorumlusu Hans Jürgen Kronenberg, Alsbach Belediye Başkanı George Rausch, Darmstadt-Dieburg Kaymakamı Klaus Peter Schellhaas, SPD Hessen Milletvekili Turgut

girişimci, SEAT yönetimi tarafından sadece Avrupa'da değil, abartısız tüm dünyadaki acentalara örnek gösterilen bir isim. Necdet Bayram ise, bunun bir ekip çalışması ve disiplin ilkesi ile gerçekleştiğini hatırlatarak, Alsbach'daki personelinin bu başarı grafiğinde önemli bir unsur olduğunu dile getiriyor. Necdet Bayram, bu arada, aynı zamanda yeğeni olan yardımcı Ebru Çirkin'in perde arkasındaki gerçek kahramanlardan biri olduğunu da altını çiziyor. Son derece modern bir görüntüye sahip yeni satış merkezi, Alsbach bölgesi için de büyük önem taşıyor. Öyle ki, Kaymakam Schellhaas ile Belediye Başkanı Rausch, konuşmalarında bunu özellikle vurguluyor. Her iki bölge yöneticisi, Necdet Bayram'ın işletmesini ve yeni görkemli satış galerisini "simge" olarak tanımlıyor.

Yaklaşık 8 ay gibi sürede tamamlanan ve geçen ay hizmete açılan bu galerinin açılış programını Sven Mayer sunarken, Red Spirit adlı orkestranın müzikleri kadar, Sabrina

Fackelli'nin kum ile dev ekrana yansıttığı resimleri büyük beğeni topladı. Bu arada Electric Daure Theafre ikilisinin, elektronik görsellerin de yardımıyla, ko-



dostu bir kuruluş bu acenta. "Yaşanacak başka bir dünya yok. Sorumluluk sergilemeliyiz" diyor Necdet Bayram. Darmstadt ve Alsbach'taki yeni acenta ile toplam 65 kişiyi istihdam ediyor. Bayram, sohbetimizde acentanın yeni açılışı ve yaklaşan yaz tatil sezonu bağlamında cazip bir kampanyadan söz ediyor. "Açılış ve Yaza Merhaba" adlı kampanyanın bir özelliği, otomobilin fiyatından 7 bin Euro'ya kadar özel bin indirim sunması. Necdet Bayram, ilginç bir kişilik. "Hayatım Otomobil" adlı bir roman yazılsa, ana kahramanı Necdet Bayram olur sanki. Acentayı gezip ve otomobil dünyasının gelişmelerini görmek isteyenler için adres:

www.bayram.seat.de
Autohaus Alsbach Bayram GmbH . Sandwiesenstr. 29-30
64665 Alsbach-Hähnlein
Telefon: 06257-932320

Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER



Yüksel, çok sayıda yerel politikacı, kurum ve kuruluş temsilcisi, bu seçkin ziyaretçilerden sadece birkaçıydı. Açış konuşmasını yapan Necdet

Kassel'de 6 Nisan 2006 günü, işlettiği bir internet erişim hizmeti lokalinde öldürülen

21 yaşındaki Halit Yozgat'ın davasının son bölümüne, olaydan sonra gizli dinlemeye takılan bir telefon görüşmesindeki "Pis Türkler" ifadesi, Yozgat ailesini çok üzdü. Münih'te devam eden NSU davasının son bölümüne, Halit Yozgat'ın öldürüldüğü gün olay



"Halit Yozgat Cinayeti"nde Bilinmeyen Kaldı Ama;

yerinde olduğu saptanan istihbarat elemanı A. Temme'nin eşinin, kızkardeşiyle yaptığı telefon konuşması damgasını vurdu. Temme'nin eşi, Eva Schmidt Temme'nin bir telefon görüşmesinde, kızkardeşine: "Eşime, kaç kez söyledim, bu pis Türkler'in dükkânında ne arıyorsun boyuna?" dediği anlaşıldı. Eva Schmidt-Temme, ortaya çıkan ifadesini reddetmeyerek üzüntüsünü ifade etti ve: "Evet söylemiş olabilirim ancak bu Türk düşmanlığı olarak

kesinlikle algılanmamalıdır. Köti dil sürçmesidir. Boşboğazlıktır" dedi.

Bu arada cinayetin tanıklarından biri, A. Temme'nin, olay günü Halit Yozgat'ın internet lokaline içinde birşeylerin olduğu bir naylon torbayla geldiğini söyledi ancak zanlı Temme, bu iddiayı reddetti. Duruşmada konuşan baba İsmail Yozgat: (üstte) "Bay Temme, doğruları söylemiyor. O, oğlumun katilinin kim olduğunu biliyor ana her seferinde bize hi-

gili bilgi sızdırdığı yönünde, bir polisin ortaya attığı iddiaları da reddetmişti.

Anımsanacağı gibi Hessen Anayasayı Koruma Teşkilatı elemanı olarak geçmişte çalışan Temme, iddialar üzerine gözaltına alınmış ancak, daha sonra delil yetersizliğinden ötürü, hakkındaki soruşturma durdurulunca, serbest kalmıştı.

Federal Anayasayı Koruma Raporu-2015

Öte yandan Federal Anayasayı Koruma Dairesi'nin 2015 raporu, aşırı sağ grupların önemli ölçüde artış gösterdiğini ortaya koyuyor. Federal İçişleri Bakanı Thomas de Maiziere, 2015 yılının ilk yarısında, sığınmacı yurtları ve göçmen grupların mekanlarına yönelik aşırı sağcı eylemlerin sayısı ve boyutunda da artış olduğunu hatırlatarak, gelişmeyi "ürkütücü" olarak tanımladı. Bakan: "İçinde olduğumuz 2015 yılın daha ilk yarısında önümüze çıkan rakamlar, 2013 ve 2014 yılının tamamında yaşanan benzeri sağcı eylemlerin toplam sayısını geçmiştir. Buna gösterilebilecek bir mazaret olamaz. Aşırı sağ eylem türleri, odağa oturmuştur" dedi. Bu rapora göre, eylemlerin şiddeti, özellikle doğulu eyaletlerde daha da ürkütücü boyutta seyrediyor. **Mustafa KÜLHANBEY**

SV Dersimspor Rüsselsheim 25 Yaşında

Rüsselsheim bölge liglerine farklı aşamalarda çeyrek asırdır katkı sunan SV Dersimspor, 25. yılını, bir belgesel film ile kutladı. Şehir salonundaki etkinlikte, kulübün kuruluş amacı ve hedeflerini içeren ve aynı zamanda bugün gelinen noktayı gösteren, iki dilli ve yaklaşık 1 saatlik bir belgesel film izlendi.

Anakent Belediye Başkanı Patrick Burkhardt'ın yanı sıra, kulüp yöneticileri, eski idareci ve futbolcular, taraftar ailelerin izlediği film, yer yer duygusal anlara sahne oldu. 25 yıl içinde çeşitli sebeplerle yaşamını yitiren eski yönetici ve oyuncular anılırken, 25 yıldan bu yana takıma



Belediye Başkanı Patrick Burkhardt ise: (solda) "Söz veriyorum. Önümüzdeki ilk yakın zamanda geliştirdiğimiz projeler bağlamında bu ihtiyacınıza destek olmaya çalışacağız. Dersimspor'un kentimiz toplumu açısından çok farklı bir anlama sahiptir. Bu gençler ve çocuklar, toplumumuzun geleceğini inşa

edecektir." dedi. Rejisor Kazım Dilekçi de konuşmasında: "Yıllar önce Tunceli'den kalkıp, Rüsselsheim bölgesinde, ekmek parası için yoğunlaşan hemşeriler, gençlerin sokakta boş dolaşmaması ve kötü alışkanlıkların çemberine düşmemesi için bu takımı kurmuşlar. Bu film, çok kısıtlı imkanlarla hazırlandı. Ancak kulübün ve Dersimlilerin geçmişine ışık tutması için geleceğe iyi bir arşiv oluşturacağı kanısındayım" diye konuştu. Halen Rüsselsheim bölge ligi Oberliga düzeyinde mücadele veren ve başarı grafiği 25 yılda inişli çıkış seyir izleyen SV Dersimspor bünyesinde iki yetişkin takımın yanı sıra, çocuk, yıldızlar ve gençleri içeren kadrolar da bulunuyor. Yaklaşık 400 üyesi ile, bu kulüp, Rüsselsheim bölge liginde güçlü bir hareket, disiplinli, seyircisi düzeyli ve oyuncusu centilmen bir takım olarak tanınıyor. Ali Çaresiz başkanlığındaki yürütme kurulunda, Cem Bulut, Nuri Yıldız, Aslan Yoltay, Veyssel Adıgüzel görev yapıyor. Kulübün genişletilmiş yönetim kurulunda ise, Alirıza Ağlar, Yaşar Kara, Hasan Çelebi, Nazif Aktaş, Abidin Boztaş, Yüksel Çakar, Ali Yap, Selahattin Aslan, Cengiz Bulut, Kazım Dilekçi. Takımın antrenörlüğünü Şeref Zangir, yarımcılığını ise Hasan Çelebi sürdürüyor.



özveriyle katkı sunan farklı ulustan kişilerin kulüple ilgili hatıraları da dile geldi. Kazım Dilekçi'nin sınırlı arşiv malzemesine rağmen, profesyonelce hazırladığı SV Dersimspor 25. Yıl Belgeseli'nde ayrıca, geleceğe yönelik hedefleri içeren mesajlar da vardı.

Başkan Ali Çaresiz, geçen 25 yıla rağmen, SV Dersimspor'un hala kendi saha ve kulüp tesisine sahip olmadığını dile ge-



tirdi ve salonda bulunan Anakent Belediye Başkanı Burkhardt'a seslenerek: "İlginizi bekliyoruz. Çocuklarımız, gençlerimiz başarıyı ve imkanları çoktan haketti. Rüsselsheim'in artık ayrılmaz parçası haline gelen ailelerimiz, anne babalar da, bir an önce kendi saha ve tesisimize kavuşmamızı bekliyor" dedi.



Hanau Türkgücü ŞAMPİYON!

Hanau'da bir grup futbolseverin 1979 yılında kurduğu FC Türkgücü Hanau, grubunda şampiyon oldu ve önümüzdeki yıl Bezirkliga-Bölge Ligi'nde mücadele etmeyi hak kazandı. SG Markköbel II takımını son maçta 5-0 gibi açık skorla yenen Türkgücü Hanau'nun bu mutlu gününde, Anakent Belediye Başkanı Claus Kaminsky ile, Belediye Meclisi Başkanı Beate Funk ve takımın onursal başkanı, SPD Hanau Merkez Teşkilatı başkanı işadamı Mehmet Kuşçu da hazır bulundu. Onur konukları, takım yöneticileri ve oyuncularını tek tek kutladı. Kulüp Başkanı Lokman Çakar, konuklara takımın hedeflerini anlattı. Belediye Başkanı Claus Kaminsky ise, kulüp başkanına bu başarıdan ötürü kapalı zarf içinde bir çek takdim etti ve önümüzdeki sezonda d bu başarının devamını diledi. Başkan Kaminsky ve beraberindeki heyet, kulüp yöneticileriyle birlikte, belediye desteğinde yapılan lokali de gezdiler. Fotoğrafta Hanau Türkgücü'nün şampiyon kadrosu ve özel konuklar, birarada görülüyor.



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

Viyana'nın Tarihi Saraycıları...

Lirik tenor Fritz Wunderlich'in "Viyana, sen benim düşlerimin kentisin..." şarkısı hep belleklerde! Tuna kenti Viyana bu günlerde, belki de dünyanın en güzel bulvarı olan Ringstrasse'nin açılışının 150. yılını kutluyor. Kenti çevreleyen, 5,3 kilometre uzunluğundaki, 57 metre genişliğindeki, baştan sona ihlamlarla süslü Ringstrasse'de gezinmeden, faytonla keyifli bir tur atmadan Viyana'dan dönülmez. Haydn, Mozart, Mahler, Strauss, Beethoven, Freud, Zweig, Roth, Grillparzer, Schnitzler, Klimt, Schiele, Schubert, Lang, Simmel gibi ünlülere ilham vermiş olan Viyana belki de dünyanın en güzel kenti! Düzinelerle barok, gotik, yeni gotik, yeni rönesans, art nouveau yapı 150 yaşındaki bulvarı erişilmez yapıyor. Prenslerin, varlıkların, ünlülerin, sözü geçenlerin saraycıları da bu kolyeye serpiştirilmiş. İmparator I. Franz Joseph, Osmanlı ordularının Viyana kuşatmaları sırasında önünde durmuş olduğu kent duvarlarına bir kaç yüz metre ötedeki boş alanlara 1858'de büyük ve gösterişli bir bulvar açılması emrini vermiş. O günlerde bulvar boyunca sağlı sollu uzanan çoğu arazinin Viyana'nın burjuvazisinin

varlıklı Yahudilere satılmasıyla da Habsburg monarşisi inşaatın giderlerini karşılanmış. 1865'de bitirilen bulvara, imparatorluğun başkentinde toplumun en üst

katında yaşayan kömür ve tekstil patronları, çelik sanayicileri, bankerler zenginliklerini herkese göstermek amacıyla villalar, saraycılar oturtmuşlar. On dokuzuncu yüzyıl Viyanası'nın günümüzde de göz kamaştıran bu yapıları Yunan tapınaklarını anımsatan sütunlar, heykeller, parmaklıkları altın kaplama balkonlar, fayanslar, kabartmalar süslüyor. Saraycıların çoğu, o zaman için çok modern kabul edilen ısıtma düzenli, lüks banyolar ve tuvaletli inşa edilmiş. "Zenginlerin ışığı" elektrik yüzyılın sonunda bu lüks yapıları aydınlatmaya başlamış. Viyana'da akşama doğru etekleri yerlere kadar uzanan ipek giysili, kenarları geniş şapkalı sık hanımefendiler, üniformalı yakışıklı süvari subayları, ellerinde bastonları kırtkan snoplar, uzun çizmeli, dar giysili hafif kadınlar bulvarın geniş kaldırımlarını doldurmuş. Sohbet toplantıları, oda konserleri, okuma akşamları saraycıların salonlarında, gizli buluşmalar, iş görüşmeleri bulvarın kahvehanelerinde yapılmış. Dorotheer sokağındaki Yahudi Müzesi'nde şu günlerde çok kapsamlı bir 'Ringstrasse' sergisi var. Salonlarında dolaşırken yeni

şeyler öğreniyoruz. On dokuzuncu yılın ortalarında Tempel sokağındaki sinagogun temeli için Kudüs'teki Zeytin Dağı'ndan getirilen taşların bazıları Ringstrasse'de 1879'da ibadete açılan Votiv kilisesinin temelinde de kullanılmış. Çoğu Yahudilere ait saraycılar bugün Unesco kültür mirası bulvarı süslemeye devam ediyor. Todesco, Goldschmidt, Springer, Epstein, Gomperz, Colloredo, Mansfeld, Dumba, Ephrussi, Biedermann, Helfert, Königswarter, Leitenberger, Wertheim, Württemberg bütün görkemleriyle Viyana'nın güzelliğini günümüzde de kanıtlayan, hepsi birer eşsiz sanat eseri yapılar. Yahudi burjuvazisi olmasaydı acaba Viyana bugün böyle güzel bir bulvara sahip olur muydu? Avusturya-Macar İmparatorluğu döneminde Bohemya, Moravya, Macaristan ve Galiciya'dan gelen Yahudilerin zamanla sadece ekonomiyi değil, sanat ve kültür yaşamını da önemli dercede etkilediği Viyana'da antisemitizmin ilk tohumları 20. yüzyılın başında atılmış. Belediye başkanı Karl Lueger'in 1916'daki "Viyana'yı Büyük Kudüs yaptılar... Peygamberimizi öldürdüler... En son Yahudi yok olduğunda antisemitizm de sona erecektir..." sözleri bugün arşivlerde. Dorotheer sokağındaki sergi, Hitler'in Avusturya'ya el koymasıyla kültürlü ve varlıklı bu insanların toplama kamplarına yollandığını, Nazi gürhunun villalarını yağma ettiğini de anımsatıyor.

Ataspor Türkgücü ŞAMPİYON



WETZLAR bölgesinde yaşayan Türk sporseverler, Ataspor Türkgücü'nin A Küme'ye çıkışının mutluluğunu yaşıyor. Üç takımın katıldığı grup delegasyon maçlarında elde ettiği 6 puanla şampiyon olan Ataspor-Türkgücü, A Liga 'ya yükselme başarısını taraftarlarıyla kutladı. Wetzlar Kreisliga B Güney grubunu şampiyon Spartak Wetzlar'ın ardından 65 puanla ikinci sırada kapayan Ataspor-Türkgücü delegasyon maçları oynamaya hak kazanmıştı. İlk maçta A Liga ekibi TSG Biskirchen'i Serdar Türk ve Hüsamettin Özbek'in gollerıyla 2-1 mağlup eden Ataspor-Türkgücü, beraberliğin bile yeteceği ikinci maçta da sahadan 2-1 galip gelerek büyük bir başarıya imza atmış oldu. Wetzlar Ataspor-Türkgücü'nün başarılı kadrosunda şu isimler yer alıyor: Şerif, İrfan, Serdar (Orhan), Mustafa (Nedat), Deniz, Yasin, Hüsamettin, Ali (Yunus), Ramazan, Aydın, Samet. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

AOK Hessen Meslek Öğrencisi Arıyor

AOK Hessen 2016 yılında bünyesinde meslek eğitimi vermek için öğrenciler arıyor. Realschule (orta okul) ve meslek okullarında Fach-Abitur yapan gençler, AOK Hessen'de meslek eğitimi için başvurabilecek. Hessen eyaletindeki AOK bürolarında eğitilecek olan gençler ayrıca, meslek okullarına da devam edecek. AOK Hessen'de eğitim görmek isteyen gençler daha fazla bilgiyi, 06633-970 253 Nolu telefonundan veya bewerbung@he.aok.de adresinden

alabilecek veya başvurusunu bu adrese yapabilecek. AOK Hessen Türkçe hizmet bölümü sorumlusu Necati Suözer ayrıca meslek eğitimini başarılı bir şekilde bitiren gençlerin üniversitelerde dual eğitim almaları için de destek verildiğini bildirdi. Geniş bilgi: <http://www.aok-on.de/hessen/aok-ausbildung>

Mercan Ailesinin Alev İle En Mutlu Günü

Koblenz'de yaşayan Aksaraylı Nail ve Nursel Mercan çiftinin kızı olan Alev Mercan, Giessen Üniversitesi Fen Fakültesi'ni en iyi dereceyle bitirdikten sonra doğa bilimleri dalı (Dr. rer. nat) doktorasını da başarıyla tamamladı. Koblenz'de 1986 yılında doğan Alev Mercan, Giessen Justus-Liebig Üniversitesi Fen Fakültesi'de Uluslararası İşletme, Yönetim ve Ekonomik Coğrafya Bölümü'nde başladığı doktora çalışmasında, Türkiye'deki çok uluslu şirketlerce gerçekleştirilen bilgi transferi ve ortaya çıkan yenilikler hakkında araştırma yaptı. Bu uğraşısının bir bölümünü Türkiye'de gerçekleştiren Alev Mercan, üstün derece 1 notu ile, doğa bilimleri dalı doktoru diplomasını aldı. Latince 'doktor rerum naturalium' olan diploma sahibi Alev Mercan: "Ben başararam diye bir kural yoktur. İstemek ve hedefe

odaklanmak önemlidir. Emsallerime ısrarla ve en içten duygularla, başarıya odaklanmamalı öneriyorum." dedi. Alev Mercan ayrıca, anne ve babasının kendisine verdiği sürekli desteği boşuna çıkarmadığı için sevinçli ve mutlu olduğunu söyledi. Liseyi 2005 yılında 2,1 notla bitiren Alev Mercan, aynı yıl Giessen JLU Coğrafya Öğretmenlik Bölümü'ne başladı. 2011 yılında en iyi not olan 1,0 ile diplomasını alan Mercan bir yıl profesörünün yanında çalışmalarını sürdürdükten sonra Yıldız Teknik Üniversitesi'nde doktora konusu için Türkiye'ye gitti. Öğrencilik zamanında sosyal faaliyetleriyle dikkat çeken Alev Mercan, 2012 yılında JLU Üniversitesi'nde bilim çalışması grubuna katılarak çalışmaya başladı. 2013/2104 semesterinden itibaren Fen Fakültesi'nde coğrafya bölümünde ders vererek öğretim üyeliği de yapan

Alev, bir yandanda doktora çalışmasını bitirdi. 30 yaşına girmesine iki hafta kala büyük bir mutluluk yaşayan Alev Mercan: "Başarımı ailemin desteği ve düzenli bir plan içerisinde çalışmama borçluyum" dedi. Koblenz'de yaşayan Mercan ailesinin Alev'den başka bulunan üç kızı da eğitim görüyor. Deniz üniversitede mimarlık, Betül lojistik bölümlerinde okurken, Ayşe ise henüz lise 10. sınıfa devam ediyor. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)



Toplum Gazetesi,
yaklaşık 22 yıldır
ödünsüz habercilik
ilkesi ve ciddi reklam
anlayışıyla, Rhein-Main
bölgesinde güvenilir
bir kaynaktır. Reklam
ve duyurularınız için
iletişim bilgileri:
Tel:
0172 - 608 35 25
e-posta:
rmtoplum@aol.com

Almanya'da sağlık dalında "Oscar Ödülü" olarak tanınan "AWARD - 2015 Ödülü", Hessen AOK ile Türk Alman Sağlık Vakfı'nın ortak projesi olan ve Dietzenbach'ta "Tanı ve Erken Teşhis ile Tedavi İmkânları" konusunda göçmenleri önceden bilgilendiren programına layık görüldü. AOK Hessen Yönetim Kurulu Başkanı Fritz Müller: "Davet projesine 3 yıl önce başladığımızda, sonucun ne olacağını doğrusu pek bilmiyorduk. Ancak bu sürpriz ödül, başlattığımız projenin ne denli önem taşıdığını gördük. Başka dil ve kültürden insanlara, onların dili ve sosyal ortamında erişmenin, yararlarını saptadık." dedi. Ödülü geçen ay, Türk Alman Sağlık

"Dost Dietzenbach" Projesine Sağlıkta "OSCAR Ödülü"

Vakfı adına Nalan Çelikkbudak ile birlikte alan Fritz Müller, "Davet Dietzenbach" projesinin daha önce de, Hessen eyaleti Sosyal İşler ve Uyum Bakanlığı'nın bir yarışmasında birincilik ödülü aldığını da hatırlattı. Edinilen bilgiye göre, Davet Dietzenbach projesi sayesinde 2 yıl içinde bölgeden 900 kişiye erişilerek, hastalıkta erken tanı yöntemleri uygulandı ve konuda İhsan Öbüt, Regina Steinmetz ve Yüksel Gökçe gibi dalında uzman doktorların mesleki birikimlerinden de yararlanıldı.



Hastane Hekim Hataları Artıyor

Almanya'da hastalar ve sorunlar konusunda yapılan kapsamlı bir araştırmaya göre, ameliyatlara başta olmak üzere, yanlış teşhis ve yanlış tıbbi müdahaleler yüzünden, sigortalılar bir dizi olumsuz sonuca maruz kalıyor. Araştırma sonuçlarına göre, Almanya'da geçen yıl 3800 ayrı olayda, sigortalı hastaların güç durumda kaldığı gözleniyor. Örneğin hasarlı sağ kol yerine, röntgen filmlerinin karışması yüzünden, sol kol ameliyat edilebiliyor, dirsekteki bir kırılma bağlamında hastaya takılan metal parçası kısa geldiği için, ikinci bir ameliyat gerekiyor. Ortopedi uzmanı, omiriliğin yanında uyuşturucu iğne yapmak isterken, başka bir hassas organa isabet etmesi ve hastanın ani nefes alamama gibi riskli krize sürüklenmesi gibi olaylar, ameliyat bezinin hastanın midesinde unutulması, hekimlerin sayısız hatasından birkaçına örnek oluşturuyor. Uzmanlar, ülke genelinde hastalar arasında kendilerine yanlış tedavi uygulandığı veya ameliyatta yanlışlık olduğu idiasıyla, 2014 yılında 14 bin 463 sigortalının başvuruda bulunduğunu doğruluyor. Yine uzmanlar, ameliyat alanında 600 şikayet aldıklarını hatırlatarak, yapılan inceleme sonucunda bu şikayetlerin yüzde 60'ının haklı olduğunu anlaşıldığını da vurguluyor.

Araştırma uzmanları, anket kapsamına, ruhsal ve sinirsel hasarların girmediğine işaret ediyor ve: "Ancak, MDK kurumu olarak, bilirkişi raporu, ne yazık ki, mahkemelerce kabul görmüyor. Bu da hastaları bir daha mağdur ediyor." diyor.

Öte yandan Alman Tabibler Birliği verileri de benzeri bir tablo ortaya koyuyor. Buna göre, 2014 döneminde 2252 hatalı durum kayda düştü ve bunlardan 1854 kişi, tazminat almayı hak kazanmış. Bu hatalı muayene veya yanlış cerrahi işlem sonucu 751 kişide kalıcı izler oluşmuş ve toplam 73 hasta ise, hekim hatası yüzünden hayatını yitirmiş. Hekim hatalarının 2013 yılına özgü durumu ise şöyle: Toplam hata sayısı 2243. Buradan 1860 hasta tazminat hakkı kazandı, 702 hastada kalıcı izler oluştu ve 77 hasta ise hekim hatası yüzünden hayatını kaybetti. 2014 yılında toplam 7751 kişinin, hekim hatasını öne sürerek, hakkını aradığına işaret eden Tabibler Odası raporlarında, hekimlerin çalışma koşullarının arttığına da dikkat çekiliyor ve bu tür hataların yorgunluk veya zaman baskısından ileri geldiğine vurgu yapıyor. Sadece Hessen eyaletindeki hekim hatası sayısı ise 150. Hekim hatası yüzünden 7 Hessenli yurttaşın öldüğü de bildiriliyor. Hessen Tabibler Birliği Başkanı Dr. Gotfried von Knoblauch: "Hata insana dairdir. Bu konuda şeffaf olmalıyız ki, hataların hızını durdurabilelim." diyor. (Silvia BORRONI)

Giessen'de Göçmen Hastalara Özel Uygulama Başladı

Giessen- Marburg Üniversiteleri Klinikleri (UKGM) bünyesinde "Kültürler Açılımı" bölümü açıldı. UKGM'nin maliyetinin üçte birini üstlendiği ve Türk Alman Sağlık Vakfı ve Hessen Sosyal Bakanlığı'nın da üçte bir mali katkı verdiği



Almanya'daki ilk pilot proje kapsamında başta Türk hastalar olmak üzere göçmenler tedavi edilecek, gerektiği yerlere rehberlik hizmeti verilerek, en kısa sürede sıhhatine kavuşması sağlanacak. Almanya genelinden hasta kabul edilecek olan

bu bölümde, Dr. Yaşar Bilgin yönetiminde Dr. Sinan Karabay ve Dr. Erdoğan Karatay ile Beslenme Uzmanı Ayla Gediz hastaların tedavi olmasında yönlendirici olacak. Birimde, Leyla Kocaman laborant, Özgül Eroğlu da hasta kabul bölümü sekreteryasını yapıyor. Giessen Üniversite Kliniği'nde açılış nedeniyle yapılan toplantıda konuşan UKGM'den Prof. Dr. Werner Seeger: "Hastalar ve yakınları için danışma yanında yol gösterici olacak olan bölümün şimdiden ilgi görmesi bizi sevindiriyor" dedi. Bölüm şefi olarak çalışacak olan aynı zamanda Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı olan Dr. Yaşar Bilgin, "Doktorlar ve sağlık personelimiz, başta Türkler olmak üzere göçmenlerin hastalıkları ve kültürler seminerleri ile belli bir eğitimden geçecek. Bölümde lisan zorluğu çekilmeksizin hastalar daha iyi ve daha çabuk tedavi edilme olanağı bulacaklar" diye konuştu. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Aile çevresinde muhtaç üçüncü

bir kişinin bakımını üstlenenlerin emeklilik sigortası primleri, bazı özel koşulların yerine getirilmesi halinde, Bakım Sigortası tarafından ödeniyor.

Almanya'da milyonlarca bakım muhtaç

insan olduğuna işaret eden AOK Hessen, kendi bünyesinde ev ortamında bakılan kişi sayısının

76.000 dolayında olduğunu söylüyor. Uzmanlara göre, bu kişilerin eş ve çocuklarına diğer aile fertleri tarafından bakılıyor.

Bakım işlevini üstlenen kişilerin, kendi mesleki işlerini bırakmak zorunda da olmadığına dikkati çeken yetkililere göre, bakım işini üstlenen kişilerin, istemeleri halinde,

kısmi olarak iş saatlerini azaltıp bakım muhtaç kişilere daha çok zaman ayırabilecek. Yetkililerin ayrıca "Bakım sigor-

tası, hangi koşulda emeklilik sigortası primlerini öder?" yolundaki soruya yanıtı şöyle:

- Kim hafta da en az 14 saat bakım muhtaç kişiye yardım ediyor ise

- Birden fazla kişiye bakılan sürelerin toplamı, en az 14 saat ediyor ise

- Bakım yapan kişi, haftada 30 saatten fazla çalışmıyor ise

- Bakıma muhtaç kişi için en az bakım derecesi 1 olarak tespit edilmiş ise, o zaman bu şartları yerine getiren kişiler için bakım sigortası ihtiyarlık sigortası primlerini ödemeye başlar.

- 2015 itibarı ile brüt bazda kullanılan miktarları: Bunun üzerinden 18,7% emeklilik sigortası primi hesap edilir, bakım yapan kişinin emeklilik sigortası hesabına gönderilir.

Yetkililer, ailesinde bakıma muhtaç bir kişi var ve bu durum, yani bakıma muhtaçlığı bilirkişi tarafından en az bakım derecesi 1 olarak teyit edilmiş ise, o zaman emeklilik primi açısından çekinmesine hiç gerek bulunmadığını da hatırlatıyor.

Bakım Sigortası Emeklilik Priminizi Ödüyor

Haftalık en az bakım yapma zaman derecesi

Batı Eyaletleri:	14 saat	21 saat	28 saat
Toplama bakım işlevi (Birden fazla kişi için)	756 €		
Bakım derecesi 1	756 €		
Bakım derecesi 2	1.007 €	1.512 €	
Bakım derecesi 3	1.134 €	1.701 €	2.268 €

Doğu Eyaletleri:	14 saat	21 saat	28 saat
Toplama bakım işlevi (Birden fazla kişi için)	644 €		
Bakım derecesi 1	644 €		
Bakım derecesi 2	858,67 €	1.288 €	
Bakım derecesi 3	966 €	1.449 €	1.932 €

Prof. Dr. Seyhan Hasırcı İle Futbol Taraftar Ruhunun Toplumsal Boyutları Konulu Söyleşi: İyi Bir Taraftar Olmaktan Henüz Çok Uzağız"

Hatırlayalım şöyle bir... Dortmund'ta oynanan Borussia Dortmund-Galatasaray takımları arasındaki Şampiyonlar Ligi grup eleme maçında maalesef yine istenmeyen olaylar yaşanmıştı. Bu önemli karşılaşmayı izlemeye gelen 10 bine yakın göçmen Türk seyirci arasında kendini bilmez bazı "sözde taraftar" stadta Türk sporuna zarar verecek davranışta bulunmuştu. Alman Polisi ve Dortmund Savcısı statta havai fişek atan, tehlikeli ve yasak meşaleler yakan ayrıca 250'ye yakın oturağı kıran 700 göçmen Türk taraftar hakkında suç duyurusunda bulunmuş ve bu şahıslar; insan hayatını tehlikeye atmak ve adam öldürmeye teşebbüsten dolayı mahkemeye sevk edilmişti. Yanlış okumadınız 700!.. 700 Galatasaray taraftar bu üzücü olayın sorumlusu olarak ilan edilmişti. Zaten gerilemeye yüz tutmuş futbolumuzun ve dolayısı ile futbol kulüplerimizin taraftarlarının takındıkları bu sakıncalı davranışın, Türkiye'deki spora çok zarar vereceği gibi, Türk futbolu bu olaylar yüzünden daha fazla prestij kaybedebilecekti.

Bir dizi soru var: Tüm bu olup bitenlerin muhatabı kimdir? Veya, bu sorunu kim ve nasıl çözecektir? Bu gibi soruları, alan uzmanı Prof.Dr. Seyhan Hasırcı ile görüştük. Prof. Dr. Hasırcı, temkinli ama bütün bu olup bitenlerden ötürü, yine de endişeli. Kendisine kulak veriyoruz:

"...Üzülerek söyleme isterim ki; 15 yıla yakın bir süredir Türkiye Futbol Federasyonu'nun kapılarını (Taraftar projeleri ve statlarda şiddetin önlenmesi konusunda hazırladığım projeler için) aşındıran, taraftar ve futbolda şiddet konusunda uzman biri olarak Avrupa'nın göbeğinde bu tür olayları yaşıyor olmamız bana utanç veriyor. Daha önceleri de bu konuda yazılar yazdım ve sorununu defalarca dile getirdim. Türkiye Futbol Federasyonu'nun kapısını gide gele aşındırdım ve bugün "Futbolda Şiddet" konusunu bir kez daha yazmayı ve ilgilileri bu sorunu çözmeleri için uyarmayı kendime bir görev kabul ediyorum. Bu sorunun birinci derecede muhatabı Türkiye Futbol Federasyonu'dur. İkinci derecede sorumlu kurum ise, Türkiye'deki Gençlik ve Spor Bakanlığı'dır. Dolayısıyla doğrudan

bakanlığa bağlı olan Spor Genel Müdürlüğümüz de sorumlu bir diğer kurumdur"

İyi güzel de, yurtdışında olup biten taşkınlıkların sorumlusu, neden Türkiye'deki bir bakanlık veya buraya bağlı bir kurum hatta Futbol Federasyonu olsun ki! Neden bu kurumlar sorumlu?" Prof. Dr. Seyhan Hasırcı, bu itirazımıza şöyle yaşıyor:

"...Neden mi? Tekrar hatırlatmakta yarar görüyorum; Daha henüz unutmadık, 1985 yılında Beşiktaş'ın başşehri Brüksel'de Heysel Stadyumu'nda yaşanan bir futbol faciası ve sonrasında acilen toplanan Avrupa Konseyi'nin yayınladığı deklarasyon hala unutulmadı. Bu deklarasyonda; aynı yıl tüm Avrupa ülkelerine yollanarak altını imzalamaları istenen bu bildirgenin en önemli maddelerinden bir tanesi de; ülke futbol federasyonlarının en kısa

zaman içerisinde kendi taraftarını eğitmeleri ve disiplin etmelerini ve projeler üretmelerini (öncelikli olarak taraftarı fişlemeyi ve sözüm ona yeni çıkan taraftar parasolarını değil) öğütlemiştir. Günah keçisi taraftarların fişlenerek statlara girebilmeleri için, zorunlu paso çıkartmayı öncelikleri içine alan federasyon, eğitim boyutunu her defasında ihmal etmiş ve hala ihmal etmeye devam etmektedir. Şimdi geline bu noktada bizleri pirincin taşının nasıl ayıklanacağını yeniden düşünme noktasına getirmiştir. Kısacası bizler artık işin en kolay tarafını seçerek taraftarlara nasıl ceza verilebilir de onlar sustururuz boyutu ile uğraşmayı bırakarak eğitim boyutu üzerinde yoğunlaşmalıyız. Sürekli olarak ceza yasaları çıkarmakla boşa harcamak yerine eğitim boyutu ile de uğraşmış olsaydık; şimdi bu tür olayları yaşamıyor olacaktık. Taraftarı denetim altında tutmanın yanı sıra, çözüm olarak (tıpkı deklarasyonda açık bir şekilde belirtilen) eğitim yönünü de işleyecek acaba durum yine böyle mi

olurdu?.."

Prof. Seyhan Hasırcı, başını sallıyor ve şunları söylüyor: "...Bu durumu ne Türk insanı hak ediyor ve ne de Türkiye Cumhuriyeti. Oturup bir düşünün!.. 700



Türk futbol taraftarı adam öldürmeye teşebbüsten mahkemeye sevk ediliyor ve bizler bu duruma seyirci kalıyoruz. Buradan tüm kulüp yöneticilerine seslenmek istiyorum ve bir hatırlatmada daha bulunmak istiyorum: Bundan 1,5 yıl önceydi. Yine şampiyonlar ligi maçı ve yine rakip Alman ekibi Schalke 04. Her iki takım önce İstanbul'da sonra da Gelsenkirchen'de karşılaştı. İstanbul'da oynanan maç öncesi Schalke taraftar temsilcileri ile Ultra Aslan temsilcisi Galatasaray adasında yenilen yemek sonrası ortaya çıkan dostluk tablosunu ne çabuk unuttuk? O karşılıklı çiçek, forma ve şal değiş tokuşu bir anda yok mu oldu? Ve İstanbul'da 1-1 biten maçın ardından Gelsenkirchen'de oynanan ve Galatasaray'ın 3-2'lik galibiyeti ile sona eren maçın ardından her iki takımın taraftarlarının sevinç ve üzüntüleri gözlerinden okunuyordu ve hiçbir tatsız olay yaşanmamıştı! Ben böylesi bir dostluğun ve yakınlaşmanın oluşmasına destek verdim ve her iki taraftar grubunu buluşturdum. Acaba bunun altında yatan önemli olay neydi? Sadece ben değil herkesin oturup bu durumu düşünmelerinde yarar görüyorum! Skor olarak her maçın, bir kazananı ve bir de kaybedeni vardır. Ama bu sonuçlar üzerinden bazı kişi ve kurumlar (taraftarlar) kazançlı çıkacaktır. İşte bunu görebilmek ve hesap edebilmek, futboldaki bu şiddeti daha da azaltarak aşağıya çekecektir. Geçen yıl Ultra Aslan ile Schalke 04 taraftarları kazançlı çıkarken, bu yıl Galatasaray ve taraftarları hem her iki maçı ve hem de taraftar olarak kaybeden olmuştur. Kaybeden sadece onlar olmamış, Türkiye Futbol Federasyonu, Spor Bakanlığımız ve Spor Genel Müdürlüğümüz de kaybedenler arasındadır. Unutulmasın ki, birbirlerini iyi tanıyan insanlar, birbirlerine zarar vermezler..."

Camiler Arası Futbol Turnuvasında Giessen Lider

Giessen DİTİB Cami Derneği'nin cami dernekleri arasında organize ettiği Futbol Turnuvası'nda finalde Weilburg'u 3-0 mağlup eden ev sahibi ekip şampiyon oldu. Weilburg ikincilikle yetinirken, turnuvanın üçüncülüğünü ise Hungen 2'yi 2-1 yenen Hungen Camii 1 kazandı. Nidda, Butzbach, Hungen Mevlana, Nidda Yunus Emre Camileriyle A grubunda mücadele eden Giessen DİTİB Camii, üç galibiyet ve bir beraberlikle topladığı 10 puanla grup birincisi oldu. Hungen Mevlana ise 8 puanla yarı finale yükseldi. B Grubunda

ise Gladenbach, Hofgeismar, Hungen 2, Haspe ile yaptığı mücadelelerden 10 puan toplayan Weilburg birinci oldu. Finalde ise, Giessen ekibi, Weilburg'u 3-0 gibi net bir skorla yenerek, kupayı müzesinde tutmasını bildi. Karşılaşma sonunda şampiyon Giessen DİTİB'e birincilik kupasını Weilburg DİTİB Camii Başkanı İdris Erçin tarafından verildi. Trabzonsporlu milli futbolcu İshak Doğan'ın formasını Başkan Adnan Uludağ'dan alan Giessen DİTİB Kaptanı Ömer Gündüz, "Başkanım, Trabzonspor sevdalısı olduğumu biliyoruz. Bu formayı size hediye ediyoruz" şeklindeki jesti büyük alkış topladı. Turnuvanın gol krallığını ise 6 golle Weilburg Camii'nden Burak Çakır kazandı. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)





“Sigara ve Alkolden Uzak Durmak Gerek, Ama Nasıl?”

Almanya’da federal bakanlıklar başta olmak üzere, toplumun farklı kesimlerinden sivil toplum kuruluşlarının, alkol ve tütün bağımlılığına karşı mücadele çalışmasının, son zamanlarda okullar bünyesinde yoğunlaştığı görülüyor.

Federal Sağlık Bakanlığı’na bağlı Sağlıklı Yaşam İçin Aydınlatma Merkezi’nin öncülüğünde 6 yıl önce başlayan “Klar Sicht - Rahat Görüş” adlı bir proje ile, 12-17 yaş grubundan öğrenciler, sigara ve alkolü yaşamın insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri ve bunun sosyal boyutları konusunda uygulamalı bir programla eğitiliyor.

Bu alanda hazırlanan özel standlarda sigara ve alkolün insan beyni ve vücudunda yol açtığı değişimler uygulamalı olarak gösteriliyor ve uzmanlar her parçada, katılımcı kümelerle, bu iki tüketim alışkanlığının zararlarını örnekliyor. Bu arada katılan

öğrenciler, sigara ve alkolde değişik durumları temsil eden oyunlara bizzat katılarak, örneğin alkolün promile ölçüsüne göre dizayn edilmiş özel gözlükler takarak,

adeta alkolü bir ruh haline sürüklüyor ve yolda yaşanabilecek zorluklar birbir bu oyunda gözleniyor.

Bu arada yapılan güncel anketlere göre, Almanya’da 12-17 yaş grubunun yüzde 17’si, ayda en az 1 kez alkol veya sigara tükettiğini söylüyor.

Kreis Offenbach’a bağlı Oswald von Nell-Breuning Schule adlı

okulda geçen ay gerçekleşen bilgilendirme kampanyasına 300’e yakın öğrenci katıldı. Bu genç gruba alkol ve sigaranın zararları gösterilirken, öğrenciler özgün

hikayeler anlatıp, duyarlılık mesajı üreten kompozisyonlar düzenledi. Bu arada, tütün ve alkolü içecek sanayiinin, ürünlerini satmak için izlediği reklam stratejileri konusunda gençlerin karşı

görüşleri de, bu eğitsel oyun türü projede yer buldu. Federal Sağlık Bakanlığı’nca finanse edilen bu projenin Rödermark Nell-Breuning-Schule adlı okuldaki eğitici projesine, Südsthese Emniyet Müdürlüğü bünyesinde oluşturulan “Şiddete Karşı İşbirliği ve İle-

tişim Ağı-Netzwerk gegen Gewalt” ile Göçmenler Danışma Birimi, Offenbach Çalışma Komitesi Wildhof, okul yönetimi, Rödermark Belediyesi, Caritas Offenbach, Rödermark Uyuşturucu Danışmanlığı, Langen-Seligenstadt Asklepios Kliniği, Dietzenbach Karakolu ve İtfaiye teşkilatı destek verdi. Projeye katılan öğrenciler, bu program yoluyla, alkol ve sigaranın, insan sağlığı açısından ne denli zararlı tüketim maddesi olduğunu gördüklerini ifade etti ve “Sağlıklı yaşam, alkol ve sigaradan uzak durmakla başlar” görüşünü savundu. Düzenlenen basın toplantısında ise, insan sağlığını tehdit eden ürünlere karşı hassasiyetin, tek başına bir dernek veya oluşum üzerinden sağlanamayacağı görüşü öne çıktı ve toplumun değişik kesimlerinden kuruluşların işbirliği ağı sayesinde belli bir başarının yakalanabileceği ifade edildi.



Ren Pfalz Türk Günü Şöleni’nde “Türkücü Yasağı”

Ren Pfalz eyaletinde yaşayan Türk toplumunu yakından tanımak ve Alman toplumuyla kaynaşmasını sağlamak amacıyla her sene düzenlenen “Türk Günü Şöleni” bu yıl ilginç bir olaya sahne oldu ve Türkiye’den konser amaçlı davet edilen ve Karadeniz türkülerıyla tanınan İsmail

feld’de konser verdi ve birşey olmadı. Bana ırkçılık suçlaması yapabilecek en son kesim, Almanlar’dır” dedi.

Ren Pfalz Atatürkçü Düşünce Derneği’nin afişlerde bilgileri dışında isimlerinin kullandığını hatırlatarak, böylesi bir şöleni düzenleyenler arasında olmadıklarını açıklarken,

bölgede yerleşik çok sayıda Türk derneği, şölende farklı standlar ile yer aldı. Eyalet Başbakanı Malu Dreyer’in yanısıra, Göç ve Uyum Bakanı Irene Alt’ın da ziyaret

blokları eliyle kırdı, eliyle çivi çaktı, dişiyle çivi söktü, demir direkleri büktü. Bu arada Doğan’ın 3,5 yaşındaki oğlunun ise, yum-

Tekin Doğan beton



ruğuyla tahta kırması şaşkınlık yarattı. Bu arada, geliri sığınmacılara yardım amaçlı kullanmak üzere, tişörtler de satıldı. Etkinliği, bir dizi aksamaya rağmen, binlerce kişi izledi.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Türüt, şarkı sözlerinde Ermeni ve Yahudi düşmanlığını körüklediği yönünde gelen bir ihbar mektubu yüzünden, Alman makamlarınca yasaklandı.

Ludwigshafen’de gerçekleşen etkinliğe gelen Türüt, hakkındaki sahne yasağı kararı karşısında şaşkınlık yaşarken, “Beni ırkçılıkla suçlamış birileri ve Alman makamlarına ihbarda bulunmuş. Oysa birkaç gün önce Biele-

edip, konuştuğu şöleninde çok sayıda yerel sanatçı sahneye çıktı. Bu arada Türk halk dansları gösterileri de yapıldı, Uzakdoğu, dövüş sporu hocası Tekin Doğan ve öğrencilerin, Guinness Rekorlar Kitabı’na giren gösterisi heyecan yarattı. Bu gösteride,

Derneklere Mahkemeden 37 Milyon Euro Destek

Hessen’de kayıtlı dernekler, 2010-2014 yılları arasında mahkemelerin kestiği para cezalarından yaklaşık 37 milyonu, değişik projelerde kullanmak üzere, bağış olarak tahsil etti. Hessen Adalet Bakanlığı’nın verilerine göre, Anıtları Koruma Vakfı bu gelir kaynağından 108 bin Euro aldı. En az yardım ise, 50 Euro ile Alman Yabani Hayvanlar Vakfı’na verildi. Mahkemelerin bu dö-

nemde kestiği paralardan, pay alabilecek kayıtlı derneklerin, kamu yararına hizmet veren konumda olması ve her derneğin Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi’ne yazılı başvuruda bulunması gerekiyor. Hakimler kesilen para cezalarının kime ne kadar dağıtılacağı konusunda kararını, kendi özgür iradesi ile verebiliyor. (Haber: Umut HOPLAMAZ)

Hessen'de Uzun Yaz Günlerinden İftar Programları

İslam aleminin kutsal ayı Ramazan, Avrupa ülkelerini yurt edinmiş Müslümanlar tarafından da yoğun biçimde yaşıyor. Almanya'nın

hemen her köşesine yayılmış camii dernekleri 1 ay boyunca iftar programlarına ev sahipliği yaparken, bu etkinliklere, Alman kamuoyu ve kitle

örgütlerini temsilen yabancı konuklar da ilgi gösteriyor. Bu sene yaz günlerine denk gelen Ramazan boyunca yapılan program-

larda, İslam dininin, kamuoyuna yansıtılan görüntünün aksine, barış, hoşgörü ve huzur kaynağı olduğu mesajları verildi.



yerleşik Avrupalı He- kimhanlılar Derneği, Kozdereli- ler Ce-

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark şehrindeki geleneksel iftar programında ise, farklı din ve kültürden 200'ü aşkın insanı biraraya getirdi. Bosnalı genç bir imamın, İslamiyet ve Ramazan'ın an-

lamı ve ezanın mesajı konusunda Almanca bilgilerin ardından, konuklara dağıtıldı, birlikte dualar edildi. Bu etkinliği Rödermark Yabancılar Meclisi, belediye desteğinde düzenlerken, bu bölgede

miyeti, Türk Alman Dostluk Derneği gibi oluşumlar da katkı sundu. İftar programında, bölgede yaşayan çok sayıda, Bosnalı, İranlı ve Suriyeli Müslüman aile de hazır bulundu.

Frankfurt Havaalanı yönetimi de, bünyesinde çalışan Müslüman personeli dik-kate alarak, kurulan özel bir çadırda iftar yemeği verdi. "Kültürlerin Çeşitliliği" adı verilen çadırda bir konuşma yapan Fraport yöneticilerinden Michael Müller, dünyanın farklı bölgelerinden inançlardan ötürü kesimler arasında çatışmaların yaşandığına işaret ederek, Frankfurt Havalimanı'nda çok sayıda kültür ve inanç grubundan insanların barış içinde yaşadığını vurguladı ve bu tür etkinlikler ile bu barışçıl ortama destek verdiklerini kaydetti. Havalanı hizmetlerini yapan şirketlerin temsilcilerinden Petra Rossbery ise, iftar vesilesiyle biraraya gelen Müslümanlar'ın, 18 saat yemeden içmeden çalışmasını ise büyük bir özveri olarak tanımladı. Sosyal İşler Bakanlığı temsilcisi Dr.

Sange Addison-Agyei, 21. yüzyılda inançların toplumsal yaşamda önemli bir unsur olduğunu vurguladı ve iftar programına destek veren havaalanı yönetimini

Müslümanlar için önem taşıdığını kaydetti. Etkinlikte Sezer Subaşı, ney eşliğinde kalligrafi çalışmasını; gençler ise, bir sema gösterisi sergiledi.



kutladı. T.C. Frankfurt Başkonsololuğu Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı, konuşmasında Ramazan ayının nefis terbiyesi bağlamında

Darmstadt'ta İftar

Darmstadt DİTİB Camii'nin Ramazan'daki iftar konukları arasında Hessen eyaleti Eğitim Bakanı Prof. Dr. Alexander Lorz ile T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici vardı. Bakan Lorz iftarın, Müslüman alemini ve değerlerini tanıma açısından önemli bir fırsat sunduğunu belirtti ve bu vesileyle, hiç düşünmeden iftar davetlerine katıldıklarını söyledi. Bakan ayrıca, DİTİB Hessen teşkilatı ile Almanca İslam din dersleri konusunda kurulan işbirliğinin önemli aşamaya geldiğini de vurguladı. Başkonsolos Ekici ise, Ramazan ayının önemine değinirken, Hessen milletvekilleri Corrado die Benedetto, Mürvet Öztürk ve Turgut Yüksel ise konuşmalarında DİTİB Hessen teşkilatının Başkan Fuat Kurt ile, önemli bir diyalog kültürü geliştirdiğine

DİTİB Hessen Teşkilatı Mörfelden'de İftar Verdi



DİTİB Hessen teşkilatının bu yılki merkezi iftar programı Frankfurt Havaalanı yakınındaki Mörfelden Camii'nde yapıldı. Bu iftar etkinliğine Hessen eyalet hükümeti adına katılan Entegrasyon İşleri Müsteşarı Jo Dreiseitel, kabinenin göçmenlere yönelik projelerinden sözetti ve: "Hoşgörü, Benzeri Duygular Taşıma ve İnsanı Sevme" gibi hasletler her



dinde vardır. Bu ortak öğelerde bulaşabilecek olan inançlar, toplumsal birlikteliğe ve dünya barışına önemli katkı sunar" dedi. Dreiseitel ayrıca, DİTİB'in eyaletteki 35 ayrı okulda sürdürdüğü Almanca İslam Din Bilgisi derslerinin olumlu yönde geliştiğini vurguladı ve bu işe taraf olan teşkilatları tebrik etti. DİTİB Hessen eyalet başkanı Fuat Kurt ise konuşmasında, İslam dini ve Ramazan ayının, farklı toplum-

ları biraraya getirmesi açısından büyük önem taşıdığını söyledi ve: DİTİB olarak, Hessen'de önümüze koyduğumuz hedefleri, eyalet yönetimiyle uyumlu biçimde gerçekleştiriyoruz. Amacımız, geleceğin toplumunun sağlıklı gelişmesidir." dedi. Konsolos Özkan Durmaz ise,

Ramazan ayını, arınma, insanın iç dünyasında yaptığı bir yolculuk, farklı

insanlara empati duyma dönemi olarak tanımladı. Durmaz ayrıca, Fuat Kurt'un DİTİB Hessen teşkilatına yeni bir kimlik kazandırdığını, birçok projeye Almanya'da teşkilatın saygınlık kazanmasının önünü açtığını söyledi ve teşekkürlerini ilettili. Konsolos Özkan Durmaz, farklı alanlarda sosyal ve toplumsal çalışmalarda bulunan Dr. Hüseyin Kurt ve Atilla Karabörklü'yü de çalışmalarından ve

hedeflerinden ötürü teşekkür etti. Mörfelden Belediye Başkanı Heinz Peter Becker de konuşmasında, yetkili olduğu bölgenin göçmen nüfusu açısından yoğun olduğunu söyledi ve son zamanlarda artış gösteren sığınmacı adayları konusuna da değindi ve yerel yönetim olarak,



bu yeni göçmen grubuna "aramızla hoşeldiniz" hissini vermeye çaba sarfettiklerini kaydetti. İftar sofrasını paylaşanlar arasında, farklı dine mensup yabancı konuklar da vardı. Bu isimler arasında Emniyet Müdürü Roland Uhlmann ve Protestan Kiliselerinden Detlef Knoche, Frankfurt Yaşlı ve Bakım Hizmetleri Kuruluşu'ndan Ute Bychowski gibi isimler de dikkati çekti. Dernek Kadın Kollarının hazırladığı yemekler iftar sofrasını süslerken, yapılan dualarda barış ve buyumlu birlikte yaşam arzuları dile getirildi

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

vurgu yaptı. ABD'nin Frankfurt Başkonsololuğu Kültür ve Basın Birimi Sorumlusu Lawrence Randolph ise, Ramazan ayının önemine inandıklarını belirtti ve böylesi bir ortamı Müslüman toplumuyla paylaşmaktan mutlu olduğunu ifade etti. Gießen Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Yaşar Sarıkaya da, DİTİB Hessen teşkilatının, interkültürel iletişimi güçlendirici projelere öncülük ettiğini söyledi. Darmstadt DİTİB iftarında Hessen Eyaleti Anayasayı Koruma Teşkilatı Başkan Yardımcısı Bernd Paul başta olmak üzere Türk Alman toplumuna ilişkin kuruluş temsilcileri de hazır bulundu.



Laubach'ta "Top Atışlı İftar" Geleneği Bu Senede Sürdü



Giessen yakınlarındaki Laubach kasabasında yaşayan Müslüman Türkler, top atışlı iftar geleneğini bu sene de sürdürdü. Türk dostu bir Alman tarafından

ların Ramazanı doya doya yaşaması için büyük önem taşıyor. DİTİB Yunus Emre Camii ve Laubach Belediye Başkanı'nın bu uygulaması, vatandaşlarımız

dökülen iftar topundan yapılan ve belediyenin de özel izin verdiği atışla birlikte başlayan iftar, büyük ilgi gördü. 12 yıldan beri DİTİB'e bağlı Laubach Yunus Emre Camii tarafından organize edilen "top atışı", Müslüman-



tarafından takdirle karşılanıyor. Top atışıyla iftar programını yıllardır organize eden cami cemaatından Hakan Üstün, iftar programını 2003 yılından beri özellikle çocuklar için düzenlediklerini belirtti. Kasabanın futbol sahasında yapılan top atışı sonrası Laubach Spor ve Kültür Salonu'nu dolduran 500'e yakın davetli iftar yemeği yedi. Çok sayıda Türk ve Alman'ın katıldığı iftar davetinde birlikte dualar edildi. Cami Din Görevlisi

Bilal Aslan ve dernek yöneticileri Yakup Boran, Nesim Karaca, Sezai Şahin "12 yıl önce kasabamızdaki işadamı Hakan Üstün'ün girişimleriyle Almanya'da bir ilki gerçekleştiren iftar topu atışı yapmıştık. Geleneğimizi sürdürüp gençlerimize kültürümüzü öğretiyoruz" dedi. Laubach Belediye Başkanı Peter Klug: "Kasabamıza yeni bir kültür katan böyle güzel etkinliklere hep destek vereceğim" diye konuştu. (İsa DEVEÇEKEN)



Kardeş Şehirler Buluştu

Darmstadt Belediyesi'nin, geleneksel "Kardeş Şehirler Buluşması" iki günlük zengin bir program ile, halkın büyük ilgisini gördü. Darmstadt'ın kardeş şehirleriyle ilişkisini sıcak tutmak ve farklı kentlerden insanların da birbiriyle tanışmasını sağlamak amacıyla düzenlenen bu geleneksel etkinliğe, Bursa'yı üç kişilik bir heyet ve Darmstadt'ta yaşayan bir grup Türk aile temsil etti.

Bursa heyetinde yer alan ve yerel yönetimde farklı görevlerde çalışan Nursema Kıbrıs, Esra Doğan ve Hasan Hüseyin Temel, Trükiye'den getirdikleri çeşitli ürünlerle Bursa'yı tanıtmaya çalıştı. Darmstadt Büyükşehir Belediye Başkanı Jochen Partsch, 2 günlük Kardeş Kentler Buluşması'na büyük zaman ayırırken, farklı ülkelerden gelen remi konuklarla tek tek ilgilendi. Partsch, Bursa standı önünde de vatandaşlarla sohbet etti. Bu arada Darmstadt Üniversitesi'nin öncülük ettiği bir açık oturumda, kardeş kentler ve göç süreçleri konulu ele alındı. Bu yılki konuya ağırlıklı olarak Suriye'deki iç savaştan kaçan milyonlarca mülteci damga vurdu. Bursalı konuklar, Suriyeli göçmenlerin Türkiye'nin dört bir yanında korunak bulduğunu, Bursa'nın da bunu ağırlıklı yaşayan bir şehir olduğunu örneklerle vurguladı. Buluşmada, tanıtım eğlencelerinin yanı sıra, ormanlık alanda "Sınırların Buluşması" adlı geleneksel yürüyüş de yapıldı.

Darmstadt'ın şehir merkezi Luisen Meydanı'nda ise, Avrupa Haftası Çok Uluslu Kültür Programı, 4 günlük etkinlikler zincirine aynı renk kazandı. Bu şölende Türk çocuklarından oluşan bir topluluk, halk dansları sergiledi. (sağda)



(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

MAINWELTMUSIK FESTIVAL

11. Juli 2015
Samstag
18:30 Uhr | EINLASS 18:00 Uhr

Büsing Palais Innenhof
Offenbach

OpenAir

KARDEŞ TÜRKÜLER

KLEZMERS TECHTER

RAZBAR ENSEMBLE

VURAL GÜLER

DIJLE YÜKSELİR

JORGE PALOMO

Veranstalter:

SuArts e.V. in Zusammenarbeit
mit dem Freundschaftsverein
Türkei in Offenbach und Umgebung e.V.



Schirmherrschaft:

Tarek Al-Wazir
Hessischer Minister für Wirtschaft, Energie,
Verkehr und Landesentwicklung

Horst Schneider
Oberbürgermeister Offenbach am Main



Tickets unter:
www.adticket.de | hotline 0180-6050400
und an allen bekannten Vorverkaufsstellen

www.mainweltmusikfestival.de



www.facebook.com/mainweltmusikfestival

Toplum Gazetesi'nin Almanya'daki Türk Kültürü Eksenli Etkinliklere Bir Desteğidir



Gaziantep'li Pıknığı

DİTİB Dillenburg Yeni Camii, futbol sahasında "Yaza Merhaba Şöleni" düzenledi.

Bu yıl 29'uncusu yapılan ve adeta bir festivali andıran müzik, spor ve oyun etkinliklerinin yer aldığı 2 günlük şenlikte öğrencilerin ilahî, şiir

pılıyor. Bu tür buluşmaların, hem kendi içimizde hem de yabancı dostlarla kaynaşmaya katkı sunduğunu umut ediyoruz" dedi. Etkinliğe katılan Frankfurt

Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağı: "Bu tür etkinlikler, bir bütünün parçaları

"Yaza Merhaba" Şöleni



ve Dillenburg Halk Oyunları Derneği'nin (altta) Folklor gösterisi programa ayrı bir hava getirdi. Topluluk, yoğun ilgi üzerine gösterisini tekrarlamak zorunda kaldı. Halk dansları topluluğundaki gençleri kutlayan günün anısına plaket veren DİTİB Yeni Camii Başkanı Yakub Birkan: "Öğrenci ve aileler arasında birlik ve beraberliği sağlamak, gençlerin sosyalleşmesini arttırmak amacıyla düzenlediğimiz etkinlik, bu yıl 29'uncu kez ya-

olmanın önemi ve güzelliğini gösteriyor. Gençlerin eğitimleri ile yakından ilgilenecek, onlara toplumsal yaşama katılım yönünde cesaretlendirelim. Görev imkanı verelim. Enerjilerinden toplumsal fayda üretelim." dedi. Kadınlar Kolu'ndaki kadınların hazırladığı yemek ve tatlılar, adeta yaptıkları gözlemeler ve lahmacunlar adeta kapış kapış tüketildi. Mangal kuyruğu ise görülmeye değerdi.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Frankfurt ve çevresinde yaşayan Gaziantep'li hemşeriler, hafta sonu tatilini ve güzel havayı değerlendirmek amacıyla Kelsterbach piknik alanında planladığı buluşmayı şölene dönüştürdü. Bölgeden çok sayıda hemşeri aile ve Gaziantep dostlarının katıldığı bu piknikte, yöresel yemekler ön plandaydı.

Hemşeriler özellikle yabancı dostlarına, Gaziantep'e özgü ciğer kavurması, köfte, tavuk ve Antep usulü tatlı ikramını tercih etti.

Başkan Ökkeş Toy, başta kendilerine mekanı tahsis eden Kelsterbach Be-

diyesi olmak üzere tüm katılımcı konuklara ve hazırlıklara katılan hemşeri ailelere özverilerinden ötürü teşekkür etti. Bu tür buluşmaların önemini altını çizen Toy, tatil öncesinde hemşerilerin bir anlamda hasret giderdiğini dile getirdi. Kebaba düşkünlükleri ile bilinen ve dünyaca ünlü bir mutfak kültürüne sahip olan Gaziantep'li saatlerce farklı müzikler eşliğinde dans etti, halay çekti. Etkinlikte minik çocuklar da unutulmadı ve onlar için ayrılan özel bir alanda onlar da günün tadını çıkarttı. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Bir Başkadır Halk Danslarının Büyüsü...



Selçuk Bulut'un eğitmenliğini yaptığı Dillenburg Halk Oyunları Derneği (HODD) gençleri ve aileleri, yorucu bir sezonun ardından düzenlenen piknik eğlencesinde buluşturdu.

Ev sahipliğini eğitmen Selçuk Bulut ve eşi Serap Bulut'un organize ettiği eski ve yeni öğrencilerin yanı sıra, başka şehirlerden halk dansları dostlarının da hazır bulunduğu etkinlikte, bölgede yaşayan gençlerin kısa sürede eriştiği dans performansı, sohbetlere ortak konu oldu. Bu arada, gazetemizin 21. Türk Halk Dansları Yarışması'nda da, dernekten iki ekibin farklı yöre ile sahne alması ve Sivas yöresi ekibinin 2.ligi kazanması önemli bir mesaj olarak dikkati çekti.

Tüm günü birlikte geçiren gençler ve

aileleri, bu arada, türküler eşliğinde başta harmandalı olmak üzere çeşitli yörelerin halk oyunları oynayıp, keyiflerince eğlendi. Meydanda halaylar çekip horon tepen misafirler de vardı. Eğitmen Selçuk Bulut, "Dernek olarak biz büyük bir aileyiz. Gençlerimiz hepimize gurur yaşattı. Zorlu, stresli yollardan geçerek başarılı bir yılı geride bıraktık. Çok tecrübeli yılların halk dansları ekipleri arasında öğrencilerimizin yoğun gayreyle elde ettiğimiz başarıyı kutladık. Güzel bir geçirirken öğrencilerimiz yılın yorgunluğunu attı" dedi. İsa DEVEÇEKEN



250 Yıllık Türk Alman Dostluğu Onuruna...

Yılı da kutlandı ve hazırlanan özel bir pasta kesilip konuklara ikram edildi. Türk ve Alman bayraklarıyla süslenmiş, "250. yılında Türk-Alman İlişkileri" yazısında yer aldığı pastayı Giessen Büyükşehir Belediye Başkanı Dietlind Grabe

Bolz ile DİTİB Merkez Camii Başkan Yardımcısı Fahime Okan birlikte kesti.

Türk-Alman ilişkilerinin 250 yılı geride bıraktığını vurgulayan yöneticilerden Ahmet Okan: "1763 yılında Prusya Krallığına gelen Osmanlı Büyükelçisi Ahmet Resmi Efendi ile başlayan ve yıllarca süren Türk-Alman ilişkileri ve dostluğu, bir çok Alman tarafından ne yazık ki bilinmemektedir." dedi.

Okan, ayrıca 250 yıllık ilişkilere bilgi ve belgelerle ışık tutan Dr.Latif Çelik imzalı, Türkçe ve Almanca "250 yılında Türk-Alman İlişkileri" isimli kitabını Grabe-Bolz'a hediye etti. Dernek gençlerinin yorumladığı türkülerden etkilenen Giessen Büyükşehir Belediye Başkanı Dietlind Grabe-Bolz: "Yıllardan beri kentimizde birlikte uyumlu yaşama destek veren DİTİB derneğinin bu özel gününde olmak-tan mutluyum" dedi.

(Haber: İsa DEVEÇEKEN)



Giessen DİTİB Merkez Camii'nin 3. Bisiklet Entegrasyon Turu'na katılanlara teşekkür amaçlı düzenlenen özel buluşmada biraraya geldi. Buluşmaya Giessen Büyükşehir Belediye Başkanı Dietlind Grabe-Bolz da katıldı. Bayan belediye başkanının, gençlerin icra ettiği halk türkülerini seslendirirken, duygulandı gözlemlendi.

"Sporla Sağlık" sloganıyla düzenlenen kutlamada ayrıca, Türk-Alman ilişkilerinin 250.



Neu Isenburg'ta İftar Programı İçin Sokağı Kapattılar

Neu Isenburg Selimiye Camii, geçen yıl olduğu gibi bu sene de, iftar programını geniş bir katılımı sokağa taşıdı. Kreis Offenbach Kaymakamı Oliver Quilling, Belediye Başkanı Herbert Hunkel başta olmak üzere, çeşitli siyasi parti ve dini teşkilat yerel temsilcileri hazır bulundu. Bölgeden çok sayıda yabancı

konuğun da katıldığı iftar programı, Selimiye Camii ailelerin çocuklarından oluşan bir koronun Almanca dilinde hazırladığı mini konser ile başladı. Dernek Başkanı Salih Özkan, Neu Isenburglu bir cemiyet olarak, toplumsal yaşama aidiyet duygusunu güçlendirmeyi amaçladıklarını vurguladı. Kaymakam Quil-

bütünleşme dışında bir alternatifin olmadığını belirtti ve bu arada son yıllarda artan mültecilere yardım edilmek için halkın da desteğine ihtiyaç olduğunu dile getirdiler. Başkan Hunkel, toplumsal bütünlüğe katkı sağladığı için dernek yönetimine bir başı çekti de sundu. Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı Rama-

zan ayının farklı dinlerden insanları biraraya getirmesinin hoşgörü kültürünü geliştireceğine dikkati çekerken, ezanı Konya'dan Ra-

Spor Düşkünleri Ramazan'da Oruçluyken Ne Yapacak?

Ramazan ayında oruçlu iken spor yapmak zararlı mıdır? Uzmanlar, özellikle aşırı sıcak ve sahur ile iftar arasındaki sürenin 18 saate kadar uzadığı dönemlerde, sporun genelde riskli olabileceğini söylüyor ve sporun, ciddi mineral ve su kayıplarının yaşanmasına sebep olabileceğine, bunun da vücudun zayıf düşmesine neden olacağına işaret ediyor. Uzmanlar ayrıca özellikle oruç tutanların, spor için serin saatleri tercih etmeleri gerektiğini belirterek: "Sabah saatleri serin olur ama sıvı ve mineral kaybının yanında yorgunluk ve bitkinlik hali nedeniyle günün geri kalanı zor geçer. Buna göre iftar saatinden bir, bir buçuk saat önceden başlayıp, iftardan sonraki zamana, uygun zaman diyebiliriz." görüşünü dile getiriyor.

EN KOLAY VE İDEAL SPOR: YÜRÜYÜŞ
İftar öncesi yürüyüş gibi "hafif" sporların yapılabileceğini sözlerine ekleyen uzmanlar daha sonra şu yararlı bilgileri veriyor: "Sağlıklı yaşam için en kolay ve ideal spor olan yürüyüşe, her gün başlangıçta 20-30, alıştıktan sonra ise 40-60 dakika ayrılmasını tavsiye ediyoruz. Egzersiz zamanı, iftar saatine göre ayarlanabilir. Böylelikle sporun ardından su içilip, yemek yenebileceği için aç karına egzersiz yapmanın olumsuz etkilerine en az şekilde maruz kalırız." Uzun açlığın ardından birden yüklenmemek açısından, iftarda bir-iki bardak su içerek, vücudun sıvı ihtiya-

cının giderilebileceğini ve tokluk hissinin yaratılabileceğini anlatan uzmanlar, iftarda, aşırı yağlı, mideyi zorlayacak yemeklerden uzak durulması tavsiyesinde bulundu.

YEMekten SONRA SPOR, SPORDAN SONRA YEMEK

Uzmanlar daha sonra, iftar yemeğinin ardından, spor için en az bir saat geçmesi gerektiğine işaret ederek, şöyle konuştu: "Sindirimi kolay besinler yedikten bir-bir buçuk saat sonra spor yapılabilir. Tavsiyemiz, sporun ardından da tekrar hafif şeyler yenmesi. Öğünlerin bölünmesi, hem spor yaparken olası olumsuzlukların önüne geçer hem de sahurda da düşünürsek metabolizma ve sindirim sistemi açısından daha idealdir." Futbol gibi aşırı güç ve sıvı kaybına neden olan sporlar, oruçluyken yapılması durumunda bünyeyi fazla zorlar, bu tarz sporlardan, vücudun açlık ve susuzluğa alışması için gereken bir hafta-10 günlük sürede, iftardan sonra bile uzak durulmasında son derece büyük yarar vardır. Ramazan öncesi düzenli spor yapıp, ramazan boyunca spor yapmayı bırakanların, genel fizik ve kondisyonda yüzde 30'a varan kayıplar yaşadığı gözlenir. Bu nedenle spordan uzak durulmamalıdır. Yoksa kişinin bir aylık çalışma açığını kapatıp, eski haline dönmesi en az 5-6 hafta sürer. Yürüme dışında aşırı terleme ve mineral kaybına neden olmayacak "hafif" koşu, yüzme ve bisiklet gibi sporların yapılmasını da böylesi dönemlerde tavsiye ederiz." (Derleyen: Murat ŞAŞMAZ)



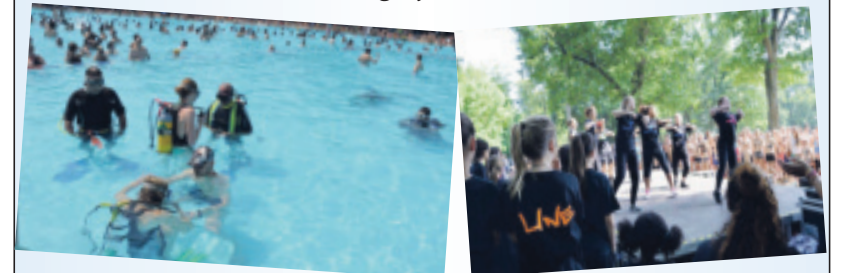
ling ve Belediye Başkanı Hunkel davete teşekkür ederek, bölgesel

mazan için gelen Ünver Güngör adlı din görevlisi okudu ve vatandaşlar, oruçlarını ikram edilen yemeklerle açtı. Etkinlik gece geç saatlere kadar özel sohbetlerle geçti.



Frankfurt'ta "Aile Spor Şöleni"

Frankfurt'ta "Avrupa'nın en büyük yüzme havuzu" olarak bilinen "Brentanobad" hava sıcaklığının rekora koştuğu bir hafta sonunda, "Aile Spor Şöleni" bağlamında farklı ulustan 10 bine yakın ziyaretçiye buluşturdu. 40'a yakın kuruluşun katkısıyla düzenlenen bu kapsamlı etkinlikte aile boyu eğlence ve spor yapma imkanı da sunuldu. Belediye yönetimi, giriş ücretini kaldırdığı yüzme havuzu gece saatlerine kadar açık tutuldu. (Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)



ACI KAYIP VE BAŞSAĞLIĞI

Giessen Üniversitesi öğretim üyelerinden
Prof.Dr. Ali Erdoğan'ın sevgili annesi, İsmail Erdoğan'ın eşi

Döndü ERDOĞAN

Wetzlar'da vefat etmiştir. Döndü Teyzemize Tanrı'dan rahmet, ailesi ve tanıyanlarına başsağlığı ve sabır diliyorum.

Dr. Yaşar Bilgin, Mehmet Şaşmaz, Dr. Ahmet Akıncı, Dr. Nedim Soydan, Musa Kaya, Recep Yıldız, Dr. İlker Mehmet, Dr. Rıdvan Hasan, Osman Şahin, Ahmet Karadağ, Mehmet Hışır, Emin Özbek, Aydın Şaşmaz, Necati Suözer.

Türk Soyismi Değiştirilmek İstenirse;

Braunschweig'ta yaşayan bir Türk Alman çift, ikiz çocuklarına okul yaşamında olumsuz etki yarattığı gerekçesiyle, Türk babadan kaynaklanan soyisminin değiştirilmesine İdari Mahkeme izin vermedi. Bu ilginç dava konusu özetle şöyle: İkiz çocukları olan bir Türk ile Alman eşi, okulda çocukların zorluk yaşadığını, evde hiç Türkçe konuşulmadığı halde, okulda kendilerine Almanca dil destek kursu öngörüldüğünü gerekçe gösterdi. Anne baba dilekçelerinde: "Çocuklarımız, bundan böyle Alman annenin soyismine taşısın" isteğini dile getirdi. Ancak, mahkeme bu gerekçeyi inandırıcı ve yeterli bulmadı ve soyisminin Alman kamuoyunda kulağa yabancı gelmesinden ötürü, çocukların okulda böylesi bir ayrımcılığa maruz kalmasının mümkün olmadığını vurguladı.

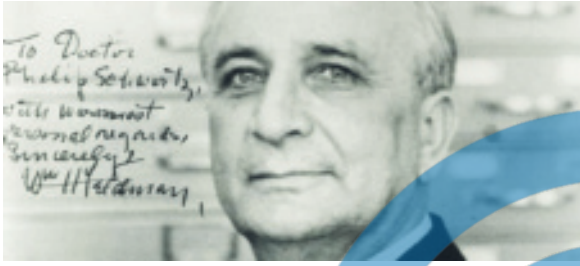
Tarih 23 Mart 1933 Perşembe... Almanya'da Hitler dönemi başlamıştır... Demokratik hakları rafa kaldıran yasalar birer birer çıkar. Bunlar arasında "Devlet Memuriyetinin Meslek Olarak İfasına Yeniden Dönüş Kanunu" da vardır. Bu yasanın asıl amacı Yahudiler'i işten çıkarmak, yerlerine yeni rejime bağlı olanları yerleştirmektir. Üniversitelerde işten çıkarılacakların listesi elden ele dolaşmaktadır. Frankfurt Üniversitesi Patoloji Kürsüsü Profesörü Philipp Schwartz, o gün öğleden önce Frankfurt Şehir Hastanesi bahçesinden geçerken meslektaşı Albert Wilhelm Fischer ile karşılaşır. Prof. Dr. Schwartz, anılarında şöyle yazıyor; "Endişeli bir şekilde bana hala niye Almanya'dan kaçıp gitmediğimi sordu. Hemen bugün ortadan kaybolmamı, aksi takdirde tutuklanacağımı söyledi. Ardından da 'umarım geç değildir' dedi." Prof. Schwartz'a kısa bir süre sonra bu kez Öğretim Üyeleri Birliği Başkanı olan meslektaşı Dr. Kurt Rheindorf telefon eder ve "en kısa sürede Almanya'yı terk etmesini" önerir. Prof. Dr. Schwartz, anılarında "Birkaç gün önce polisler evimde makineli tüfek sakladığımı gerekçesiyle Frankfurt'ta oturduğumuz Haardtswald Caddesi 2 adresindeki evimizde arama yapmıştı. Ardından polis şefi, bana arkadaşım Dr. Viets aracılığıyla haber göndermişti... Aslında benim suçsuzluğuma inandığını, ama benim ve diğer bazı profesörler hakkında soruşturma açması için kendisini zorladıklarını arkadaşşıma söylemişti... Ülkeyi terk etmemiz istendiği apaçık ortadaydı" diyor. Prof. Dr. Schwartz, 23 Mart'ta kararını verir. Üniversitedeki odasında yıllarca biriken kitaplarını, araştırma notlarını, belgelerini daha sonra kendisine göndermesi için meslektaşı Bieling'e teslim eder. Eve gidip yanına 6.5 yaşındaki oğlu Andre'yı alır, Zürich'te yaşayan kayınpederi Sinai Tschulok'un yanına gitmek üzere trenle biner. Aynı gün gece yarısı Zürich'e ulaşır. 2.5 yaşındaki kızı Susan ve karısı Vera da birkaç gün sonra yine yanlarında birer bavul ile Zürich'e giderler. Schwartz, 19 Temmuz 1894'da dönemin Macaristan İmparatorluğu'ndaki Banat kentinde doğmuş... 1914-18 yılları arasında Macaristan Ordusu'nda piyade birliğinde subay olarak görev yapmış. Galiciya Cephesi'nde Osmanlı'nın müttefiki olarak çarpışan Macar birliğindeymiş. 1912 yılında başladığı Budapeşte Tıp Fakültesi'nden 1919'da mezun olmuş... Aynı yıl Macaristan'da Yahudilere karşı tutumun başla-

masıyla Almanya'ya göç ederek Frankfurt Üniversitesi'nde göreve başlamış. Erken doğan bebekler üzerinde tanınan bir otorite olan Schwarz 1927'de profesör olmuş... 1930'da Alman vatan- daşlığına geçmiş... Schwartz'ın

üzerinde G.M.K. (Gazi Mustafa Kemal) başlığını taşıyan bir deftere kurşun kalemle yazılan bu notlar, - Malche raporunun Atatürk tarafından okunan işaretli nüshasıyla beraber- Genelkurmay Askeri Tarih ve Stratejik Etüt Başkanlığı

İki Devrimin Mucizesi

Halit ÇELİKBUDAK Yazdı



kayınpederi Sinai Tschulok da "canlılar arasında evrimsel ilişkileri" inceleyen klasik dalda dünyaca ünlü bir biyologdur. Ukrayna doğumlu Yahudi olan Tschulok 1905'teki Rus devriminden sonra Zürich'e göç edip yerleşmiş. Zürich'te kayınpederinin

Platten Caddesi 2 adresindeki evine yerleşen Prof. Schwartz anılarında, "Paniğe gerek yoktu, organize almalıydık" diyor. Hemen kolları sıvar ve Hitler yönetiminin kaçan Yahudi bilim adamlarına iş bulmak üzere Zürich'te "Yurtdışındaki Alman Bilim Adamlarına Danışma Cemiyeti"ni kurar. Mayıs'ta faaliyete geçen derneğin adındaki "Danışma" daha sonra "Yardım"a çevrilir. Zürich'te yayınlanan Neue Zürcher Zeitung (NZZ) gazetesine iç sayfalarda kibrit kutusu büyüklüğünde bir de ilan verilir. Bilim adamlarından başvuru yağar. Bu arada kimin gönderdiği belli olmayan bir kart gelir derneğe... Üzerinde zor okunan bir yazıda, "Cenevreli Prof. Albert Malche ile temasa geçilmesi" öneriliyordu... Genç Türkiye Cumhuriyeti, ilk on yılda önemli sosyo-ekonomik reformlar yapmasına rağmen bilimle beklenen ilerleme yapılamamıştı. Osmanlı'dan devralsın Darülfünun medrese yapısından kurtulamıyordu. Atatürk ancak 1930'lı yıllarda yüksek öğrenimle ilgili konulara el atabilmişti... Bu çerçevede üniversite reformuyla ilgili Cenevreli Pedagoji Profesörü Albert Malche, davet edilip bir rapor hazırlanması istenmişti... 16 Ocak 1932'de Türkiye'ye gelen Prof. Malche, liseleri gezer, Darülfünun'da derslere girer, öğretim üyeleriyle görüşür, kitapları inceler ve birkaç kez gelip gittikten sonra 1 Haziran 1932'de 66 sayfalık bir raporunu sunar. Atatürk raporu okuyarak önemli gördüğü konuların altını çizer, notlar alır. 13,5 x 18,5 cm. boyutlarında ve

Atatürk Arşivi'nde muhafaza ediliyor. "Rapport sur l'université d'Istanbul" başlıklı daktilo ile yazılmış raporun bir kopyası da İsviçre'de Bern'de Devlet Kütüphanesi'nde bulunuyor. Prof. Malche'nin raporu, hükümetin ve Atatürk'ün görüşü doğrultusunda Darülfünun kapatılıp yerine 1 Ağustos 1933'de İstanbul Üniversitesi kurulur. Ancak yeni üniversitede öğretim üyesi nasıl temin edilecektir... Dönemin Milli Eğitim Bakanı Reşit Galip, yeni üniversitede eski Darülfünun hocalarından olup görevden alınmayanların, yurtdışına eğitim için gönderilmiş olan gençlerin ve yabancı öğretim üyelerinin görev yapacağını açıklar. Bu sorunun nasıl çözüleceğini düşünen Prof. Malche için aslında Zürich'teki dernek bulunmaz bir fırsattır. Çünkü, Prof. Malche, raporu hazırladıktan sonra da 1934 yılı sonuna kadar yeni üniversitede müşavir sıfatıyla görev yapar. Prof. Schwartz, derneğe gelen karttaki telefonu arayınca karşısına Prof. Malche çıkar. Prof. Schwartz'a, Türkiye'nin öğretim üyesi gereksinimi olduğunu, hemen Ankara'ya gidip görüşmesini önerir. Ankara'ya sorulur. Gelen telgrafta derneğin bir temsilcisinin acilen Ankara'ya gelmesi istenir. Prof. Schwartz, 5 Temmuz 1933 günü trenle İstanbul'a varır. Trenden iner. Sağa sola bakınır, kimse yoktur. Neden sonra bir kişi gelip "Acaba Prof. Schwarz siz misiniz" diye sorar. Bu kişi doktorasına Almanya'da yapan Prof. Dr. Kerim Erim'dir. Üniversite reform komitesi üyesidir. Erim, Almanya'da Göttingen Üniversitesi'nden matematikçi Prof. Schwartz'ı tanımakta... O da uzun sakallı, filozof görünümlü biri olduğu için sakalsız Philipp Schwartz'ı tanımaz ve görünce şaşırır. Onu alıp üniversiteye götürür, gezdirir. Ertesi sabah da Ankara'ya yolcu eder. Ankara'da ertesi gün önce Prof. Malche, Salih Zeki Bey ve Bakanlık Müsteşarı Rüştü Uzel ile buluşan Prof. Schwartz, saat 14:00'de bakan Dr. Reşit Galip'in başkanlığındaki toplantıya katılır. Toplantıda Fransızca konuşulur. Prof. Schwartz anılarında görüşmeyi şöyle yazıyor; "Unutamayacağımız o yedi saat boyunca olağanüstü bir

çalışma gerçekleştirdik. Bitince dışarıya henüz aydınlıktı, veda- laştık. Zürich'e telgraf çektim. 'Üç değil otuz bilim adamı için an- laştık' diye yazdım". akan Galip, toplantı sonunda şöyle konuşur: "Bugün emsalsiz bir işin yapıldığı çok önemli bir gündür. 500 yıl önce İstanbul fethedildiğinde Bizanslı bilim adamları İstanbul'u terk etmişlerdir. Buna mani olunamamıştı. Bunların çoğu İtalya'ya gitti. Bunun sonucu olarak da Rönesans İtalya'da doğdu. Bugün bunun tam tersi olarak Avrupa'dan bilim adamlarının İstanbul'a gelmelerinin anlaşmasını imzaladık. Bunun ülkemize katkıda bulunacağını ümit ediyoruz. Siz Avrupalı bilim adamları bize ilminizi, metodlarınızı getirin, gençlerimize ilerlemenin yollarını gösterin." İşte genç Türkiye Cumhuriyeti'nin, o dönem Hitler zulmünden kaçan Yahudi bilim adamlarıyla yüksek öğrenimde devrimi başlatan ilk adımı böyle atılıyor. Türkiye'ye gelen önemli bilim adamlarından Prof. Fritz Neumark ile 1980'li yıllarda Almanya'da bir akşam saray benzeri bir ortamda bir araya gelmiştik. Tek kişilik bir koltukta oturuyordu. Yaşlanmıştı. Yavaşça, alçak ses tonuyla konuşuyordu. Eşimin de bulunduğu akşam ben onun koltuğunun yanında yere dizlerimi koyup yanında aynı hizada anlattıklarını sessizce dinledim. Konuşmasının bir yerinde hatırladığım kadarıyla şöyle demişti: "Bilimde Türk-Alman mucizesi için iki devrim var. Biri 1905 Rus devrimi, diğeri 1923 Cumhuriyet Devrimi... Atatürk olmasıydı kesinlikle bu olmazdı. Ama Rus devrimi de olmasaydı belki olmazdı... Tschulok Ukrayna'yı terk edip Zürich'e gelmezdi. Schwartz da kayınpederine sığınıp bunları organize edecek imkanı bulamazdı. Mucizeyi yaratan iki devrimdir... Ankara'daki ilk toplantı günü de Alman-Türk Mucize Günü'dür... " Bunları niçin yazıyorum... Son zamanlarda bir "Einstein'ın Atatürk'e Mektubu" hikayesi çıktı. Böyle bir mektup yok. Einstein imzalı Başbakan İsmet İnönü'ye 17 Eylül 1933'te yazılmış bir mektup var. 40 kadar Yahudi profesöre iş verilmesi için rica ediyor. 14 Kasım 1933'de verilen cevapta bunun mümkün olmadığı kibarca bildiriliyor. O tarihte Prof. Schwartz ile anlaşma zaten yapılmış. Mektup Paris'te 1912 yılında kurulmuş "Œuvre de secours aux enfants" (OSE) adlı dernekten geliyor. Derneği başkanı Albert Einstein... Avrupa'da olmadığını gösteriyor. Einstein'ın muhtemelen derneğe ait boş bir kağıtlara gerekirse kullanılabilirdi ümidiyle imza atıp bıraktığı tahmin ediliyor. Bu mektubun hikayesi aslında başlı başına bir yazı konusu... (...Devamı Gelen Sayfamızda...)

(..Baştarafı Önceki Sayfamızda...)

...Türkiye Gazeteciler Cemiyeti bu mektubu ortaya çıkaran haber için yıllarca önce Cumhuriyet gazetesinde bir yazara araştırma ödülü vermişti. Ancak o günlerde tarihçi Murat Bardakçı, mektubu daha önce yayınladığını belirterek "Haberini ben yaptım, ödülü başkası kaptı" diye itiraz edince cemiyet ödülün verilmesini iptal etmişti. Bu arada mektuba aracılık eden ve tercümesini yapan diş hekimi Samy B. Günzberg'in hikayesi de ayrı bir yazı konusu olabilir.

Aslında ben Prof. Schwartz'ın yaptığı anlaşma ile o dönem toplama kampından çıkarılıp Türkiye'ye gelmesi sağlanan dünyaca ünlü diş hekimi Prof. Alfred Kantorowich'i yazacaktım. Dünyada diş sağlığının babası olan ve Türkiye'de diş hekimliğinin temeli atan Prof. Kantorowich 6 Mart 1962'de Bonn'da ölmüştü. Birkaç gün önce onun 53. ölüm yıldönü-



İki Devrimin Mucizesi

Halit Çelikkbudak, Toplum için araştırdı ve yazdı

müydü. Onu anısına bir şeyler yazmak istemişim. Onu gelecek sefere yazacağım. Önce bu mucizenin mimarı Prof. Dr. Philipp Schwartz'dan başlamanın daha doğru olacağını düşündüm. Çünkü Hitler sonrası dönmek için yaptığı başvurular Frankfurt Üniversitesi tarafından ret edilen Prof. Schwartz, Almanya'ya kırıgın olarak 1 Aralık 1977'de ABD'nin Florida Eyaleti Fort Lauderdale kentinde öldü. 2014 sonlarında Frankfurt Üniversite Hastanesi'nin bahçesinde onun anısına bir anıt açıldı. Törende konuşan Frankfurt Goethe Üniversitesi Rektör Yardımcısı Prof. Manfred Schubert-Zsilavecz, gerek Hitler döneminde gerekse daha sonraki yıllar üniversitenin Prof. Schwartz'a karşı tutumundan dolayı yıllar

sonra özür diledi. 1933-1953 arasında Türkiye'ye hizmet veren Prof. Schwartz, Türkiye'de ise unutulmadı ve İstanbul Üniversitesi Tıp Fakültesi tarafından 2002'de ölümünün 25. yılında Avicenna (İbni Sina) Madalyası ile onurlandırıldı. Türkiye bu bilim adamlarına genelde her zaman müteşekkirmiş, onlar da aynı duygu içinde olmuşlar. Örneğin yine Prof. Schwartz'ın açtığı yoldan Aralık 1933'te Türkiye'ye gelenlerden Prof. Gerhard Kessler, 18 yıl İstanbul Üniversitesi'nde Sosyal Politika Kürsüsü'nde, sosyoloji, iktisadi bilimler, siyaset bilimi ve yerel yönetimler dersleri vermiş. Prof. Kessler, 1963 yılında 80. yaş gününe birkaç gün kala Kassel'de bir huzur evinde hayata gözlerini yummuş Türkiye'de İşçi Sigortaları Kurumu ile İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun kuruluşunda da görev alan Prof. Kessler, konuşmalarında hep şöyle demiş... "Asil ve şövalye ruhuna sahip Türk ulusuna bana bu imkanı tanıdıkları için ebediyen müteşekkirmiş kalacağım."

Hessen'de Yabancılar Meclisi Seçimi Var. Aday Olabilirsiniz

Hessen eyaletinde 29 Kasım Pazar günü yabancılar meclisleri için seçim yapılacak ve bu meclislerde görev almak isteyen göçmen grupların oluşturacakları etnik ve uluslararası bir liste ile aday olma süreci başladı. Edinilen bilgiye göre, eyaletin 100'e yakın şehrinde ayrı ayrı gerçekleştirilecek olan bu seçimde, o bölgede yaşayan ve belediye bünyesindeki bu organda 5 yıllık görev yaparak sorun ve istemleri öne çıkarmayı düşünenler için son başvuru süresi 24 Eylül 2015. Yerel yönetimler düzeyinde yaban-

cıların sorun ve taleplerinin ağırlıklı olarak ele alındığı ve organda görev alacak kişilerin sayısı, o şehir veya kasabada yaşayan yabancı nüfusa göre belirleniyor. Bu organda görev alabilmek için yabancılar, Alman vatandaşlığına sahip göçmenler ile, bir başka ülkenin de yurttaşlığına sahip 18 yaşından büyük Alman vatandaşları aday olabiliyor. Adayların en az 6 aydan bu yana, bulunduğu bölgede yasal boyutta ikamet etmesi de şart koşuluyor. Hessen Yerel Yönetimler Kanunu'na göre, yasal bir konumu

bulunan bu organda görev alacak üyeleri belirlemek için, 29 Kasım Pazar günü o şehir veya kasabada yaşayan göçmenler sandığa gidecek ve her liste, aldığı oy oranında, önümüzdeki 5 yılın Yabancılar Meclisi'nde temsil edilecek. Bu konuda ayrıntılı bilgi edinmek, aday olmak, liste oluşturmak isteyen Türk dernekler, girişim grupları veya özel kişiler, bağlı

bulundukları belediye yönetimlerinden, entegrasyon bürolarından bilgi alabilecekleri gibi, bu organların üst çatı kuruluşu gibi çalışan kısa adı AGAH, Hessen Yabancılar Meclisleri Üst Kurulu'nun aşağıdaki adreslerinden de yararlanabilecek: **Tel: 0611-989950**
e-posta: agah@agah-hessen.de
web: www.agah-hessen.de
www.auslaenderbeiratswahl.de



THY'den Acentalar ile İftarda Buluştu

Dünyanın dördüncü başarılı havayolu şirketi olan dünyada en yaygın uçuş ağıyla dik-kati çeken THY, Frankfurt bölge müdürlüğü, Ramazan ayı vesilesiyle, Rhein Main bölgesinde yerleşik acenta temsilcileri ve çalışanlarını bir iftar programında buluşturdu. 17 ay süreyle Frankfurt'ta görev yapan ve 1 Ağustos'tan itibaren İran'ın İsfahan kentindeki THY bölge müdürlüğüne atanan Müdür Recep Emanet, yemekte yaptığı kısa konuşmada, kurumsal gelişime katkı sunan herkese teşekkür etti ve Ramazan ayını kutladı.

Emanet ayrıca, görevi devredeceği yeni genel müdür Mehmet Akalın'a

T.C. Mainz Başkonsolosu Arif Eser Torun, Sun Express Almanya



THY Frankfurt Genel Müdürü Recep Emanet (solda) görevi 17 ay sonra meslektaşları Mehmet Akalın'a devretti. (sağda)

lını da tanıttı ve meslektaşının, geçmişindeki çalışmalarına bakarak, Frankfurt bölgesinde de benzeri bir başarı sergileyeceğine olan inancını dile getirdi. Yemekte,

Genel Müdür Yardımcısı Server Aydın, işadamları Recep Yıldız başta olmak üzere, bazı özel davetliler hazır bulundu. (Fotograf: Hamide KÜÇÜKLER)



EDA CATERING
Yemek Servisi ve
Organizasyon Hizmetleri
Spessartstr. 42
63179 OBERTSHAUSEN
Tel: 0175-4940365
hamdi@eda-catering.de

Düğün, nişan, sünnet gibi türlü özel mutlu günleriniz ile, şirket, dernek yemeklerinizde 17 yıllık bir köklü deneyim ve kaliteli servisimizle hizmetinizdeyiz. Dün olduğu gibi, bugün ve yarın da...

Huzurlu Ramazan günleri temenni ediyor, bayramınızı kutluyor ve yaklaşan haftalarda sağlıklı tatil programı diliyoruz.



Giessen yakınlarındaki Ehringshausen kasabasında geçen ay düzenlenen ve bölgeye son aylarda yerleşen mülteci ailelere "Hoşgeldiniz" mesajı vermeyi hedefleyen bir etkinlikte konuşan Belediye Başkanı Jürgen Mock: "Güzel bir hayat, insanca yaşayabilme ümidiyle geldiğiniz ülkemizde sizlere yardım ve destek vermek, hepimizin görevidir. Aramıza hoş geldiniz. Hepiniz bizdensiniz" dedi.

Federal Aile Bakanlığı tarafından desteklenen, "Yabancılar da Bizim Arkadaşımız Derneği"nin düzenlediği etkinlik büyük ilgi gördü. Salonu tıka-basa dolduran bine yakın mülteci ve kent halkı, gün boyu birbirlerini tanıma fırsatı buldu. Kentteki yaşayan halk nezdinde mültecilerin onurunu ve cesaretini gündeme taşımak adına organize edilen "1. Buluşma Ve Kaynaşma Bayramı" Kosovalı iki mülteci çocuk Selami ve Riyad'ın, son günlerin Halil Sezai'nin popüler "İsyan" şarkısını beraberce söylemeleriyle başladı.



Aramıza Hoşgeldiniz! Sizler de Artık Bizdensiniz"

Yabancılar da Bizim Arkadaşımız Derneği Başkanı Jürgen Keiner: "Biz bunu bir insanlık vazifesi olarak ve gönüllü olarak yapıyoruz. Bugün de burada dünyanın değişik yerlerinden gelen sığınmacı kardeşlerimizle beraberiz. Bu kelimeyi bilerek ve altını çizerek kullanıyorum, onların hepsi bizim kardeşimiz, evlatlarımızdır. İnşallah bundan sonra daha fazla ilgileniriz." dedi. Dernek yönetim kurulu üyesi üç

mültecinin İngilizce, Arapça ve Arnavutça dilleriyle yapılan "Hoşgeldiniz" konuşmalarında "Yabancı değiliz, biz de sizden bir parçayız" yolundaki mesajları da alkış aldı. Ülkelerinden uzakta yaşamının, mülteciler için zor bir durum olduğunu aktaran Ehringshausen Belediye Başkanı Jürgen Mock, göçmenler ile yerli halkı kay-

naştırmayı hedefleyenlere teşekkür etti ve: "Önyargılar birbirlerimizi iyi tanıyarak daha çabuk yok edilir. İnsanlık tarihi, savaşların, göçlerin ve sürgünlerinde tarihidir. Ülkelerinde baskı altında olan, sömürüye tabi tutuldukları ve daha iyi koşullarda yaşama arayışına giren insanlar aramızdadır. Aynı zamanda savaşlardan, katliamlardan kurtulmak için milyonlarca insan ülke

sınırlarını geçerek başka bir coğrafyada yaşama şansını denemektedir." mesajı verdi. Programda sahneye özgü bir dizi gösteri de vardı ve bu programa Alman dernekleri kadar, bölgede yaşayan sığınmacı gruplar veya bireysel performans sergileyenler de vardı. Ehringshausen Cimnastik Kulübü'nün minder ve bisiklet üzerindeki estetik gösterileri ilgiyle izlendi. Ehringshausen Tekvando Kulübü'nün gösterileri de takdir topladı. Bu arada, mülteci ailelerin hazırladığı ve ücretsiz dağıtılan yemek ve içecekler de, etkinliğin bir başka güzelliği oldu. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)



"Charles Knie" Sirk Topluluğu Toplum Okurlarını da Ağırladı

Avrupa'nın en köklü sirk topluluklarından olan "Charles Knie Sirki"ni, Almanya'nın Frankfurt şehrinde izleyen binlerce kişi arasında şanslı 40 Toplum okuru da



yer aldı. Avrupa'nın en köklü ve en kapsamlı sirklerinden biri olarak tanınan Zirkus Charles Knie, Frankfurt turnesinin son günlerinden birinde, Toplum Gazetesi ve Toplum DiYalogus e.V. adlı derneğin organizasyonunda bölgede yaşayan Türk aileleri de ağırladı.

Şanslı okurlarımız ve çocukları, dünyanın çeşitli uluslarından başarılı sanatçıların akrobasi, dans, müzikler eşliğinde nefes kesen gösterileri ile, hayvanlar aleminin dudak uçuklatan boyuttaki şovu, dakikalarca ayakta alkışlandı. 11 Haziran 29 Haziran tarihleri arasında 18 gün binlerce ziyaretçiye keyifli saatler yaşatan geleneksel sirk topluluğu, çocuklar kadar büyükler için de farklı bir eğlence ortamı oluşturdu.

Gazetemizin çağrısı üzerine başvuran şanslı okurlarımız, yaklaşık 3 saat süren gösteriyi büyük bir keyifle izledi. Çocukların kahkaha ve heyecanları ise görülmeye değerdi. Bu arada, Sirk yönetimi, okurlarımız için sanatçılar ve gösteri hayvanlarının olduğu kulisi gezme imkanı da sundu ve hayvanlardan bazılarını, bakıcılar nezaretinde yakın temas ve bol bol fotoğraf çekirme fırsatı da verdi. Toplum okurları,



sirk dostu Türkler'i programda ağırlamaktan mutlu olduklarını kaydetti. Adolf, sirk gösterilerinin Avrupa'nın köklü geleneklerinden olduğunu söyledi ve önümüzdeki yıllarda daha zengin program ile yine Frankfurt'ta olacaklarını söyledi. Topluluğu daha yakından tanımak ve geniş bilgi edinmek isteyenler için internet adresi şöyle: www.zirkus-charlies-knie.de

yaşamlarında ilk kez bu kadar büyük filler ile yanyana olmanın heyecanını yaşarken, bu anları da bol bol resimle ölümsüzleştirdi. Sirk topluluğu yöneticilerinden Patrick Adolf, Frankfurt'un çok renkli nüfusu içinde göçmenlerin önemli bir pay aldığını belirtti ve Toplum Gazetesi ve Toplum DiYalogus e.V. derneği aracılığıyla,



Haber: Deniz KÜN



Vatandaşlarımızın tatil hazırlıkları yaptığı bu günlerde evi olup, bu evleri kiraya vermiş olanların birçoğu Türkiye’de belki kiracısıyla karşılaşmaya da hazırlanıyor. Bu bağlamda kiracıya imzalatılan tahliye taahhütnameleri büyük önem kazanmaktadır. Türk Borçlar Kanunu (T.B.K.) 352. maddesinde, kiralanan gayrimenkulün, kiracıdan kaynaklanan sebeplerle tahliye edilmesi durumlarını düzenlemiştir. Söz konusu madde metninde, temel üç “sona erme nedeni” açıklanmıştır. Bunlardan ilki; kiracının boşaltma taahhüdünü içeren ve uygulamada “Tahliye Taahhüdü” adını taşıyan belge ile sona ererek tahliye edilmesidir.

T.B.K. m. 352/I de açıklanan duruma göre kiralanan taşınmazın, kiracı tarafından belirli bir tarihte boşaltılacağı belirtilmiş ve buna ilişkin tahliye taahhütnamesi de verilmişse, o tarihin gelmesiyle birlikte taşınmazın boşaltılması gerekmektedir. Tahliye taahhüdü genel olarak “kiracının kiralananı belirli bir tarihte boşaltacağına ilişkin yaptığı yazılı açıklama” şeklinde tanımlanmaktadır. Tahliye taahhütnamesinin yazılı şekilde yapılması her ne kadar yeterli ise de resmi şekilde yani noter aracılığı ile yapılmasının büyük önemi bulunmaktadır. Nöterce düzenlenmiş olan tahliye

taahhütnamesinde bulunan imzaya kiracının itiraz etmesi söz konusu olamayacağı için, artık bu yolla kiralanan objenin tahliye geciktirmesi de mümkün olmaz. Tahliye taahhütnamesi bizzat kiracı veya onun vekaletnamesinde açıkça bu taahhüdü vermeye yetkili kıldığı temsilcisi tarafından verilebilir. Kiracı ile birlikte otursalar dahi, kiracının eşi, çocukları ve başkaca yakınlarının vermiş olduğu tahliye taahhüdü kanun önünde geçerli değildir. Zira tahliye taahhüdünün asıl tarafı olan ve boşaltma yükümlülüğü bulunan sözleşmeyi imzalayan kiracıdır. Dolayısıyla asıl tahliye taahhüdü veren kiracı

dışında bulunan kefile de tahliye

taahhüdü dolayısıyla taşınmazın tahliyesi için dava açılmaz. Buna karşılık olarak tahliye davasını da yalnız taşınmazı kiralayan açabilecektir. Burada kiralayanın taşınmazın sahibi olup olmaması önemli değildir. Taşınmazın tapusuna sahip kişi ile kiralayan kişi farklı ise taşınmazın sahibi olan kişinin tahliye taahhütnamesine dayalı olarak tahliye davası açma hakkı bulunmamaktadır.

Tahliye taahhüdü kira sözleşmesinden önceki bir tarihte veya yapıldığı sırada verilemez. Bu

TÜRKİYE’DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER (Avukat)

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de
Tel: 0641 279 70 10 . 0157 56 509 637



nedenle konut veya iş yeri ihtiyacı olan kiracının kira sözleşmesiyle birlikte imzalamış olduğu tahliye taahhütnamesi geçersizdir. O halde tahliye taahhüdünün, kira sözleşmesi imzalanmasından sonra verilmesi gerekmektedir. Ancak vatandaşlarımız arasında, tahliye taahhüdünün kira sözleşmesiyle birlikte imzalanmasına rağmen, üzerine sanki ileri bir tarihte imzalanmış gibi tarih yazılmak suretiyle düzenlendiği görülmektedir. Bu durumda tahliye taahhüdünün geçersizliği, kira sözleşmesinin yapılmasından önce veya kira sözleşmesinin yapıldığı tarihte imzalandığı her türlü delille ispatlanabilir. Usulüne uygun yazılı tahliye taahhüdünde bulunmasıyla birlikte, artık kiracının taşınmazı belirttiği tarihte tahliye zorunluluğu bulunmaktadır. Kiraya veren, taşınmazın kiracının taahhüt ettiği tarihte boşaltılmaması halinde, bir ay içerisinde icraya başvurmalı veya tahliye davası açmalıdır. Burada kiraya verene tanınan bir aylık süre hak düşürücü nitelikte bir süredir.

Engelli Göçmene Yardım Etmek İster misiniz?

Kısa adı IB olan Uluslararası Sosyal İşler ve Eğitim Desteği Derneği’nin Frankfurt merkezi, 2015 yılı sonbaharından itibaren, göçmen toplumundan engellilere yardım etmeyi hedefleyen “Kaynaştırma Projesi” başlatıyor.

Proje Koordinatörü Ufuk Evla Bostan’ın verdiği bilgiye göre, ister bizzat kendisi engelli olsun, ister ailesi veya yakın çevresinde engelli kişi bulunanlar, Frankfurt IB teşkilatının ücretsiz rehberlik eğitiminden yararlanabilecek.

IB Engellilere Yardım Destek ve Danışma Merkezi’nin Frankfurt bürosunda planlanan bu eğitim süreci için ilk tanışma ve bilgilendirme toplantısı 9 Eylül Çarşamba günü yapılacaktır.

Her iki haftada bir blok halinde gerçekleştirilecek olan kurslardan ilki, 18 Kasım’a dek devam edecek. Diğer kurslardan bazı örnek tarihler ise şöyle: 23 Eylül-2 Aralık, 7 Ekim-16 Aralık 14 Ekim-24 Aralık. Ufuk Evla Bostan’ın verdiği bilgiye göre, farklı kültürlerde “Engelli olmak” nedir?, Kaynaştırma rehberi

olarak bana düşen görevler nedir? Kültürlerarası yetkinlik nedir?, Engelliler için tesis ve hizmetler? Topluma kazandırma girişimi finanse ediliyor mu? Kimler bu haktan nasıl ve ne boyutta yararlanabiliyor? Engelli insanlara, resmi daire nezdindeki bürokratik işlemlerde nasıl yardımcı olabiliriz?” gibi sorular ele alınacak ve örnek durumlar ekseninde, rehberlik eğitimine ilgili olan katılımcılar bilgilendirilecek. Kurs saatleri ise, katılımcının koşuluna göre, öğleden önce veya akşam saatlerine göre düzenlenebilecek.

Bu kurslar için, Frankfurt ve yöresindeki Türk dernekleriyle de işbirliği planlanıyor. Gerek bu kurslara katılarak, aile içinde veya çevresindeki engelli insanlara yardımcı olmayı düşünen gönüllülerin, gerek cemiyet bünyesinde bilgilendirici toplantı planlayanların aşağıdaki adresten Ufuk Evla Bostan ile irtibat kurması gerekiyor: ufuk.bostan@internationaler-bund.de . Tel: 069 - 904 39 84-26 veya Mobil: 0171 - 515 68 10 . IB - Hanauer Landstr. 145 . 60314 Frankfurt /M.



Mühlheim 1200. Kuruluş Yılında Göçmen Gerçeğini Unutmadı

Kreis Offenbach’a bağlı Mühlheim kasabası, kuruluşunun 1200. yaşılımı çok yönlü kültürel programla kutluyor. Şehir olma belgesini ilk kez 8185 yılında alan bu kasaba, geçmişte sadece birkaç çiftçi aile mensubu ve marabanın olduğu yöre olarak tanınıyordu ve tarihte Untermühlheim olarak biliniyordu.

Bavyera Devlet Arşivi’ndeki kayıtlara dayanarak, şehir olma belgesini 1200 yıl önce aldığı saptanan Mühlheim, bu özel kutlamayı çok yönlü bir kültür eğlence programıyla süsledi. eldiye binası karşısındaki Bürgerpark alanına aile boyu eğlenme imkanları sunulurken, dev bir çadırda ise, Haziran ayında yoğun bir sahne gösterileri vardı. Bu çadırda, bir gün ise, bölgede yaşayan göçmen grupların kültürlerine ayrıldı. Yabancılar Meclisi’nin ev sahipliği yap-

tığı etkinlikte, Bulgaristan, İtalya ve İspanya halk danslarından örnekler sergilerken, Frankfurt Türk Kültür Merkezi’nin Olcay Altuğ yönetimindeki ekibi, Trabzon ve Artvin yöresi gösterisiyle konuklara güzel dakikalar yaşattı. Mühlheim Belediye Başkanı ile Yabancılar Meclisi Başkanı Hüsamettin Eryılmaz, konuşmalarında, kasabanın kültürel çeşitlilik bağlamında özellikle bir bölge olduğunun altını çizdi.

1200. yıl kutlamalarına ilişkin etkinlikler arasında, Mühlheim zenaatkarları da vardı. Bölge esnafı, kendi meslek alanlarını gençlere tanıtmaya çalıştı. Kutlama etkinlikleri 14 Kasım’a dek, kasabadaki farklı mekanlarda değişik etkinliklerle sürecek. Ayrıntılı bilgi için: www.muehlheim.de/1200-jahre-muehlheim.html

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nöter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Terake, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden, hergün 09:30-13:30 ve 14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30- 16:30 arasıdır.
(İşlem yaptırmak için
08:15-11:30 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerektirir)

ÇAĞRI MERKEZİ:
030 - 30 80 70 90

Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel: 0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:
Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis : 110 , İtfaiye-İlk Yardım: 112 . Acık Eczaneler: 011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30’a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Toplum
Duyuru ve reklam için
Rhein Main bölgesinde
en doğru adrestir.
Tel: 0172 - 608 35 25
e-posta:
rmtoplum@aol.com

Germanwings Kaza Kurbanları İçin 25 Bin Euro Acı Parası



Alman Hava Yolları Lufthansa, kendi bünyesinde kurduğu ve düşük fiyatlı yolculuğa imkan veren Germanwings'in, 24 Mart 2015 günü Fransa Alpleri'ne

çladı. Anımsanacağı gibi, yaklaşık 3 ay önce İspanya'dan havalanıp Düsseldorf'a inmeyi planlayan Germanwings uçağı, Fransa semalarında önce bilinmeyen ne-

düşen uçağında yaşamını yitirenlerin yakınlarına 25 bin Euro Acı Parası teklif etti. Mağdur ailelerin avukatları ise, bu teklifi reddederek, Lufthansa'yı millet ile adeta alay etmekle suçladı. Anımsanacağı gibi, yaklaşık 3 ay önce İspanya'dan havalanıp Düsseldorf'a inmeyi planlayan Germanwings uçağı, Fransa semalarında önce bilinmeyen ne-

denle Alk Dağları'na çakılmıştı. 150 kişinin ölümüne yol açan bu korkunç kazada yapılan inceleme sonucu, olayın bir başka korkunç boyutu ortaya çıkartılmıştı. Pilot yardımcısı, kaptanın kısa süreli kabinden ayrıldığı sırada, kapiyi içeriden kilitleyerek, kendisiyle birlikte uçağı bilinçli biçimde Alp Dağları'na yöneltmişti.

Bu kaza dünyada havacılık tarihinde, sebep sonuç ilişkisi bağlamında ilk örnek olmuştu.

Haber: Umut HOPLAMAZ



Yabancılar Yasası'nda Önemli Değişiklikler

Almanya Parlamentosu Temmuz ayı başında aldığı bir kararla mevcut Yabancılar Yasası'nda, "reform" düzeyinde bir değişikliğe imza attı. Uzun tartışmaların ardından ve Federal Konsey'in onayına gerek olmadan yaşama geçirecek olan bu değişiklik, Almanya'da uzun süredir yaşayan, sığınma başvurusu reddedilmiş, ancak "şimdilik" kaydıyla, burada kalmasına göz yumulan "Duldung" kapsamındaki göçmenler, Almanca bildiğini kanıtlaması ve kendi geçimini temin edecek düzeyde gelir sahibi olduğunu göstermesi halinde artık Almanya'da yasal statü kazanacak ve sınırdışı riskinden kurtulacak. Resmi verilere göre bu durumda olan kişilerin sayısı, 125 bin civarında tahmin ediliyor. Aynı yasa, oturma izni alamayacak durumda olan yabancıların ise, daha çabuk sınırdışı edilmesine de kolaylık sağlayacak. Yasa değişikliği, Dublin Anlaşması'na dayanarak, Almanya'ya pasaportsuz ve yasadışı yoldan ve insan tacirlerine para vererek girdiği saptananlar ile, yanlış beyanda bulundukları saptanan mülteci adayların daha seri sınırdışı edilmesine

imkan tanıyor. Bu yasa değişikliği, sığınmacılar ve göçmenler alanında çalışan sosyal politik teşkilatların tepkisine yol açarken, Federal İçişleri Bakanı Thomas de Maiziere, "Almanya'nın göçmen alabilme konusundaki hareket alanını rahatlatmak açısından bu değişiklik kaçınılmazdı" şeklinde bir savunma yaptı. Muhalefetteki Sol Parti sözcüleri ise, bu değişikliği özellikle sınır dışını kolaylaştırması açısından "utanç verici bir durum" olarak tanımladı. Bir diğer muhalefet partisi ise, Yeşiller, "Duldung konumuna yönelik iyileştirme, aslında sınır dışını kolaylaştırabilmek için ağza çalınmış bir parmak baldır" benzetmesi yaptı. Anımsanacağı gibi, Yugoslavya'daki kanlı savaşlar yüzünden Almanya yoğun göç alırken, 1993 yılı Mayıs ayında, CDU-FDP'den oluşan federal koalisyona hükümeti ani bir hamlede bulunmuştu. Meclis, teorik olarak doğal hak olan "iltica hakkı"nı ortadan kaldırır türden bir karara imza atmıştı. 22 sene sonra alınan bu son güncel karar da, sığınma hakkına müdahale olarak tanımlanıyor. (Toplum)

Tüm dostlarımızın ve müşterilerimizin
Ramazan Bayramı'nı
en içten dileklerimizle kutlar,
sağlık ve başarı dolu günler dileriz.



32
YIL
JAHRE
YEARS
Dönerproduktion

**Karmez'in üstün kalitesini
şimdi özel fiyatlarımızla deneyin!**

DÖNER SİPARİŞLERİNİZ İÇİN
SATIŞ: +49 69 941 955 30
E-MAIL: YENER@KARMEZ.COM

